II 105/526

И 105
526

МОСКОВСКІЙ
АЛЬМАНАХЪ
ДЛЯ ЮНЫХЪ РУССКИХЪ ГРАЖДАНЪ,
ИЛИ
НОВАЯ РУЧНАЯ ЕНЦИКЛОПЕДІЯ

Съ картинками.

Изд. С. Глинкой

Ф. 30-2790

МОСКВА.
Въ Университетской Типографіи.
1830.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлены были въ Ценсурный Комитетъ три экземпляра. Октября 18го дня 1829 года.

Ценсоръ В. Измайловъ.

18028

2007111479

Ручная Энциклопедія.

съ

прибавленіемъ общественной

нравственности.

Знаменитаго Вениамина

Франклина.

Веніаминъ Франклинъ.

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Частная жизнь Франклина принадлежитъ особенно его отечеству; а дѣянія его и нравственная его жизнь принадлежатъ всему человѣчеству.

Онъ изобрѣлъ громовой отводъ и споспѣшествовалъ къ освобожденію сѣверныхъ областей отъ тяжкаго ига, которымъ Англія, при всей расчетливой своей политикѣ, не осторожно угнетала ихъ.

Нѣсколько разъ переплывалъ Франклинъ океанъ. Въ Лондонѣ и въ Парижѣ удивлялъ глубокими познаніями, которыя пріобрѣлъ самоучкою, и въ обѣихъ столицахъ ревностно вступался за права соотечественниковъ своихъ. Не стану говорить, что онъ родился въ неизвѣстности; въ девятнадцатомъ столѣтіи не отыскиваютъ поколѣнныхъ грамотъ, но смотрятъ на дѣла, принесшія пользу человѣчеству. Вотъ Франклиново право на безсмертіе.

За нѣсколько лѣтъ до кончины своей, Франклинъ сочинилъ для себя слѣдующую надгробную: *тѣло Веніамина Франклина, типографщика, подобно переплету старой книги, изъ которой вырваны листы и истерлась позолота, здѣсь лежитъ въ снѣдь червямъ; однакоже сочиненіе не затеряется; ибо оно должно, по вѣрѣ его, явиться вторично въ новомъ и лучшемъ изданіи, пересмотрѣнномъ и исправленномъ его творцемъ.*

Драгоцѣннѣйшее сочиненіе Веніамина Франклина, есть *наука добраго Рихарда или путь къ счастію.* Этотъ отрывокъ можно назвать *катихизисомъ народной нравственности.* Тутъ каждое слово урокъ для жизни. Пишутъ, что въ теперешней Франціи, всѣ юные граждане знаютъ его наизустъ. Желаемъ, что бы и наши юные граждане въ етомъ подражали имъ. *Какъ мыслимъ, такъ и дѣйствуемъ.* Слѣдственно здравыя понятія производятъ дѣла полезныя.

Желая, чтобы книга моя была не временнымъ изданіемъ, но чтобы она содѣйствовала къ постояннымъ занятіямъ, я вторую половину оной составилъ изъ разсужденій о предметахъ, относящихся къ общей нравственности, искусствамъ, наукамъ, Словесности и почерпнутыхъ изъ лучшихъ Французскихъ писателей. Все это предложено на Французскомъ языкѣ. Упражняющіеся въ переводахъ найдутъ въ книгѣ моей предметы для оныхъ всегда готовые. Напрасно думаютъ, будтобы легкія стишки

скорѣе пріучаютъ къ переводамъ. Чѣмъ внимательнѣе обдумаешь и соображешь предметъ, тѣмъ онъ основательнѣйшія оставляетъ понятія въ памяти и умѣ. А потому лучшею наградою труду моему почту то, если онъ послужитъ къ пользѣ общественнаго воспитанія, сего главнаго основанія блага народнаго.

4 го Декабря 1829 года.

Москва.

НАУКА
ДОБРАГО РИХАРДА,
ИЛИ
ПУТЬ КЪ СЧАСТІЮ.

Любезный Читатель!

Сказываютъ, что всего пріятнѣе сочинителю то, если о произведеніяхъ его объясняются съ уваженіемъ. Рѣдко наслаждался я такимъ удовольствіемъ, хотя и могъ бы сказать безъ всякаго тщеславія, что въ продолженіе

четверти вѣка, каждый годъ отличался я между творцами *Альманаховъ*. Не смотря на это, не зная почему, ни одинъ изъ собратій моихъ, проходящихъ со мною одинакое поприще и ни одинъ сочинитель, не сказали обо мнѣ ни слова. А потому еслибъ произведенія мои не приносили мнѣ небольшой существенной выгоды, то по недостатку рукоплесканій, давно бы пріунылъ и бросилъ бы перо.

Наконецъ я заключилъ, что народъ есть лучшій цѣнитель моего достоинства; ибо онъ покупаетъ мой *Альманахъ*. Тѣмъ болѣе, что толкаясь между людей, какъ незнакомецъ, я слышалъ,

что потомъ, то другой повторяли поговорки мои, прибавляя къ нимъ всегда: *такъ говоритъ добрый Рихардъ.* Это меня нѣсколько повеселило и доказало, что не только пользуются моими наставленіями, но уважаютъ доводы мои. А потому и признаюсь, чтобы еще болѣе заохотить другихъ припоминать и повторять мои правила, то мнѣ и самому случалось съ большею и надежною важностію приводить собственныя мои слова. Судите же послѣ этаго, какъ обрадовало меня слѣдующее приключеніе.

На дняхъ, проѣзжая верхомъ, остановился я тамъ, гдѣ собралось множество народа для тор-

гу. Срочный часъ еще не пришелъ. Разговаривали о крутомъ времени и одинъ изъ собесѣдниковъ, оборотясь къ человѣку въ сѣдинахъ и порядочно одѣтому, сказалъ: »А вы, отецъ *Авраамъ*, »что думаете объ этихъ временахъ? Не убѣжденыли вы, что »обремсительныя подати, наконецъ разорятъ донла нашу »страну? Ибо, какъ уплачивать »ихъ, и что придумаешь къ тому?« Отецъ Авраамъ нѣсколько призадумался и возразилъ: »Если желаете знать мое мнѣніе, я въ коротнихъ словахъ выскажу его вамъ; *ибо для человѣка толковитаго не нужно много словъ: многорѣчіемъ короба не наполнишь*, какъ гово-

рнпъ доброй Рихардъ (1). Всѣ единогласно просили отца Авраама, чтобы онъ говорилъ; всѣ стали въ кружокъ, и онъ началъ рѣчь свою такимъ образомъ:

»Любезные друзья и сосѣды! Правда, что подати тяжелы, однако, еслибъ уплачивали только требуемыя правительствомъ, то платилибъ принѣваючи: на насъ лежатъ подати, которыя гораздо тяжелѣ первыхъ. Напримѣръ: *лѣность* беретъ у насъ вдвое противъ правительства, *гордость* втрое, а *легкомыслiе* вчетверо еще болѣе. Никакіе при-

(1) Воздухъ словами не наполнишь. Русск. пословица.

ставы не облегчать и не избавять насъ отъ этихъ податей; однако будетъ польза, если послушаемъ дружескаго совѣта, ибо, какъ говоритъ добрый Ричардъ въ Альманахѣ своемъ 1733 года: *Богъ сказалъ человѣку: помогай себѣ и я тебѣ буду помогать.*

I. »Еслибъ какое нибудь правительство принудило подданныхъ постоянно отдавать ему десятую часть времени своего, то это требованіе показалось бы безъ сомнѣнія тягостнымъ; но большая часть изъ насъ еще самовластнѣе обложены лѣностью. Ибо исчисля время, которое проводите въ совершенной праздности, то есть:

или не дѣлая ничего, или занимаясь пустяками, вы согласитесь со мною. Праздность ведетъ за собою болѣзни и ощутительно укорачиваетъ жизнь. *Праздность*, говоритъ добрый Рихардъ: *подобна ржавчинѣ и болѣе съѣдаетъ, нежели трудъ: разхожій ключъ всегда чистъ.* Но, *если вы любите жизнь*, какъ говоритъ добрый Рихардъ, *то не расточайте времени: жизнь изъ него соткана.* Сколько излишняго времени тратимъ на сонъ? Мы забываемъ, что *сонная лисица не ловитъ куръ*, и что *вдоволь наспимся въ могилѣ.* Если время всего дороже, *то потеря времени*, какъ говоритъ добрый Рихардъ: есть также и величайшая расточи-

тельность ; ибо, какъ говоритъ онъ въ другомъ мѣстѣ : *потерянаго времени ни чѣмъ не воротишь и то, что мы называемъ временемъ достаточнымъ, и то мигомъ пролетитъ.* И такъ ободримся и будемъ дѣйствовать, пока можно и должно. Дѣятельность все облегчаетъ. *Все тяжело для лѣности, а для труда все легко: кто поздно проснется, тотъ суетится не впопадъ цѣлой день и не увидитъ какъ и ночь подкрадется. Лѣнь тихо бредетъ, а бѣдность мигомъ настигнетъ ее. Подгоняй самъ дѣла и не давай имъ понукать себя. Ложись рано, вставай рано, и — съ тобою будутъ: здоровье, богатство и умъ.*

„Что значитъ желать и ожидать временъ лучшихъ? Кто умѣетъ дѣйствовать, для того и время хорошо. *Труду*, говоритъ добрый Рихардъ, *труду не нужны желанья. Кто живетъ надеждою, тотъ ловитъ вѣтръ: нѣтъ труда, нѣтъ и прибыли* (1). Я долженъ трудить-

---

(1) „Намъ трудъ веселія всегда отцемъ бываетъ,
А праздность бременемъ своимъ отягощаетъ.
Природа — счастіе за трудъ намъ продаетъ;
Кто нивы не вспахалъ, тотъ жатвы не сберетъ ....—“
Вольтеръ.
Безъ труда, нѣтъ плода. Русск. пословица.

ся руками, ибо у меня нѣтъ земли, а если и есть, то она слишкомъ обложена поборами. А потому добрый Рихардъ и говоритъ: *ремесло стоитъ дохода поземельнаго* (1). *Званіе ремесленное приноситъ и честь и прибыль.* Но надобно заниматься своимъ ремесломъ и не отдаляться отъ званія своего; иначе ни доходъ, ни мѣсто не помогутъ намъ платить подати. Трудолюбивый не боится голода. *Голодъ заглядываетъ въ двери трудолюбца, но не входитъ къ нему.* Не входятъ также къ нему ни приставы, ни

---

(1) Ремесла за плечьми не носишь, а съ нимъ сытъ бываешь.

Русск. пословица.

сборщики. *Трудъ уплачиваетъ долги, а отчаяніе умножаетъ ихъ.* Не нужно кладъ, не нужно богатое наслѣдство (1). *Дѣятельность*, по словамъ добраго Рихарда, *есть мать благосостоянія; а Богъ все даетъ труду. Паши, пока лѣнивый спитъ, и у тебя будетъ рожь и на продажу и на свой обиходъ.* Паши каждую минуту, называемую *сегодня.* А что нагрянетъ *завтра*, того не знаемъ. Вотъ почему добрый Рихардъ говоритъ: *одно сегодняшнее лучше двухъ дней*

---

(1) Богатство гинетъ, а прудъ живетъ. — Глупому сыну богатство не въ помощь.

Русск. пословицы.

завтрешнихъ (2). А къ этому прибавь: *неоткладывай никогда назавтра того, что можешь сдѣлать сегодня.* Еслибъ ты былъ служителемъ добраго господина, то хотѣлъ ли бы, чтобъ онъ засталъ тебя сиднемъ съ руками поджатыми? — Но ты самъ себѣ господинъ: стыдись же застать себя праздными, когда у тебя столько дѣла и для семейства и для отечества. Вставай же съ разсвѣтомъ. *Пусть солнце, смотрящее на землю, не скажетъ тебѣ:* »вотъ малодушный подъ гнетомъ дремоты!« Возразишь:

---

(2) Завтра! завтра! а не нынче — вотъ поговорка лѣнивцевъ.

Посл. Нѣмецкая.

у меня много дѣла, да силъ нѣтъ. Можетъ быть: но воля и терпѣнье чудеса творятъ (1). Ибо какъ говоритъ добрый Рихардъ въ Альманахѣ своемъ, не помню какого года: *вода, падающая по каплямъ, долбитъ камень. Съ трудомъ и терпѣньемъ мышь разгрызаетъ канатъ; а легкіе, но частые удары, сваливаютъ и дубы огромные.* (2).

»Иной, можетъ быть, скажетъ: да ужели и на мигъ не отдыхать!« Мой другъ! отвѣчаю словами добраго Рихарда: *употребляй съ поль-*

---

(1) Приноси каждый день по корзинкѣ земли и ты ссыплешь гору. *Общая поговорка.*

(2) „Терпѣнье горько, а плодъ его сладокъ. *Общая поговорка.*

зою свое время, если хочешь заслужить отдых; не теряй ни часу, ибо ты не уверень и въ одной минуть (1).

»И досугъ можетъ быть полезенъ. Дѣятельный наслаждается симъ досугомъ, а лѣнивый никогда. *Жизнь спокойная*, говоритъ добрый Рихардъ: *и жизнь праздная, весьма различны между собою* (2). Ужели думаете, что лѣность доставитъ вамъ болѣе удовольствія, нежели трудъ? Ошибаетесь, ибо по словамъ добраго Рихарда: *лѣность есть мать забот, и ненужный досугъ влечетъ за собою ѣдкія горе-*

---

(1) „Душа, сказалъ одинъ писатель: есть огонь. Нѣтъ пищи, и огонь погаснетъ.“

(2) „Времени не поворотишь. *Руск. пословица.*

сти. Многіе хотѣли бы жить не трудясь, то есть, однимъ умомъ своимъ; но имъ не удастся по недостатку запаса (1). Напротивъ того, по слѣдамъ труда идутъ: довольствіе, изобиліе, уваженіе. *Бѣги отъ веселья, и оно будетъ гнаться за тобою. У пряхи прилѣжной всегда есть рубашка. Съ тѣхъ поръ, какъ у меня завелись стадо и корова, каждый даритъ меня поклономъ*; такъ говоритъ добрый Рихардъ, и это сущая правда.

II. »Любовь къ труду должна быть не разлучна съ постоянствомъ, рѣшительностію и ра-

(1) Всякой доходъ не живетъ безъ заботъ, не живетъ безъ хлопотъ. *Рус. пословица.*

чительною заботливостію. Дѣла требуютъ своего глаза, а не чужаго. Ибо, по словамъ добраго Ричарда: *ни дерево, которое часто пересаживаютъ, ни семейство, которое переходитъ изъ жилья въ жилье, не могутъ укорениться прочно*; и въ другомъ мѣстѣ: *три перемѣщенья изъ дома въ домъ, стоютъ одного пажара. Береги лавку свою, и она тебя сбережетъ* (1) *хочешь ли успѣть въ дѣлѣ своемъ, ступай самъ хлопотать. А*

---

(1) „Береги денежку на черной день.“ — Бережливость лучше прибытка. *Русск. пословицы.*

„Кто съ умомъ отложилъ рубль, тотъ дойдетъ и до тысячъ, а кто разсорилъ изъ милліона тысячу, тотъ разсоритъ и милліонъ.“ *Е. П.*

хочешь ли не успѣть въ немъ, пошли другова. Прилѣжной земледѣлецъ отъ того зажиточенъ, что самъ пашетъ. Глазъ хозяина болѣе работаетъ двухъ его рукъ. Небреженіе хуже незнанія! кто не смотритъ за работниками, тотъ отдаетъ имъ свой кошелекъ. Излишняя довѣренность на другихъ, многихъ разорила; ибо, какъ говоритъ добрый Рихардъ: въ дѣлахъ этаго свѣта не довѣріемъ къ нимъ спасешься, но недовѣріемъ (1). Кто самъ хлопочетъ, тому прибыль вѣрная: ибо *знаніе прилѣжному, богатство человѣку неусыпному, могущество отважности, а небо*

---

(1) Самолюбъ всякому не любъ. *Русск. пословица.*

достается въ удѣлъ добродѣтели. Желаешь ли имѣть служителя надежнаго и любимаго? служи самъ себѣ. Добрый Рихардъ совѣтуетъ соблюдать осторожность и заботливость даже и въ малѣйшихъ вещахъ; ибо и отъ самаго легкаго небреженія великая бываетъ бѣда (1). *Выпалъ одинъ гвоздь*, говоритъ онъ: *и нѣтъ подковы, Нѣтъ подковы, пропала и лошадь; нѣтъ лошади, нѣтъ и всадника; нагрянетъ, налетитъ на него врагъ и убьетъ его. А все отъ того, что не позаботился о гвоздѣ подковномъ.*

---

(1) „Осторожность есть первая добродѣтель. — Осторожнаго коня и звѣрь не вредитъ. *Русск. пословицы.*

III. »Мы довольно поговорили, друзья мои! о трудѣ и о вниманіи къ дѣламъ; но къ нимъ должно присовокупить хозяйство, и тогда увѣнчается нашъ трудъ. Кто не сберегаетъ по мѣрѣ прибыли, тотъ умретъ безъ копѣйки, хотя и прокорпѣлъ всю жизнь надъ дѣломъ. *Чѣмъ жирнѣе кухня*, говоритъ добрый Рихардъ: *тѣмъ тоще духовная.* Множество имѣній расточается въ то самое время, когда наживаются; а это завелось съ тѣхъ поръ, когда женщины обмѣняли веретено и иголку на чайный столикъ, *а мущины обчинили на пушъ топоръ и молотокъ. Хочешь-ли быть богатымъ?* спрашиваетъ добрый Рихардъ: учись

не только тому, какъ пріобрѣтаютъ, но учись и тому, какъ сберегаютъ. Америка оттого не обогатила Испанцевъ, что расходы ихъ превышали доходы.

»Бросьте же безумныя ваши издержки, и вы не столько будете роптать на суровость временъ, на тягости податей и на хлопоты домашнія. Ибо, по словамъ добраго Рихарда: *вино, женщины* и *обманы* истощаютъ имущество и умножаютъ нужды. *Дороже обойдется содержаніе одного порока, нежели воспитаніе двухъ дѣтей.* Вы, можетъ быть, думаете, что не множко чаю, немножко пуншу, столь нѣсколько повкуснѣе, платье пона-

рядньe, небольшія прогулки по временамъ — вы думаете, что все это бездѣлица? Но вспомните, что говоритъ добрый Рихардъ: *немножко, часто повторенное, составляетъ многое.* Остерегайтесь мѣлкихъ расходовъ: *легкая стезя водянам затопляетъ большое судно. Изнеженный вкусъ ведетъ къ нищетѣ: безумцы даютъ пиры, а умные съѣдаютъ ихъ* (1).

»Вотъ, вы всѣ собрались сюда для разпродажи ничего-незначущихъ, такъ называемыхъ *рѣдкостей* или погремушекъ. Все это

---

(1) Можно замѣтить, что если и *умные* повадятся тунеядствовать на пирахъ, то и они попадутъ въ разрядъ первыхъ.

называете вы *добромъ;* но если не остережетесь, то нѣкоторымъ изъ васъ это *мнимое добро* обратится въ *существенное зло.* Вы полагаете, что эти вещи разпродадутся дешево и, можетъ быть, ниже цѣны своей; но что безполезно, то всегда дорого стоитъ. Вспомните и тутъ слова добраго Рихарда: *покупая излишнее, ты и не увидишь, какъ подстерожитъ тебя часъ, когда придется продавать нужное. Сперва сообрази все, а потомъ приступай къ дешевой покупкѣ* (1). Статься можетъ,

(1) „Сперва обдумай все, потомъ предпринимай.“ *Фенелонъ.*

„Не спросясь броду, не суйся въ воду.“ *Русск. посл.*

добрый Рихардъ предполагаетъ, что дешевое, по видимому, стѣсняетъ насъ въ дѣлахъ нашихъ и болѣе дѣлаетъ вреда, нежели пользы; ибо онъ же говоритъ: *я видѣлъ многихъ, которые отъ того разорились, что дешево покупали. Глупо за деньги покупать раскаяніе.* А эту глупость видишь каждый день въ торгахъ. Мудрымъ говоритъ добрый Рихардъ: *бѣда другихъ — урокъ; а глупцы рѣдко и отъ бѣды своей умнѣютъ.* Иной, чтобы украсить плеча свои, заставилъ голодать желудокъ свой, и почти по міру пустилъ семейство. *Шелковыя ткани, тафты, блонды и бархаты гасятъ огонь на кухнѣ;* говоритъ добрый Рихардъ. Это все

не только не потребность жизни, но едвали и пріятность; но онѣ блестятъ въ глазахъ, а потому и приманиваютъ къ себѣ.

Вотъ какимъ образомъ искуственныя нужды рода человѣческаго стали многочисленнѣе нуждъ естественныхъ. *На одного, истинно бѣднаго человѣка,* говоритъ добрый Рихардъ, *сочтешь сто нищихъ* (1).

---

(1) Но къ несчастію и сіи нищіи или страдальцы отъ роскоши должны соблюдать то, что мы называемъ приличіями, или бѣжать на тотъ свѣтъ. Пословица: *тяни ножку по одежкѣ,* досталась теперь въ удѣлъ однимъ нищимъ уличнымъ; а нищіе, живущіе въ обществѣ, должны быть на ряду со всѣми, или будутъ презрѣны. Ибо въ большемъ свѣ-

Отъ такихъ и другихъ подобныхъ дурачествъ, благовоспитанные люди подверглись бѣдности, и принуждены прибѣгать къ тѣмъ, кого прежде пренебрегали, но которые поддержали себя трудомъ и хозяйствомъ. *А этотъ нищій*, говоритъ добрый Рихардъ: *держащійся на ногахъ, выше дворянина, стоящаго на колѣняхъ.* Иному хотя досталось наслѣдство богатое, но не зная, какъ оно пріобрѣтено, онъ самъ себѣ говоритъ: »мое »солнце никогда не закатится: »при моемъ состояніи бездѣль-

---

тѣ и *по платью встрѣчаютъ и по платью провожаютъ.*

»ная издержка не стоитъ внима»нія.« *Дѣти и дураки*, говоритъ добрый Рихардъ: *воображаютъ, что двадцать рублей и двадцать лѣтъ безконечны.* Но въ квашнѣ, изъ которой берутъ и ничего не кладутъ, скоро опустѣетъ дно. *А когда высохнетъ колодезъ, тогда узнаютъ цѣну воды* — и это поговорка добраго Рихарда. Но это можно было бы предвидѣть, еслибъ спросились ума. Хотите ли, друзья мои, знать, что такое деньги? Подите, попытайтесь просить въ займы: *кто идетъ занимать, тотъ идетъ на стыдъ* (1). Такую же чашу пьютъ

(1) Древніе Персы почитали заемъ величайшимъ злоключеніемъ: да какъ же теперь жить безъ займа, когда роскошь

и тѣ, которые отдаютъ въ займы нѣкоторымъ, такъ называемымъ, честнымъ людямъ, когда придетъ срокъ уплаты. Но тутъ дѣло не о томъ.

»Доброй Рихардъ, касательно того, о чемъ я выше сказалъ, предупреждаетъ насъ, что *пышность наряда есть истинное проклятіе*. Посовѣтуйся сперва съ кошелькомъ своимъ, а потомъ съ прихотью. *Гордость есть нищій, вопіющій также громко, какъ и нужда, и который гораздо ненасытнѣе ея.* Купилъ ли

и приличія вырываютъ изъ рукъ послѣднее? и какъ исцѣлиться отъ отравъ роскоши? Возвышайте въ человѣкѣ достоинство человѣка, и тогда менѣе будетъ нужно внѣшнихъ тягостныхъ приличій.

кто красивую вещь, ему нужно еще десять такихъ вещей, чтобы все красивое было вполнѣ; ибо, какъ говоритъ добрый Рихардъ: *легче укротить первую прихоть, нежели удовлетворить всѣмъ тѣмъ прихотямъ, которыя гонятся вслѣдъ за нею.* Бѣдняку такъже глупо переобезьяниватъ богача, какъ и лягушкѣ пыщиться, чтобъ уравняться съ быкомъ. *Большіе корабли могутъ пускаться вдаль моря* (1); *а лодки мѣлкія должны придерживаться береговъ.* Такія глупости скоро наказываются; ибо, по словамъ добраго Рихарда: *за обѣдомъ гордость*

---

(1) „Большому кораблю большое и плаваніе.“ *Руск. пословица.*

подчуетъ тщанство, а за ужиномъ угощаетъ презрѣніе (1). Къ чему служитъ тщеславіе выказываться, влекущее за собою и бѣду и пустую заботливость? Оно не только не сохраняетъ ни здоровья, не умягчаетъ горестей, не умножаетъ достоинства личнаго; но напротивъ того возбуждаетъ зависть и ускоряетъ разореніе. *Что*

---

(1) То есть, кто промотался въ молодости, на того съ презрѣніемъ смотрятъ во всѣ остальныя лѣта его жизни. Что дѣлать? таковъ свѣтъ: льстятъ богатому, не смотрятъ на бѣдняка. *При пирѣ, при бражкѣ много друзей; при горѣ, кручинѣ нѣтъ никого.* Счастливъ тотъ, кто нашелъ друга; еще счастливѣе тотъ, кто умѣетъ любить страдальцевъ.

такое бабочка? Червячокъ нарядный; тоже самое и щеголь (1).

»Какъ безумно врючиваться въ долги для такихъ излишностей! Въ нынѣшнюю разпродажу, уплату отсрочиваютъ на шесть мѣсяцевъ; и можетъ быть, друзья мои! это выгодное условіе кого нибудь изъ насъ привело сюда; ибо, не имѣя денегъ наличныхъ, мы надѣемся въ долгъ полелѣять прихоть свою. Но, увы! знаете ли, что дѣлаете, порабощаясь долгамъ? Вы другому отдаете вольность свою въ неволю.

---

(1) „Les petits-maîtres sont l'espèce la plus ridicule qui rampe avec orgueil sur la surface de la terre.

Voltaire.

Несостоятельный должникъ стыдится взглянуть на заимодавца своего (1); вы будете говорить съ нимъ голосомъ дрожащимъ; вы будете унижать себя жалобными оговорками; мало по малу вы станете отталкивать отъ сердца своего откровенность, и наконецъ вы опозорите себя явною и гнусною ложью. Ибо какъ говоритъ добрый Рихардъ: *второй порокъ*

(1) „Да будетъ мнѣ стыдно, если не отдамъ:“ говорили нѣкогда Русскіе. Это старина, однако это правило и теперь бы пригодилось.“ *Искавъ гужова, свое потеряешь.* „Надобно сперва зрѣло обдумать, въ силахъ ли мы отдать, а потомъ занимать.“ *Долгъ*, говоритъ другая умная пословица, есть тягостное бремя: онъ отнимаетъ сонъ и время.“

ложъ, а первый долгъ. Человѣкъ свободный долженъ со всѣми говорить смѣло и на каждаго смотрѣть не робкими глазами. Но часто бѣдность гасить и смѣлость и добродѣтель. Трудно, по словамъ добраго Рихарда: *трудно пустому мѣшку стоять прямо.* Чтобы вы сказали о правительствѣ, которое запретило бы вамъ указомъ одѣваться подобно людямъ знатнымъ, и за ослушаніе грозило бы тюрьмою и рабствомъ? Не сказалили-бъ вы, что вы родились свободными и что можете одѣваться по произволу своему; не сказали ли бъ вы, что такое повелѣнія явно нарушаетъ ваши права; а правительство, издавшее

его, есть правительство притѣснительное? — И что же? Не сами ли вы подчиняетесь такому притѣсненію, опутывая себя долгами, чтобъ пощеголять одеждою? Вашъ заимодавецъ уполномоченъ, если заблагоразсудитъ, заключить васъ на всю жизнь въ тюрьму, или продать какъ раба мятежнаго, если вы не въ силахъ ему заплатить займа. Можетъ быть, торгуясь, вы не думали объ уплатѣ; но какъ говоритъ добрый Рихардъ: *заимодавцы памятливѣе должниковъ; заимодавцы суть общество суевѣрное, неусыпно наблюдающее всѣ дни мѣсяцослова.* Вы и непомыслили, а часъ роковой нагрянулъ; вы слыши-

те требованіе, а у васъ руки пустыя. А если и заботились о долгѣ, то срокъ, казавшійся вамъ сперва долговременнымъ, сближаясь со днемъ уплаты, покажется очень коротким. Вы подумаете, что время такія же прицѣпило крылья къ пяткамъ, какія у него на спинѣ. *Быстро*, говоритъ доброй Рихардъ: *пролетаетъ для того поетъ, кто долженъ расплатиться на Святой недѣлѣ.* Проситель есть рабъ того, кто даетъ; а должникъ рабъ заимодавца. Гнушайтесь этою цѣпью; храните свободу свою и поддерживайте свою независимость: будьте бережливы и свободны. Можетъ быть вы ду-

маете, что теперешнее ваше изобиліе дозволяетъ вамъ безопасно удовлетворить нѣкоторымъ прихотямъ; друзья мои! берегите для старости и на день нужды, пока еще въ силахъ. *Утреннее солнце не цѣлый день длится.* Барышъ сомнителенъ, но расходъ во всю вашу жизнь и непрерывенъ и необходимъ. *Легче*, по словамъ добраго Рихарда: *сложить два камелька, нежели топить даже и одинъ; а потому лучше ложиться спать безъ ужина, нежели просыпаться съ долгомъ. Бойтесь льстивой возможности и сохраняйте барышъ: вотъ настоящая тайна превращать вашъ свинецъ въ золото.* А отыскавъ эшотъ *философской* или волшеб-

ной камень, вы перестанете жаловаться и на суровость времень и на затрудненіе уплачивать подати.

IV. »Это ученіе, друзья мои, есть ученіе разсудка и мудрости. Однако же не затѣвайте довѣрять единственно вашему прудолюбію, хозяйству и благоразумію. Все это прекрасно, но ничего не значитъ безъ благословенія небеснаго. Просите же смиренно его благословенія, не охлаждайтесь въ милосердіи къ тому, кого видите въ настоящей нуждѣ; предлагайте и утѣшеніе и помощь. Не забывайте, что *Іовъ* былъ злополученъ, а потомъ опять сталъ счастливъ.

Не стану объ этомъ болѣе распространяться. *Въ училищѣ опыта дорого платимъ за уроки; но въ немъ только безумцы могутъ научиться*, какъ говоритъ добрый Рихардъ. Да и тамъ займутъ немногое, ибо, прибавляетъ справедливо добрый Рихардъ: *можно подать полезный совѣтъ, но не льзя дать хорошаго поведенія.* Помните однако, что *ослушнику добрыхъ совѣтовъ не льзя и помогать;* ибо, по словамъ добраго Рихарда: *если не хотите слушаться разсудка, то разсудокъ въ свое время грозно откликнется.*«

Такъ заключилъ рѣчь старый Авраамъ. Слушали его слова и одобрили его правила; но посту-

пили на перекоръ имъ, точно также, какъ поступаютъ и при слушаніи проповѣди. Лишь началъся торгъ, каждый покупалъ безразсудно, не смотря на всѣ представленія проповѣдника и переставъ заботиться о тяжести податей. Я видѣлъ, что добрый Авраамъ затвердилъ мои Альманахи и привелъ въ порядокъ все то, о чемъ я говорилъ о сихъ предметахъ въ продолженіи двадцати пяти лѣтъ. Наскучилибъ мнѣ частыя повторенія о другомъ, но онъ помышлялъ обо мнѣ; а это чрезвычайно пріятно щекотало мое самолюбіе, хотя я и зналъ, что изъ всей приписываемой мнѣ мудрости, въ ней и

десятой части не было моего собственнаго, и что почти все пожиналъ я, сообразно здравому смыслу всѣхъ вѣковъ и всѣхъ народовъ: какъ бы то нибыло, но я рѣшился воспользоваться этимъ откликомъ. Я намѣренъ былъ купить новое платье, но не купилъ, положивъ въ умѣ, чтобы длилось старое. Читатель! сдѣлай тоже, и ты будешь въ выигрышѣ. *Ричардъ Сандерсъ.*

О ВОСПИТАНІИ БѢДНЫХЪ.

Изъ книги Дежирандо,

изданной подъ заглавіемъ:

„Посѣтитель бѣдныхъ.“

Чѣмъ болѣе изыскиваемъ причинъ нищеты, тѣмъ болѣе убѣждаемся, что отъ недостатка воспитанія видимъ и болѣе нищихъ и болѣе преступниковъ. И такъ величайшею будетъ заслугою для бѣдныхъ, если предостережемъ ихъ дѣтей отъ сего пагубнаго вліянія; хорошее воспи-

Le Visiteur du pauvre

таніе даетъ дѣтямъ способъ поддерживать и утѣшать престарѣлыхъ своихъ родителей. И не облзаны ли мы, по вниманію къ человѣчеству, заботиться о цѣломъ семействѣ, и рукою благотворною сближать ихъ съ обществомъ?

Входя въ нѣдра семействъ бѣдныхъ и злополучныхъ, сердце объемлется и содраганіемъ и горестію, видя, до чего можетъ простираться окаменѣлое равнодушіе дѣтей къ виновникамъ ихъ бытія! Несчастные старики! Вы одни; вы брошены на одрѣ, къ которому прикованы болѣзнію! Уже ли у васъ нѣтъ ни сына, ни дочери? Гдѣ они? Слезы ваши извѣщаютъ

о томъ. Но еслибъ вы дали имъ пристойное воспитаніе, то были либъ вы такъ скорбно оставлены ими? Занимались ли вы ими во время дѣтства ихъ?

Хорошее тѣлесное воспитаніе въ нижшихъ сословіяхъ, тѣмъ бы уже однимъ принесло важную выгоду, что предупреждало бы болѣзни, животворя силы и стремленіе къ труду. Но симъ то главнымъ подвигомъ вовсе не занимаются; кромѣ того, что относится къ потребностямъ, вынуждаемымъ природою, во всемъ другомъ образъ жизни дѣтей отдаютъ на произволъ случая. Необходимость, подчиняя дѣтей лишеніямъ и устало-

сти, служилабъ и къ укрѣпленію ихъ; но съ другой стороны нерачение, дурная пища и непомѣрныя лишенія и усталость ослабляютъ тѣлесную ихъ крѣпость.

Дѣти бѣдныхъ отъ самой колыбели дышутъ воздухомъ тлетворнымъ въ горестныхъ убѣжищахъ родителей своихъ. Часто, очень часто пресмыкаются онѣ въ нечистотѣ, претерпѣвая и холодъ и сырость и множество бѣдственныхъ случаевъ. Захочетъ ли мать присматривать за ними? Ей должно будетъ оставить работу, для которой надобно, можетъ быть, отлучиться изъ дому. Останутся ли онѣ безъ матери, подъ охранені-

емъ сосѣдки, или одинъ. Онѣ могутъ ушибиться или обжечься. Начавъ бѣгать, онѣ, можетъ статься, пойдутъ скитаться по улицамъ: это еще самыя легкія неудобства. Рано должно начинаться воспитаніе первоначальное. Пока дѣти станутъ посѣщать училище, онѣ каждый день получаютъ множество впечатленій и привычекъ, которыя подѣйствуютъ на склонности и нравы ихъ. Предмѣты и рѣчи, поражающіе ихъ взоры и слухъ; видимыя ими примѣры; даже и простыя ихъ игры, суть намекъ воспитанія. Не льзя не удивляться горестному и раннему развитію семенъ разврата.

Напротивъ того привычка къ порядку, вниманіе, прилѣжаніе, повиновеніе, чувство почтенія и благодарности могутъ также возникнуть въ душѣ въ первые годы жизни.

Вотъ что подвигло людей благотворительныхъ собрать бѣдныхъ, свыше семилѣтняго возраста, въ убѣжища, гдѣ подъ вѣрнымъ надзоромъ будутъ они дышать воздухомъ здоровымъ (1); гдѣ будутъ присмотрены, опрятны и гдѣ постепенно станутъ привыкать къ небольшимъ рабо-

---

(1) „Воздухъ, которымъ дышемъ, говоритъ *Ипократъ*: есть первое основаніе нашего здоровья.

тамъ, а потомъ приступятъ къ ученію (1). Честь и слава мысли, столь умной и благотворной! Гдѣ она еще не приведена въ дѣйствіе, тамъ можно за умѣренную плату поручать отроковъ добропорядочнымъ людямъ, и хотя это и не уравнится съ пользою *убѣжищъ*; но она принесетъ великую пользу родителямъ, которые не могутъ сами присматривать за дѣтьми малолѣтными. Большая будетъ для нихъ отрада, когда они удостовѣрятся, что

(1) Во второй моей книгѣ мной помѣщенъ Французскій подлинникъ этой статьи. Въ примѣчаніяхъ оной упомянуто о *убѣжищахъ*, учрежденныхъ для дѣтей бѣдныхъ въ Англіи и во Франціи.

дѣти ихъ подъ руководствомъ честныхъ надзирателей сохранятъ здоровье и чистую нравственность. Есть учители и наставницы, которые въ особыхъ комнатахъ возмутъ на себя такой присмотръ (1).

Не былъ воспитанъ отецъ, не была воспитана мать: они и дѣтей своихъ заставятъ коснѣть въ невѣжествѣ. Во всемъ другомъ, лишеніе ощутительно и произво-

---

(1) Можно и въ Москвѣ въ каждой части учредить такія убѣжища благодѣтельныя. Можно поощрять не всегда даже наградами, но человѣколюбивымъ вниманіемъ къ симъ полезнымъ подвигамъ. Воспитаніе народное есть душа и жизнь общества.

дитъ нужду, желаніе и просьбу. Но касательно ученія совсѣмъ не то: чѣмъ мы недостаточнѣе въ немъ, тѣмъ менѣе его ищемъ. Вотъ отъ чего дикія племена не дѣлаютъ ни шагу впередъ. Напротивъ того, чѣмъ кто далѣе прошелъ на поприщѣ ученія, тѣмъ болѣе стремится впередъ. Любовь къ просвѣщенію есть жажда неутолимая. Извѣстно, что большая часть бѣдныхъ подвержены невѣжеству; а потому они не только не заботятся, чтобы дѣти ихъ знали болѣе ихъ, но нерѣдко и заграждаютъ имъ пролагаемыя пути къ познаніямъ. Краснорѣчивыя провозглашенія противниковъ воспитанія народнаго, не

столько вымышляютъ доводовъ, сколько отецъ загрубѣлый въ невѣжествѣ и упорствующій удержать сына на стезѣ безсмыслія своего.

Посѣтители бѣдныхъ должны разсѣивать сей предразсудокъ и вразумлять отцевъ и матерей относительно ихъ выгодъ и должностей (1). Этаго въ одинъ день

---

(1) Желательно, чтобы и у насъ были такіе *посѣтители*. Вниманіе къ человѣчеству есть первая степень просвѣщенія. Озаряйте свѣтомъ его мрачныя убѣжища разврата и невѣжества, и вы предупредите преступленіе. Главная мудрость правительства состоитъ въ томъ, чтобы не допускать до разврата и предупреждать преступленіе.

не сдѣлаешь. Трудно убѣдить того, кто не хочетъ быть убѣжденнымъ. Посѣтитель не утомится борьбою упорною. Онъ воспользуется всѣми ежедневными примѣрами, чтобы вразумить отца невѣжду, какъ полезно бы сыну его умѣть *читать*, *писать* и *считать*. »Какимъ образомъ, скажетъ онъ: сынъ твоего сосѣда отыскалъ лучшими хозяевами ремесленныхъ заведеній, и отъ чего заключилъ онъ такія выгодныя условія? Не отъ того ли, что по выходѣ изъ училища, дано ему почетное свидѣтельство? Отъ чего такой-то знакомый тебѣ, молодой человѣкъ, сдѣлался *подмастерьемъ*? Не отъ то-

го ли, что онъ научился вести книги и счеты? Еслибъ такой-то не умѣлъ чертить и считать, то удалось ли бы ему занять доходное мѣсто у архитектора? Такой-то, у котораго оцѣпенѣла торговля отъ непредвиденныхъ обстоятельствъ, могъ ли бы такъ скоро оправиться, еслибъ не получилъ благодѣтельнаго дара воспитанія? Однажды шайка *отроковъ — злодѣевъ* представлена была въ судъ. Посѣтитель бѣдныхъ былъ въ числѣ присяжныхъ. »Хотите ли знать, сказалъ онъ отцу, ослѣпленному невѣжествомъ: хотите ли знать исторію этихъ юныхъ преступниковъ? Они точно были воспитаны такъ, какъ

вы намѣрены воспитывать своего сына? Они пресмыкались въ невѣжествѣ. Пойдемте со мною въ тюрьмы. Изъ двадцати осужденныхъ юношей, вы найдете осмнадцать вовсе безграмотныхъ: вотъ какое горестное поприще готовите вы сыну своему, и вотъ какую награду готовите самому себѣ.« Наконецъ посѣтитель бѣдныхъ обращается къ отцу семейства съ доказательствами, непосредственно относящимися къ его лицу. Онъ доказываетъ ему, что онъ даже съ ученіемъ ограниченнымъ, не числился бы въ послѣднихъ, въ рабочей, гдѣ всѣмъ подчиненъ отъ того, что менѣе ихъ знаетъ; что

онъ легче бы находилъ теперь другое занятіе, за недостаткомъ своего труда обыкновеннаго; что его не обманули бы такъ легко въ томъ и другомъ случаѣ; что онъ предостерегся бы отъ такой-то дурной привычки; что былъ бы ревностнѣйшимъ исполнителемъ должности своей и что не губилъ бы денегъ своихъ въ картахъ и въ кобакѣ.

И такъ уклоните отъ сихъ опасностей сына своего; заранѣе запасите его тѣмъ, о чемъ сокрушаетесь, что сами не запаслись. Вы желаете, чтобы онъ былъ подпорой вашей старости? но уже ли не чувствуете, что чѣмъ болѣе

для него сдѣлаете, тѣмъ сильнѣйшее чувство благодарности поселится къ вамъ, въ сердцѣ его? Не видите ли, что ставъ способнѣе учиться, онъ узнаетъ лучше и обязанности свои въ отношеніи къ вамъ? Добрая его слава будетъ общимъ сокровищемъ цѣлаго семейства.

Убѣждая родителей, нужно иногда убѣждать и упорныхъ малютокъ. Не смотрите на ихъ упрямство и нехотѣніе; не связывайте, не сковывайте ихъ, когда затѣютъ они съ улицы бѣжать отъ училища. Стезею любви проложите имъ стезю къ пользѣ ихъ; сами вводите ихъ въ тѣ убѣжища опрятныя, гдѣ

встрѣтятъ ихъ новые братья-малютки, которые забавляясь, учатся быть людьми.

Дитя принято въ училище; оно слушаетъ уроки: дѣло отцовъ и матерей заботиться о успѣхахъ ихъ.

Главное правило въ предложеніи помощи (а подъ симъ именемъ мы не полагаемъ одну *милостыню*), назначенной дѣтямъ, состоитъ въ томъ, чтобы не только не должно разрывать связей семейственныхъ; но еще скрѣплять ихъ. Однакоже и въ семъ случаѣ, не полагаясь слѣпо на родителей, должно, къ несчастію, страшиться безпечности и даже своекорыстія ихъ. Не разъ

видѣли мы, что отцы и матери похищаютъ то, что назначено ихъ малюткамъ. Вотъ пагубное послѣдствіе бѣдности чрезмѣрной. Она *оскотиниваетъ*, оцѣпеняетъ сердце и заграждаетъ въ него путь всѣмъ чувствованіямъ природнымъ. Ничто не можетъ сравниться съ равнодушіемъ *привычныхъ бѣдныхъ* въ отношеніи къ нравственному руководству ихъ дѣтей. А если, какъ *почти обыкновенно* случается, бѣдность проистекла отъ разврата, и если сей развратъ не вовсе исправленъ нищетою, то злополучный отрокъ, видя такіе примѣры, не утратитъ ли благотворные плоды, насажденные въ

душѣ его наставниками. (*) Какъ же отвратить такое вредное вліяніе? Пусть попечители о бѣдныхъ посѣщаютъ дѣтей ихъ и тогда, когда они находятся внѣ училища: одни слѣпые могутъ отрицать благотворное сіяніе солнца; одни тѣ, которые

(*) Если и дѣйствительно бѣдность есть горестное послѣдствіе разврата, то повторяю еще, что надобно предупреждать ей развратъ. Но и самый благонравный человѣкъ можетъ впасть въ бѣдность, (которая хотя и не порокъ, но великое горе), если питая семейство трудами своими, онъ или не будетъ имѣть работы, или пострадаетъ нѣсколько мѣсяцевъ на одрѣ болѣзни.

не испытали силы добрыхъ примѣровъ, могутъ опровергать спасительное ихъ дѣйствіе ; но мы видѣли сами, что благонравіе дѣтей бѣдныхъ, возрожденныхъ воспитаніемъ, мирило родителей и съ ними и съ чувствованіями природы, погашенными смертоноснымъ дыханіемъ нищеты, уничтожающей человѣка въ человѣкѣ.

Одинъ писатель недавно весьма справедливо сказалъ :

„Не въ источникахъ вещественныхъ, но въ добрыхъ нравахъ заключается слава народа.“

Но къ сбереженію сего главнаго народнаго сокровища, должно отъ самой колыбели охра-

нять тѣхъ, которыхъ родителей встрѣчаютъ не привѣтомъ радостнымъ, но скорбію сердечною. Если дѣти бѣдныхъ пренебрежены будутъ въ первыя лѣта своей жизни; если заблаговременно не научатъ ихъ читать, писать, и считать; если не доставятъ имъ понятія о ремеслахъ и художествахъ: то, что имъ дѣлать въ пятнадцать лѣтъ? Особенно, какому горестному жребію могутъ подвергнуться безграмотныя дочери бѣдныхъ!

„Мы научили, продолжаетъ *Посѣтитель бѣдныхъ*: мы научили дѣтей бѣдныхъ читать и писать; но какою будемъ поражены горестію, если посѣтя ихъ се-

мейства, встрѣтимъ въ рукахъ юношей книги развратныя! А потому заготовимъ, сочинимъ книги, ознаменованныя чистою нравственностію."

Снова повторяемъ желаніе, чтобы и у насъ были человѣколюбивые посѣтители бѣдныхъ. Трудъ сей подвигъ, но за то и удовольствіе, доставляемое имъ, питаетъ душу сладчайшею отрадою. »Посѣтитель бѣдныхъ, говоритъ сочинитель: долженъ приготовить себя къ постоянной смѣси горести и наслажденій. Часто увидитъ онъ, что всѣ надежды его обмануты. Онъ увидитъ, что тотъ несчастный, которому онъ желалъ подать руку помощи, самъ

вооружается противъ его намѣреній великодушныхъ, превращаетъ врачеваніе въ ядъ, разрушаетъ благоразумнѣйшую предусмотрительность и даже нерѣдко за благодѣяніе платитъ злоумышленіемъ. Онъ до глубины души огорчится, найдя души столь уничиженныя, что уже ничто не можетъ исторгнуть ихъ изъ цѣпей позора; онъ найдетъ души безчувственныя, оледенѣлыя и мертвыя ко всѣмъ кроткимъ и побужденіямъ добродѣтельнымъ. Заранѣе должно приготовиться къ симъ опытамъ жестокимъ, чтобы не охладѣть въ подвигѣ человѣколюбія. Но за то какъ онъ и бываетъ и воз-

награжденъ! Не такъ очаровательны разсѣетъ и оживленіе весенней природы, какъ сладостно видѣть въ сердцахъ людей возрожденіе добродѣтели и чувствованій благородныхъ!»

РЕМЕСЛА, ПРОМЫШЛЕННОСТЬ, ИСКУСТВА.

Земледѣліе.

„О земледѣліе! дивлюсь твоимъ дарамъ:
Храненье жизни ты въ нихъ посылаешь намъ.“

Сенъ-Ламбертъ.

Земледѣліе, первое и полезнѣйшее изъ всѣхъ искуствъ, почти современно міру. Сперва оно было слабо, по недостатку пахотныхъ орудій, изобрѣ-

ненныхъ уже въ послѣдствіи. Во времена патріархальныя, пастыри стадъ, питавшихся растѣніями ароматными на прелестныхъ долинахъ Азіи, мало занимались земледѣліемъ. Избытки стадъ ихъ составляли главную ихъ пищу. Хотя тщеславіе древнихъ Грековъ всѣ изобрѣтенія человѣческія старалось приписывать себѣ; но преданія убѣждаютъ, прежде нежели *Триптолемъ*, питомецъ *Цереры*, провелъ первую борозду въ Египтѣ, сей колыбѣли искусствъ, земледѣліе существовало уже цѣлые вѣки. Почитая сіе искусство даромъ небеснымъ, Египтяне *Изиду* и *Озирида* возвели на чреду

боговъ, были изобрѣтателями онаго. Начало земледѣлія теряется, подобно всѣмъ почти искуствамъ, во мракѣ временъ; но благодѣянія его каждый день очевидны.

Въ древней Греціи, Сициліи и почти во всѣхъ странахъ, обработываніе полей предоставлено было рабамъ. Римляне первые явили на лицѣ земли примѣръ, что и руки свободныя могутъ влачить плугъ. У Римлянъ отъ сохи переходили на чреду Консуловъ и Диктаторовъ. Римъ, не ознакомившійся еще съ Азіатскою роскошью, которая отмстила ему за кровь народовъ и за покореніе вселенной, Римъ,

другъ бѣдности и простоты, казался Цiмiасу храмомъ боговъ. А потому *Пиръ*, Царь Эпирскiй, и говорилъ: „Легче съ теченiя своего совратить солнце, нежели совратить *Фабрицiя* съ пути добродѣтели.“ По мѣрѣ развращенiя Рима, земледѣлiе часъ отъ часу болѣе упадало. Римъ главное продовольствiе въ хлѣбѣ получалъ изъ нѣдръ Сицилiи, которую называлъ своею *запасницею*. По коварной своей политикѣ, завоевавъ руками Плебеянъ земли, Патрицiи умышленно удерживали ихъ за собою, и съ намѣренiемъ не рѣдко подвергали Плебеянъ голоду, чтобы надежнѣе владычествовать надъ ними.

Всѣмъ извѣстно, въ какомъ уваженіи земледѣліе въ предѣлахъ Китая. Тамъ Императоръ и мандарины, первые пролагаютъ борозды питательныя; но и сіе великолѣпное зрѣлище не можетъ сравниться съ тѣмъ зрѣлищемъ, какое представляли земледѣльцы, которые въ смурыхъ своихъ кафтанахъ, одною рукою влачили плугъ, а другою отражали и поражали Герцоговъ Авсирійскихъ, и увѣковѣчили славу свою побѣдою надъ высокомѣрнымъ *Карломъ Дерзновеннымъ*, Герцогомъ Бургонскимъ. И новые Швейцарцы съ духомъ просвѣщенія соединяютъ упражненія земледѣльческія. Въ Россіи съ по-

ловины прошедшаго столѣтія обратили особенное вниманіе на земледѣліе, и въ заведенныхъ училищахъ преподаютъ правила сего искусства, охраняющаго человѣчество, во всѣхъ подробностяхъ и отношеніяхъ. Уважая званіе земледѣльцовъ, Яковъ Борисовичъ *Княжнинъ*, называетъ ихъ *почтенными питателями рода человѣческаго.*

СТИХОТВОРЧЕСКОЕ ОПИСАНІЕ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ИЗЪ ВИРГИЛІЯ.

„Юпитеръ отдалъ земледѣліе подъ надзоръ вниманія неусыпнаго. Онъ установилъ и предписалъ трудное обработываніе земли, чтобы изъ державы своей изгнать лѣность и праздность.

„До царствованія сего бога, не пахали землю и даже не дозволялось раздѣлять и размежевывать полей: тогда все было для всѣхъ. Необработываемая земля сама была заботливою питательницею человѣка. Юпитеръ воору-

жилъ пресмыкающихся ядомъ смертоноснымъ; онъ повелѣлъ волкамъ жить хищничествомъ; а людямъ, влекомымъ *жадностію*, противуборствовать горзнымъ опасностямъ мореплаванія (1).

---

(1) Не говоря о торговлѣ Египетской, Аравійской и даже Индѣйской, относящейся болѣе къ предметамъ роскоши, должно замѣтить, что со времени открытія Америки, торговля стала не однимъ только источникомъ промышленности, но она сдѣлалась *путеводительницею* къ сближенію народовъ узами взаимнаго благоволенія и просвѣщенія. А потому тѣ, которые посвящаютъ себя связямъ по внѣшней торговлѣ и готовятся быть представителями своихъ соотечественниковъ въ странахъ Европейскихъ и за океаномъ,

Сей богъ свѣялъ медъ съ листьевъ древесныхъ; онъ утаилъ огонь отъ взоровъ смертныхъ; изсушилъ источники вина и молока, орошавшіе долины. Онъ хотѣлъ, чтобы *опытъ* и *размышленіе* произвели искусства; чтобы собственный трудъ человѣческій извлекалъ изъ нѣдръ земли пшеницу и высѣкалъ огонь изъ камней. Тогда рѣки впервые почувствовали на волнахъ своихъ бремя судовъ; мореходцы начали наблюдать звѣзды и называть

должны запасать умъ познаніями, сообразными степени просвѣщенія нашего вѣка, а душу добродѣтелями, симъ первымъ вѣнцемъ человѣчества.

ихъ именами различными. Тогда разставили сѣти звѣрямъ дикимъ; силокъ вѣроломный оковалъ пернатыхъ; псы осадили лѣса; разкинули невода въ рѣки и моря; научились употреблять желѣзо и изобрѣли пилу: а сперва заостреным деревомъ разкалывали деревья. Сколько потомъ возникло и появилось искусствъ! Трудъ упорный и нужда понудительная превозмогли всѣ преграды."

Вотъ стихотворческое изображеніе произхожденія искусствъ, отысканныхъ *опытомъ* и *размышленіями*, сими двумя побудителями ко всѣмъ произведеніямъ человѣческимъ.

„Какимъ образомъ,“ спросили однажды у *Ньютона*, „опытскали вы свою систему міра?“ — *Размышляя о ней непрестанно*, отвѣчалъ онъ. (1),

---

(1) Продолженіе объ искусствахъ и наукахъ помѣщено на Французскомъ языкѣ во второй половинѣ моей книги. Желая доставить полезные предметы для переводовъ, я выбралъ все превосходное, предложенное Французскими писателями объ искусствахъ и наукахъ: разумѣется, изъ тѣхъ книгъ, которыя у меня были подъ рукою.

ПОСЛАНІЕ

КЪ ВОСПИТАННИКАМЪ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРАКТИЧЕСКОЙ АКАДЕМІИ, О ДОСТОИНСТВѢ ГРАЖДАНИНА.

Одни безумцы презираютъ Гражданъ.

Соломонъ.

Man ehrt den Mann, und nicht das Kleid;
Ist die Seele ohne Tadel,
So ist der Mann von Adel.

Weise.

Un citoyen obscur, sans bien, qui fait de sa vertu tout son appui, est au-dessus des conquérans is du monde.

Voyez la lettre de Pascal à la Reine Christine.

Готовясь поприще Гражданское прославить
И пользу новую Отечеству доставить,

Питомцы-Юноши! вы ревностной душой
Стремитесь совершать блестящій под-
вигъ свой.
Блестящій? — Точно такъ. Общественны
уставы
Участниками всѣхъ содѣлываютъ славы—
Не той, которая мелькаетъ лишь въ очахъ,
Иль за собой влечетъ плачь горестный и
страхъ;
Но той, которая какъ солнце тамъ сіяетъ,
Гдѣ благо общее сердца одушевляетъ.
Подъ сѣнію его и миръ намъ лавръ даетъ;
На разныхъ поприщахъ вѣнокъ насъ сла-
вы ждетъ.
Герой, поднявшій мечь, встрѣчается
тамъ съ нею,
Гдѣ низложивъ врага, спѣшитъ рукой своею
Какъ друга новаго поднять и оживить,

И сердце съ нимъ свое и съ нимъ любовь
дѣлитъ.
Чиновникъ, правды другъ, законовъ ис-
полнитель,
И безпристрастія во всѣхъ пушихъ блю-
ститель,
Есть также нашъ Герой, хотя и не съ
мечемъ.
Ужель однихъ Гражданъ мы въ славѣ
обойдемъ? . . .
Нѣтъ! Слава мирная вездѣ Гражданъ вѣн-
чаетъ,
Ихъ трудный путь она собою озаритъ.
Отрекшися себя отъ самыхъ юныхъ дней,
Полезный Гражданинъ, другъ правды,
другъ людей,
Служенью общему себя отдавъ на жертву,
Къ приманкамъ роскоши являетъ душу
мертву.

По жизнью пламенной онъ тамъ горѣть
готовъ,
Гдѣ обществу нужна усердная любовь.
Имѣнье ль надобно? Имѣнья не жалѣетъ;
Для пользы общей онъ хранить его умѣетъ.
Питомцы-Юноши! Какъ Гражданинъ
великъ,
Безсмертный *Минина* вамъ то пока-
жетъ ликъ.
Когда рука его Россію воздвигала,
И зависть передъ нимъ шипящая молчала,
О родѣ спорить съ нимъ никто не за-
тѣвалъ.
Нашъ *Ломоносовъ* намъ давно уже сказалъ:
„Что и знатнѣйшій родъ—есть собст-
венность чужая.“
„Достоинство Граждань достойно оцѣняя,
Премудрый Соломонъ, въ сіяніи вѣнца
Умѣвшій проникать и въ души и сердца,

Сказалъ: „Безумецъ лишь Гражданъ пре-
небрегаетъ (*).“
Вольтеръ намъ истину вновь эту под-
тверждаетъ:
„Почтенный Гражданинъ!“ онъ къ *Фалк-
неру* писалъ,
Когда ему свою Заиру посвящалъ;
„Горжусь, что говорить, какъ другъ,
могу съ тобою:
„Ты уваженіе снискалъ своей душою.
„Ты въ области наукъ пути всѣ обозрѣлъ
„И съ Музами союзъ ты заключить умѣлъ.
„Еще я повторю: что дружбою твоею
„Гордиться я вполнѣ, почтенный другъ!
умѣю.
„И кто жъ? и кто Гражданъ дерзнетъ
пренебрегать;

(*) *Ругается Гражданиномъ лишенный разума.* Притча, Глава 11, стихъ 12.

„Сей благодарный санъ кто станетъ ос-
корблять?
„Одни лишь шалупы, ползущія творенья,
„Рабы ничтожества и дѣтскаго киченья;—
„Но въ прахѣ пусть живетъ гордящійся
ихъ прахъ (*).
Такъ говорилъ *Волтеръ*: и такъ во
всѣхъ вѣкахъ —
Такъ мыслятъ, говорятъ любимцы про-
свѣщенья.
И вы обязаны путь протекать ученый.

(*) Les petit-maitres sont l'espèce la plus ridicule qui rampe avec orgueil sur la surface de la terre. Вольтеръ былъ и поэтомъ и купцомъ. Въ одно время отдалъ онъ на театръ трагедію свою *Брута*, и подъ симъ именемъ отправилъ съ пшеницею корабль въ *Александрію*. Трагедія его Брутъ пала на театрѣ. *Такъ и быть*, сказалъ Вольтеръ: *но кораблю мой Брутъ восторжествовалъ*.

Чтобъ мысль свою другимъ самимъ пере-
давать,
Къ нарѣчьямъ дальнихъ странъ вамъ долж-
но привыкать;
Знакомиться должны со всею вы вселенной.
Вашъ умъ, заранѣе наукой изощренной,
Надежно къ будущимъ дѣламъ васъ поведетъ,
И гдѣ мракъ всепрѣпшие, тамъ свѣтъ онъ
свой прольетъ.
Умъ основательный рѣшителенъ, гдѣ
должно;
А безъ сего ума и золото ничтожно.
Что на морлхъ компасъ, то опытъ въ
жизни намъ:
Вѣкъ, мѣру мы должны всѣмъ по[illegible]
дѣлать.
Приманкой счастія опасно въ [illegible]
льстишься:

Такъ! счастье первое, чтобъ въ счастьѣ
не забылься!
Въ несчастьи человѣкъ — живетъ своей
душой:
Борясь — разумъ онъ усиливаетъ свой.
Но въ счастьи уловить насъ лесть всег-
да готова;
При ней, намъ истина покажется су-
рова,
И часъ, часъ роковой нагрянетъ, нале-
титъ
И зданье прежнее мгновенно разорить!...
Питомцы - Юноши, намъ бодр-
ствуйте душою,
Гдѣ, кажется, идемъ цвѣпущею стезею.
Въ сердечныхъ качествахъ найдете вѣр-
ный щитъ,
Какъ отъ сѣтей себя опасныхъ сохранить.
Украся разумъ свой ученія цвѣтами,

Вы осторожности должны идти путями:
Киченья Гражданинъ всегда быть долженъ
чуждъ.
Кто неусыпный стражъ отечественныхъ
нуждъ,
Кто явно дѣйствовать рожденъ предъ
цѣлымъ свѣтомъ,
Имѣя общую лишь пользу въ томъ пред-
метомъ;
Кто чистъ въ своихъ дѣлахъ, но не гор-
дится тѣмъ:
Достоинъ тотъ давать примѣръ собою
всѣмъ.
Граждане - Юноши! такой примѣръ
являйте,
И согражданъ своихъ надежду оправдайте.
Не только въ жизни мы той жизнію живемъ,
Которой связи мы различныя ведемъ:
Иное есть еще для насъ существованье,
За добродѣтели — оно намъ воздаянье.

Придетъ урочный часъ! Смерть въ гробъ насъ поведетъ;
Но добрый Гражданинъ себя переживетъ:
Такъ! Имя доброе — священное наслѣдье;
Въ дѣлахъ — надежное найдемъ въ немъ подкрѣпленье.
Не будетъ обойденъ сынъ добраго отца:
Довѣренность, къ нему всегда влечетъ сердца.
Граждане! Слава васъ повсюду окружаетъ;
Въ цѣнители заслугъ она васъ поставляетъ.
Державинъ говоритъ: „Не красота одеждъ,
„Сіа мечта, однихъ прельщающа невѣждъ;
„Не спѣсь чиновная, не пышность горделива,
„Не блескъ Бразильскихъ звѣздъ, суть слава справедлива:

„Нынъ! нѣнъ! все то мечта! Въ томъ
слава состоитъ,
„Чтобы почтеніе отъ Гражданъ заслу-
жилъ."

ОБЩАЯ НРАВСТВЕННОСТЬ.

Полагаютъ[1], что *Локманъ*, одинъ изъ древнѣйшихъ восточныхъ писателей, родился невольникомъ. Не извѣстно, изъ какихъ источниковъ почерпнулъ онъ то глубокое ученіе, за которое *Магометъ* одну изъ статей въ Алкоранѣ украсилъ его именемъ. *Пилпай*, также извѣстный въ Индіи твореніями своими, почти на каждой страницѣ упоминаетъ о *Локманѣ*. *Апологи* его въ общемъ уваженіи. Часто обращается онъ въ нихъ къ правителямъ народовъ, и силою нравственности, старается полагать оплотъ разливу ихъ

страстей. „Правота, милосердіе и умѣренность," говоритъ онъ, „суть три вѣнца власти верховной."

Гезіодъ, уроженецъ *Аскрискій*, въ предѣлахъ *Віоѳіи*, былъ однимъ изъ древнѣйшихъ поэтовъ Греціи; ибо *Орфей* родился во *Ѳракіи*, а *Гомеръ* или *Омиръ* въ областяхъ Іоніи. „Музы", говоритъ онъ, „одушевили меня вдохновеніемъ, когда я привелъ стадо мое къ подножію горы священной. *Мы*, сказали онѣ мнѣ: *мы одушевляемъ вдохновеніемъ*" сказали, и вложили мнѣ въ руку вѣтвь лавровую — знаменіе владычества. „Счастливъ, продолжаетъ *Гезіодъ*: счастливъ любимецъ музъ! Пріі-

ятность и убѣжденіе льются изъ устъ его. Онъ облегчаетъ бремя смертнаго злополучнаго, передавая душѣ его черезъ слухъ звуки отрадные, усыпляющіе скорбь.“

Творенія древнихъ дышутъ кроткою Философіею, которая, водворяя въ душу успокоеніе, оставляетъ въ ней впечатлѣнія сладостныя. И дѣйствительно: что такое Философія? — Она есть разсудокъ, истина и добродѣтель, облекаемыя сердцемъ въ изображенія утѣшительныя.

Гезіодъ оставилъ также поэму, подъ заглавіемъ: *о работахъ и о дняхъ*. Въ то самое время, когда цѣснопѣнія другихъ гремѣли въ

честь Героевъ, онъ первый воспѣлъ *земледѣліе*, питающее человѣчество.

Въ предѣлахъ Греціи гостепріимство принимало каждаго чужеземца, въ какомъ бы онъ ни былъ одѣяніи. „Иноземцы и бѣдные, говорили Греки, состоятъ подъ покровительствомъ Юпитера.“ А потому угощали пришельца, не спрашивая о его имени: онъ могъ безмолвствовать до семи дней.

„Вселенная,“ говоритъ *Зороастръ*, древній законодатель Персіи, „есть ничто въ очахъ Предвѣчнаго. Сіи своды круглые, то есть Небо и святилище огня, равно соединяютъ и владыкъ земныхъ, и подданныхъ, и служи-

телей, и владѣльцевъ ихъ. О верховный Правитель міра! Ты вѣнчаешь того славою, кто къ бѣдному простираетъ руку помощи, и кто питаетъ его! Кто чистъ душею, тотъ всегда хранимъ Твоею десницею.“

Конфуцій, законодатель Китая, подобно *Пивагору*, почиталъ музыку средствомъ къ возбужденію въ душахъ движеній благотворныхъ. Императоръ *Ну* начальнику музыки своей говорилъ: „Учи музыкѣ и дѣтей вельможъ, и дѣтей гражданъ. Пусть они будутъ искренны, привѣтливы, снисходительны и основательны; пусть они будутъ духа тверда-го, но не жестокаго и не мсти-

тельнаго; обогати ихъ понятіе и отвращай ихъ отъ гордости. Объясняй имъ мысли свои въ стихахъ; сочиняй пѣсни размѣра различнаго и различныхъ звуковъ. Сочетавай ихъ съ орудіями муссикійскими. Если будутъ сохранять *восемь* израженій звуковъ, и если не будетъ въ нихъ никакого безпорядка; тогда и умы и люди будутъ въ союзѣ благодатномъ. Когда я играю на моемъ *Кинѣ*, или громко, или тихо, то самые дикіе звѣри скачутъ отъ радости."

Это доказываетъ, что и *Орфеи* Китайскіе, подобно Греческимъ, были пѣвцами добродѣтели, мудрости, и голосомъ своимъ вызывали жи-

телей изъ лѣсовъ дремучихъ, гдѣ они пресмыкались въ невѣжествѣ.

Шу объяснялся о музыкѣ также, какъ объясняется *Аристотель* въ книгѣ своей о *Политикѣ*. Подъ словомъ музыки, древніе разумѣли все то, что относится къ *согласію*.

„Добродѣтель, говоритъ *Конфуцій*: есть дѣйствіе любви постоянной къ благотворной волѣ, и отвращеніе ея къ злымъ дѣламъ.

„Министръ, не имѣющій большихъ дарованій, но обладающій сердцемъ правымъ и безмятежнымъ, отдаетъ справедливость дарованіямъ другихъ. Встрѣчая людей мудрыхъ, онъ не только

хвалитъ ихъ, но онъ ихъ любитъ и даетъ имъ ходъ.

„Человѣкъ совершенный хранитъ всегда надлежащую средину. Здравый разсудокъ, сошедшій съ небесъ, указываетъ ему ее. Посредствомъ ея мы наблюдаемъ даже и малѣйшія движенія сердца нашего.

„Не дѣлай того другому, продолжаетъ *Конфуцій*: чего не хочешь, чтобы тебѣ дѣлали. На взаимномъ вниманіи человѣка къ человѣку, на нѣжной взаимной заботливости, созидается общество человѣческое.

„Будь добродѣтеленъ, учи добродѣтели и не думай, будтобы пороки ума исцѣляются смертію.

Добродѣтель начальниковъ подобна вѣтру, а подчиненныхъ травѣ! Вѣетъ вѣтръ, трава цвѣтетъ."

„Мудрый обыкновенно идетъ тою стезею, которую указываютъ ему небо и земля.

„Человѣкъ развратный есть врагъ самого себя и врагъ всего.

„Свѣтъ естественный есть непрерывная сообразность души нашей съ небесами.

„Трудись для другихъ, какъ будто бы для самаго себя. Помни, что ты человѣкъ и что на каждомъ шагу угрожаетъ тебѣ паденіе. Упадешь ли ты, старайся приподняться; будь твердъ въ данномъ словѣ, очищай мысли свои, ибо отъ нихъ зависитъ чистота

дѣяній; убѣгай гордости, будь человѣколюбивъ. Кто чуждъ зависти, тотъ можетъ все получить, ибо онъ малымъ доволенъ. Помни добро; а кто тебя обидитъ, не мсти тому.“

За 624 года до Р. Х. *Драконъ* издалъ законы не для того, чтобы одушевлять гражданъ стремленіемъ къ благу общему, но единственно, чтобы наказывать. Онъ какъ будтобы забылъ, что и добродѣтель требуетъ поощренія. Вотъ почему говорили, что законы его писаны были кровью. Къ преобразованію его законовъ избранъ былъ *Солонъ*, ознакомленный путешествіями съ людьми и продолжавшій учиться до глубокой старости.

Онъ былъ Архонтомъ, или верховнымъ правителемъ Аѳинъ за 585 лѣтъ до Р. Х. Какъ искусный кормчій, умѣющій уклоняться отъ скалъ и мѣлей, онъ не участвовалъ ни въ неправдахъ богачей, ни въ волненіяхъ бѣдныхъ. Однако, не смотря на отклоненіе отъ всѣхъ сторонъ, онъ предписалъ, чтобы въ обстоятельствахъ необычайныхъ, каждый гражданинъ приставалъ къ какой нибудь сторонѣ. „Впрочемъ, говорилъ онъ: человѣкъ развратный не долженъ подавать голоса своего въ собраніяхъ народныхъ.

Езопъ спросилъ у *Хилона*, бывшаго въ числѣ семи Греческихъ мудрецовъ: чѣмъ занимается Юпи-

шеръ? Хилонъ отвѣчалъ: *Пониженіемъ тѣхъ, которые возвышаются, и возвышеніемъ тѣхъ, которые понижаются.*

Повѣствуютъ, что *Періандръ* Коринѳскій, пригласилъ однажды семь мудрецовъ на обѣдъ, и предложилъ имъ вопросъ о лучшемъ правленіи народномъ. Вотъ ихъ отвѣты!

Солонъ. Лучшее правленіе есть то, гдѣ въ обидѣ, нанесенной одному гражданину, берутъ участіе всѣ граждане.

Біасъ или *Віантъ.* Лучшее правленіе есть то, гдѣ законъ есть правитель верховный.

Θалесъ. Лучшее правленіе есть то, гдѣ нѣтъ ни роскоши, ни нищеты.

Анахарсисъ. Лучшее правленіе есть то, гдѣ уважаютъ добродѣтель, а презираютъ порокъ.

Питакусъ. Лучшее правленіе есть то, гдѣ почетныя мѣста предоставляютъ однимъ людямъ добродѣтельнымъ.

Лакедемонецъ *Павзаній* просилъ однажды за столомъ поэта Симонида, чтобы онъ подарилъ его какимъ-нибудь нравственнымъ правиломъ. Симонидъ сказалъ ему: не забывай, *что ты человѣкъ!* Навзаній припомнилъ сіе правило, когда постигла его бѣдственная кончина. *Крезъ*, величавшійся не-

смѣтными своими сокровищами, также припомнилъ сказанное ему Солономъ, что *до смерти никого нельзя назвать счастливымъ*. Филиппъ, Царь Македонскій, не довѣряя умѣренности своей, приказывалъ себѣ каждое утро повторять: *помни, что ты человѣкъ!*

Человѣкъ умираетъ, говоритъ Лирикъ Пиндаръ: но слава переживаетъ его. Первое благо—добродѣтель; второе—слава. Видя быструю превратность блестящаго жребія человѣческаго и непостоянство счастія, я заключилъ: „что посредственность есть счастіе надежнѣйшее, и я оплакалъ судьбу сильныхъ міра.“

„Благодатный миръ, говоритъ Поэтъ *Бахильдъ*: доставляетъ смертнымъ великія блага. Онъ осыпаетъ ихъ сокровищами; онъ услаждаетъ ихъ слухъ цвѣтущими пѣснями любимцевъ музъ. Подъ сѣнію мира юноши безпечные ведутъ дни въ забавахъ непрерывныхъ. Шлемы и щиты заспиваются паутиной; ржавчина съѣдаетъ мечи и остріе копій. Не слышенъ звукъ трубъ ратныхъ; ничто не похищаетъ у зѣницъ сна сладкаго, сжимающаго ихъ и веселящаго сердца; стогны городскія, площади уставлены столами пиршественными, и подъ сводами храмовъ гремятъ *гимны*

и пѣсни, воспѣваемыя отроками въ честь боговъ.“

Одинъ только етотъ отрывокъ, показывающій, что у Грековъ всѣ искуства соединялись съ обрядами богослуженія, остался отъ Бахильда и сохраненъ Плутархомъ.

Исторія передала намъ по случаю представленія *семи вождей* Есхила, черту славную и для Аристида и для народа Аѳинскаго. Когда акперъ произнесъ сіи слова: „Онъ не казаться только хочетъ честнымъ человѣкомъ, но быть имъ дѣйствительно; онъ пожинаетъ плоды глубокаго своего ума, въ которомъ блестятъ всѣ чистыя чувствованія вели-

чія и мудрости.“ При сихъ словахъ всѣ взоры и рукоплесканія обратились къ Аристиду.

„Смертный! преклони ко мнѣ слухъ: уважай олтарь правосудія; почитай родителей своихъ; соблюдай уставы гостепріимства. Кто непринужденно прилѣпленъ къ правосудію, тотъ не можетъ быть злополученъ и не изчезнетъ весь.“

„Боги правосудные! говорилъ Софоклъ: дайте мнѣ верховное благо, охраняющее святость въ словахъ моихъ и нравахъ. Вспомоществуйте съ сими законами сообразать жизнь мою; съ сими законами божественными, низшедшими съ высоты небесъ. Такъ! Олимпъ ихъ творецъ, а не брепность наша.

Черты ихъ никогда не старѣютъ; забвеніе не можетъ ихъ изгладить.

Одно слово, произнесенное душею, сильнѣе дѣйствуетъ длинныхъ рѣчей. Покоря Аѳины, Лизандръ пировалъ съ побѣдоносными полководцами своими. По тогдашнему обыкновенію музыкантъ воспѣлъ пѣснію и произнесъ слѣдующій стихъ изъ *Еврипида:* „Дочь Агамемнона, Електра! я пришелъ въ сельскую хижину твою.“ Каждый изъ пировавшихъ примѣнилъ сіи слова къ жребію Аѳинъ и Аѳины были спасены.

Въ книгѣ своей *объ искусствѣ*, Иппократъ, отецъ врачебнаго искуства, говоритъ: есть люди, которые порицаютъ искуства

не потому, что надѣются ихъ уничтожить, но потому, что хотятъ блеснуть умомъ. Напротивъ того истинная цѣль ума благонамѣреннаго состоитъ въ томъ, чтобы отыскивать вещи, полезныя обществу, или усовершать то, что уже изобрѣтено. Ибо кто домогается пустыми рѣчами уничижить труды другихъ, тотъ невольно возвышаетъ цѣну ихъ. Сердце злобное и умъ невѣжественный одобряютъ только невѣжество. Все искуство и всему есть причина, произшедшая отъ другой причины. Случай не существуетъ въ природѣ; это слово есть плодъ невѣжества, непостигающаго причины событій.

ОТРЫВОКЪ ИЗЪ МОИХЪ ЗАПИСОКЪ И МЫСЛИ О ИСТОРІИ РУССКАГО НАРОДА.

Погрѣшилъ бы я передъ нашимъ временемъ, еслибъ въ книгѣ, издаваемой въ пользу юныхъ Русскихъ гражданъ, не упомянулъ о сочинителѣ исторіи *Русскаго народа*, который собственными своими усиліями, и пользуясь всѣми пособіями девятнадцатаго столѣтія, проложилъ себѣ поприще къ славѣ, доставляемой умомъ и познаніями.

Но сперва предложу объясненія: почему сочинитель *Русской Исторіи* не могъ представить въ

подлинномъ видѣ *Исторіи Русскаго народа?*

Къ разрѣшенію сего вопроса, я долженъ обратиться мыслію къ давно промелькнувшей зарѣ жизни моей.

Шести лѣтъ былъ я отданъ въ сухопутной Кадетской корпусъ. Счастливая память помогала мнѣ учиться и поглощать все то, что предлагали мнѣ. Но одно обстоятельство, одно неосторожное чтеніе низпровергло все то, что могло бы вести меня къ основательному ученію. На осьмомъ году моей жизни, въ награду за отроческіе успѣхи, получилъ я двѣ части *житія Кло-*

веланда, напечатанныя въ Типографіи Кадетскаго корпуса 1762 года. Этого перевода никто не станетъ теперь читать, но тогда увлекли мое воображеніе приключенія, изображенныя пламенною и сильною кистію *Прево*, сочинителя сего Романа. Чтеніе этой книги перевело меня съ пути ученія на путь мечтательности: я бросилъ всѣ науки и занимался чтеніемъ однихъ романовъ; Россія менѣе всего была мнѣ извѣстна. Краткая и неодушевленная Русская Исторія, предлагаемая намъ по Французски и по Руски, не могла поселить даже и въ воображеніи никакой мечты о Русскомъ народѣ. Итакъ, я вы-

шелъ изъ училища подъ знаменемъ одной мечтательности; вышелъ не Русскимъ, но Римлянином, Аѳинянином, Спартанцем, словомъ *космополитомъ* или мірожителемъ. Нашъ большой свѣтъ также менѣе всего занимался тогда Русскимъ. Удачные стихи, острое слово, щеголеватой выговоръ Французскаго языка, раздавали лавры и пальмы. Въ продолженіе моей военной службы, отъ 1795 до 1800 года, я переводилъ для тогдашняго содержателя Московскаго театра *Г. Медокса* съ Французскаго языка оперы: слѣдственно все еще жилъ въ области мечтательности. На двадцать - третьемъ году моей

жизни вышелъ я въ отставку, не чувствуя въ себѣ порыва къ подвигамъ военнымъ. Чрезъ годъ лишился матери; отдалъ по словесному завѣщанію ея родовое мое имущество сестрѣ и отправился въ Украйну учителемъ. Проведя тамъ три года въ мирномъ уединеніи и чуждый всѣхъ волненій міщеславія, я училъ, я а еще болѣе самъ учился. Но Россія и народъ Русской все еще были далеки отъ моего понятія.

Наступилъ 1805 годъ, когда уже кончилъ я поприще романическаго учителя.

Въ это время, къ удивленію вселенной, явился въ областяхъ

Европейскихъ дивный завоеватель, который въ одной рукѣ несъ мечъ къ пораженію человѣчества, а въ другой оковы къ порабощенію народовъ. Казалось, что въ тѣ дни образованіе Европейское изчезнетъ въ дыму ратныхъ становищъ или *бивуковъ*, и горестныя науки и искуства готовились переплыть за океанъ, чтобы тамъ сохранить бытіе свое. Слѣдственно тогда надлежало ополчиться не только за родину, но и за судьбу человѣчества. Все ето сказано было въ извѣстіяхъ того времени; а сердца, пламенѣвшія любовью къ человѣчеству, повергали на олтарь его и жизнь и имущество.

Загремѣло воззваніе о составленіи *земскаго войска*. Хотя я былъ тогда дворянином̀ъ безпомѣстнымъ, и хотя должно было служить на своемъ иждивеніи, но я поспѣшилъ подъ знамена отечества и служилъ Бригадъ-Майоромъ по *Сычевской* милиціи.

Тутъ началось новое воспитаніе мыслей и души моей, вотъ какимъ образомъ:

Въ началѣ 1807 года послѣдовало предписаніе, чтобы всѣ отставные солдаты сходились въ уѣзды, для поступленія въ службу, если окажутся еще способными къ оной. Въ *Сычевки* стеклось болѣе ста престарѣлыхъ воиновъ, которые, такъ сказать, прибре-

ли на костылях, въ прежних побѣдных лаврах, отъ стѣнъ Очакова, Измаила, и даже изъ подъ знамен Задунайскаго. По должности моей, я дѣлалъ смотръ симъ *старшинам* Русской славы. Видѣлъ безногих, видѣлъ безруких, видѣлъ воиновъ съ зрѣніемъ померкшимъ; но не видѣлъ ни одного, который бы не порывался на поприще новых трудных подвиговъ. Всѣ они единогласно говорили: „пусть молодые намъ показываютъ, куда идти; пусть они поддерживаютъ насъ, и мы не отстанемъ отъ нихъ; рады, что намъ даютъ случай умереть на полѣ сраженія, а не на постелѣ (1).

(1) Извѣстіе объ этомъ препроводилъ я когда въ Вѣстникъ Европы 1807.

Сіи величественные, сіи безкорыстные порывы пробудили въ душѣ моей первое побужденіе ознакомиться съ духомъ народа Русскаго. Въ томъ уѣздѣ, гдѣ я служилъ, удалось мнѣ отыскать Несторовъ лѣтописецъ, и я на 32 году моей жизни въ первый разъ прочиталъ сей памятникъ отечественный.

Подобно любопытному путешественнику, который замѣчаетъ всѣ новые предметы, перенесясь мыслію въ новую область, я страстно замѣчалъ все то, что къ ней относится.

А потому, простясь, по заключеніи *Тильзитскаго* мира, съ знаменами рапными, я присту-

пилъ къ изданію *Русскаго Вѣстника*. Даже одно предварительное увѣдомленіе о немъ удивило нѣкоторыхъ извѣстныхъ людей того времени, и они, не знаю почему, называли подвигъ мой смѣлымъ. По выходѣ нѣсколькихъ книжекъ Русскаго Вѣстника, пригласилъ меня къ себѣ престарѣлый Графъ Иванъ Андреевичъ *Остерманъ*. Увидя меня, онъ съ жаромъ сказалъ: „Вы уже слишкомъ нападаете на иностранцевъ; вы хотите помрачить славу Петра Перваго. „Графъ!“ отвѣчалъ я: „я всегда уважалъ человѣчество и добродѣтели, кому бы онѣ ни принадлежали. Я не нападаю на иностранцевъ; но вооружаюсь про-

тивъ тѣхъ гибельныхъ правилъ, которыя превратятъ Европу въ бивакъ и противъ той ненасытной роскоши, которая влечетъ дворянство къ неизбѣжному раззоренію.“ — Ето сущая правда, возразилъ Графъ. А я прибавилъ: „Діогенъ сказалъ, что онъ для того много говорилъ, чтобы хотя что нибудь выслушали.“ Графъ и сту мысль одобрилъ. Ето было первое мое съ нимъ знакомство въ Іюлѣ 1808 года.

Занимаясь Русскимъ Вѣстникомъ не по какой-то слѣпой любви къ отечеству, но по страсти къ новому предмету, я старался сближать добродѣтели всѣхъ сословій. Такою же страстію оду-

шевлялся я и при сочиненіи Русской Исторіи.

Не стану говорить, что къ сему подвигу приступилъ я безъ предварительнаго и основательнаго изученія предмета; что я не могъ пользоваться никакими изысканіями Н. М. Карамзина; ибо моя Исторія вышла въ свѣтъ прежде его Исторіи; но должно упомянуть, что тогда почти вездѣ историческія Науки были въ колыбели. Около только семнадцати лѣтъ, на поприщѣ Историческомъ умы взяли совсѣмъ иное направленіе. Подъ ярмомъ исполина нашего вѣка, боялись съ жаркимъ изліяніемъ упоминать даже и о свободѣ Рима и Греціи. Но послѣ всѣхъ

необычайныхъ переворотовъ, удивившихъ вселенную, устремились къ изслѣдованію первоначальныхъ и древнихъ постановленій народовъ. Любопытство не удовлетворялось однѣми преданіями: оно повѣряло ихъ съ опытами вѣковъ; оно отстраняло все вымышленное, ибо въ наше время умъ ищетъ *положительнаго*, а не *предполагаемаго*. Отсюда появился новый взглядъ на Исторію и желаніе соображать все частное съ общимъ жребіемъ человѣчества.

Я не могъ имѣть сего взгляда; но повторяю еще, не могъ увлекаться и слѣпымъ пристрастіемъ. Возвеличивать порокъ и потворствовать насилію, есть

не любовь къ отечеству, но преступленіе предъ человѣчествомъ. Можетъ быть, нѣкоторыя событія описывалъ я слишкомъ яркими красками; но никогда не порабощалъ лести ни пера, ни сердца моего. Не столь вредно затемнять иногда добродѣтель (ибо она рано или поздно отстоитъ свое право), сколь вредно рабольпствовать сильному пороку. Истина и изъ развалинъ гробовыхъ выходитъ въ полномъ блескѣ.

Аретинъ говорилъ: у меня два пера; одно серебряное для того, кто меня дарить; а другое желѣзное для того, кто не дарить меня. Мнѣ не нужно было прибѣгать ни къ серебряному, ни къ

желѣзному перу; я писалъ для себя, и о сочиненіяхъ своихъ точно такъ теперь думаю, какъ о мечтахъ, которыя продолжали призраки моей юности. Это былъ сонъ жизни.

Обращаясь къ сочинителю Исторіи Русскаго народа, я постараюсь доказать: какія обстоятельства способствовали ему взглянуть зоркимъ и вѣрнымъ глазомъ на Исторію Русскаго народа?

Къ счастію своему Н. А. Полевой воспитывался въ удаленіи отъ шумныхъ городовъ, гдѣ въ пестротѣ нравовъ и обычаевъ изчезаетъ первообразное свойство народа; къ счастію онъ

удаленъ былъ тогда отъ того большаго свѣта, гдѣ внутренній человѣкъ изчезаетъ въ человѣкѣ внѣшнемъ, и гдѣ даже и о истинѣ судятъ по приличіямъ. Подобно Ломоносову, онъ собственными усиліями пролагалъ себѣ путь къ ученію. А это большая выгода; ибо кто учится самъ собою, тотъ привыкаетъ отдавать себѣ отчетъ и въ томъ, что пріобрѣлъ и въ томъ, что пріобрѣтаетъ и въ томъ, что ему нужно пріобрѣсть. Это правило Веніамина Франклина, который также самому себѣ обязанъ ученіемъ. Одними изъ лучшихъ листковъ въ бывшемъ моемъ Русскомъ Вѣстникѣ почитаю тѣ листы, на ко-

торыхъ 1817 года блеснули первые лучи дарованія сочинителя Исторіи Русскаго народа. Но какой исполинской шагъ сдѣлалъ онъ опять 1817 до 1825 года! Однако сей быстрый полетъ не случайно произошелъ. П. А. Полевой оправдалъ изрѣченіе *Дежерандо*, что чѣмъ болѣе обогащаемся свѣдѣніями, тѣмъ сильнѣйшая раждается въ насъ жажда къ просвѣщенію. Онъ не засиживался на одномъ мѣстѣ; онъ наблюдалъ всѣ постепенные успѣхи въ обширной области наукъ; онъ соображалъ все то, что относилось къ главному его предмету; сверьхъ того онъ не въ одномъ отдѣльномъ объемѣ обозрѣвалъ Исторію Рус-

скаго народа; онъ сличилъ, онъ повѣрилъ ее съ исторіей человѣчества; онъ слилъ съ нею всѣ тѣ событія, которыя, какъ будтобы снова оживотворяютъ прошедшее, и симъ прошедшимъ указываютъ на будущее.

Нѣкоторые спрашиваютъ: какъ сочинитель Исторіи Русскаго народа будетъ предлагать событія современныя? Отвѣчаю: такъ, какъ онѣ происходили, а иначе и сдѣлать не льзя. Если въ настоящемъ, по словамъ *Лейбница*, хранятся сѣмена будущаго; то отъ одного только хода времени сѣмена сіи возникаютъ и созрѣваютъ. Во Франціи вышли тысячи исторій о *революціи*, и не одной еще

нѣтъ удовлетворительной, отъ того, что событія революціи не могли еще вполнѣ слиться съ жребіемъ Французскаго народа. Отъ быстраго хода нашего вѣка, вмѣщающаго въ себѣ цѣлыя столѣтія по важности произшествій, вселенная, какъ будтобы, стоитъ на не прерывной спражѣ любопытства и ожиданія новыхъ событій необычайныхъ.

И такъ, потомству принадлежитъ сліяніе событій нашихъ временъ и соображеніе съ событіями, слѣдовавшими за ними. Исторія совершаетъ свой ходъ, взявшись рука объ руку съ временемъ. А чѣмъ далѣе проходимъ сіе поприще, тѣмъ чаще, говоритъ

Стерн, надобно оглядываться назадъ. Ибо одно пропущенное обстоятельство можетъ затемнить всѣ прикосновенныя къ нему обстоятельства.

Довольно для насъ, если сочинитель картину прошедшаго представитъ въ вѣрномъ и обширномъ ея объемѣ; если представитъ въ подлинномъ видѣ младенческія государства, возникавшія въ нѣдрахъ нынѣшней исполинской Россіи; если каждый описываемый имъ народъ, однимъ даже появленіемъ своимъ на зрѣлищѣ историческомъ, самъ будетъ указывать намъ на первоначальный свой бытъ, на свои права, обычаи, нравы, и если во

мракъ удѣльнаго неустройства, дастъ нить къ отысканію сбивчивыхъ и безчисленныхъ, превратностей; если наконецъ представится блескомъ важнѣйшія событія, одушевлявшія Россію новою жизнію: то довольно будетъ и этаго; — и это все заключается въ томъ, что я прочелъ уже въ Исторіи Русскаго народа.

ВОСТОЧНЫЕ АППОЛОГИ.

I.

Наставленіе сыну.

Бѣги въ пустыню, мой сынъ! Наблюдай *аиста*: пусть онъ вѣщаетъ сердцу твоему. Онъ носитъ на крыльяхъ своихъ престарѣлаго отца своего; ищетъ ему убѣжище и питаетъ его.

Вниманіе сына къ отцу сладостнѣе жертвъ, воскуряемыхъ солнцу; очаровательнѣе ароматовъ, разносимыхъ вѣтромъ знойнымъ изъ благоуханныхъ полей Аравійскихъ.

Отецъ твой далъ тебѣ жизнь; твоя мать лелѣяла тебя на персяхъ своихъ: уже ли ты будешь къ нимъ неблагодаренъ?

Внемли словамъ ихъ, преклони слухъ къ наставленіямъ ихъ, и ты услышишь голосъ любви.

Ты былъ первымъ предметомъ заботливыхъ попеченій твоего отца: онъ поникъ подъ бременемъ труда, чтобы проложить тебѣ путь къ жизни.

Помни, какихъ попеченій требовало младенчество твое; вспомни, куда заносилъ тебя вихрь юности, и ты будешь сострадать о немощахъ его; ты прострешь къ нему длань на закатѣ его жизни.

Подъ сѣнію любви твоей, трепещущая голова его безмятежно сойдетъ во гробъ; а за любовь твою дѣти твои заплатятъ тебѣ любовью.

2.

СЛАДОСТРАСТІЕ И ДЕРЕВО ЯДОВИТОЕ.

Юноши, погружающіе сердца свои въ утѣхи! сбросьте съ себя позорное бремя праздности, откройте глаза. Посмотрите съ какимъ негодованіемъ отлетаетъ отъ васъ слава на лучезарныхъ крыльяхъ своихъ! Посмотрите какъ въ слѣдъ за нею спѣшатъ честь и добродѣтель!

Вы устремляли объятія свои къ призракамъ очаровательнымъ; вы уловили, и — ихъ уже нѣтъ.

ихъ нѣтъ, а разтлѣніе осталось; ихъ нѣтъ, а ядъ сладострастія истощилъ и тѣла ваши и души и имущества.

О мудрѣйшій и добродѣтельнѣйшій изъ людей! О *Локманъ* безсмертный! Передай сердцу моему твой пламень; а устамъ моимъ — краснорѣчіе твое. Дай мнѣ то слово убѣдительное, которымъ поразилъ ты властелина, который увлекшись наговорами ласкателей своихъ, за небольшую вину обрекъ на казнь страдальца! Ты вѣщалъ ему:

„Въ прелестныхъ садахъ *Гаракмал* роскошнаго, сладострастіе нѣжилось на одрѣ розовомъ и лемпиномъ, не подозрѣвая, что близъ

него растетъ дерево ядовитое. Съ содраганіемъ замѣтило оно то, и образумясь нѣсколько отъ страха, торопливо обратило сіи слова къ владѣльцу своему, *Гаракмаю:*

„*Увы! я желала бы, къ счастію человѣчества, чтобы навсегда изчезли съ лица земли пагубные плоды, которые бѣдственнымъ своимъ могуществомъ ускоряютъ гибель смертныхъ.*

При сихъ словахъ *Гораклень* подозвалъ невольниковъ своихъ и повелѣлъ съ корнемъ исторгнуть дерево ядовитое. Но дерево сказало сладострастію.

„Слова твои не удивляютъ меня. Знаю почему облекаешься ты личиною любви къ человѣчеству. Усердіе внушаетъ до-

вѣренность и умножаетъ силу. Соглашаюсь, что отравы мои пагубны людямъ, но можно ли злов редное послѣдствіе ихъ сравнить съ бѣдствіями, проистекающими отъ праздности, нѣги и невоздержности?

О Гаракмай! хочешь ли пожать вѣнецъ правосудія: освободись отъ лютѣйшаго твоего врага. Смерть похищаетъ каждый день милліоны людей; ядъ едва ли убиваетъ три тысячи, и его ужасаются. Три части гибнутъ жертвами сладострастія, и никто его не страшится.

Правитель людей! продолжалъ *Локманъ:* примѣни къ теперешнему случаю мои примѣры. Что сдѣлалъ

страдалецъ, обрекаемый на казнь? Онъ не хотѣлъ пресмыкаться у ногъ высокомѣрныхъ временщиковъ. Гдѣ же тутъ преступленіе? Твердость духа раздражаетъ только щекотливое самолюбіе избалованныхъ сыновъ счастія. А что дѣлаютъ лесть и ласкательство? Онѣ набрасываютъ завѣсу на очи правителей народовъ; онѣ влекутъ области сильныя къ пропасти неизбѣжной.“

Мудрый *Локманъ* спасъ страдальца и сказалъ: „Торопитесь дѣлать добро! Кто изъ сыновъ праха знаетъ, можетъ ли онъ завтра отерѣть слезу страдальца? И такъ еще повторяю: *торопитесь дѣлать добро!*“

3.

ИСПРАВЛЕННЫЙ.

Милосердіе Всемогущаго привело человѣка развратнаго въ общество мудрыхъ, отличавшихся святостію и чистотою нравовъ. Добродѣтели ихъ побѣдили его душу; онъ вступилъ на стезю правосудія, умѣренности, терпѣнія и благотворенія. Но къ несчастію, нерѣдко и въ обществѣ мудрыхъ волнуются порывами зависти. По сему побужденію, хотя и не опровергали дѣлъ пришельца, но приписывали имъ предлоги недостойные

Славили его добродѣтели, но его самаго не любили и всегда домогались судить о немъ по тому, чѣмъ онъ былъ сперьва, а не по тому, чѣмъ онъ сталъ. Пораженный до глубины души сею неправотою, онъ излилъ слезы и скорбь свою въ нѣдра мужа престарѣлаго, котораго съ глубокою мудростію соединялъ первые дары небесные: справедливость и человѣколюбіе. „О сынъ мой! сказалъ ему почтенный старецъ: ты выше молвы, распущенной о тебѣ; благодари за то Всемогущаго. Счастливъ тотъ, кто можетъ сказать: *мои непріятели порицаютъ во мнѣ то, чему я не причастенъ!* О сынъ мой! какая

надобность доброму до гоненія злыхъ? Къ утоленію скорби есть два безпристрастные свидѣтели твоимъ дѣламъ: Богъ и твоя совѣсть.

4.

ПРОСВѢЩЕНІЕ.

Визирь *Муссаферъ* спрашивалъ однажды у великаго *Аарона Рашильда*: съ какою цѣлью заводитъ онъ Академіи, училища и покровительствуетъ наукамъ? Думаешь ли, Государь, что тебѣ будутъ лучше повиноваться? — „Да“ отвѣчалъ Калифъ: „ибо народъ мой лучше будетъ судить о правотѣ моихъ законовъ.

Визирь. Усерднѣе ли будетъ онъ платить подати?

Калифъ. Да, ибо онъ увидитъ, что требую только необходимаго.

Визирь. Ревностнѣе ли будутъ сражаться воины твои?

Калифъ. Да, ибо у нихъ будутъ вожди просвѣщенные.

Визирь. Но, Государь! ученые не захотятъ ли вмѣшиваться въ дѣла Правленія? Не дерзнутъ ли они приписывать тебѣ недостатки и погрѣшности?

Калифъ. Они лучше еще сдѣлаютъ: они укажутъ мнѣ прежнія мои погрѣшности и научатъ уклоняться отъ нихъ.

Визирь. Какъ, Государь, ты, лучезарное свѣтило міра! ты позволишь своимъ мудрымъ разсуждать и говорить обо всемъ свободно?

Калифъ. (съ живостію) Да! еслибъ они не говорили свободно, то они не вполнѣ бы научали меня.

Визирь. Но нѣкоторые изъ нихъ не станутъ ли разсѣвать заблужденія?

Калифъ. Да, но на тѣ заблужденія возражать будутъ другіе.

Визирь. (со вздохомъ) Государь! съ тѣхъ поръ, какъ народъ твой сталъ просвѣщаться, стрѣлы явнаго порицанія посыпались на твоихъ чиновниковъ, и я самъ подвергся.“ *Понимаю*, возразилъ Калифъ, и ушелъ.

5.

СЛОВА МУДРАГО САДІЯ О НАСТОЯЩЕМЪ МГНОВЕНІИ.

Какая непреодолимая сила заставляетъ насъ жертвовать всѣмъ мгновенію настоящему. Увы! то, что теперь обольщаетъ наши чувства, то гонитъ отъ насъ будущіе призраки пріятныя и волненія надеждъ отдаленныхъ. Какъ часто слабый смертный самъ губитъ свое счастіе.... Но намъ дана мысль, сіе изліяніе властительнаго разсудка. Онъ нашъ другъ, онъ покажетъ намъ

пропасть, если сходя съ крутой горы, могу упасть въ нее.

„Голосъ разсудка есть привѣтный голосъ друга, зовущаго насъ въ отдаленность. Но сія даль въ сумракѣ неизвѣстности; а мигъ настоящій передъ ними? Какъ трудно и преодолѣть обольщеніе и повиноваться голосу разсудка!

„О Сади! усиливай разсудокъ свой! Припоминай чаще событія и дѣянія, основанныя на правилахъ мудрыхъ наставниковъ человѣчества! Представляй себѣ живые образы счастія, награждающаго мудраго, и злоключенія, постигающія безумца: сими воспоминаніями ты подвигнешь сердце

свое къ добродѣтели. Не отдѣляй въ памяти своей правила отъ примѣра; пусть добродѣтель непрестанно предстоитъ очамъ твоимъ со всѣми своими прелестями. Узнавъ ее, вдохнувъ ее въ себя, не льзя не воспламениться къ ней любовью.

„Но, о друзья мои! если не взирая и на ету помощь я обступлюсь, поколеблюсь, упаду на пути жизни: не издѣвайтесь надъ моимъ паденіемъ; если захочу встать, простриите къ товарищу странствованія вашего, простриите къ нему длань дружескую! А если и я увижу страдальца, я устремаю къ нему мои объятія; я скажу ему: *о сынъ скорби! приди*

къ моему сердцу, оно готово дѣлить съ тобою и стонъ твой и слезы. Будемъ утѣшать, будемъ подкрѣплять другъ друга: мы всѣ дѣти одного Отца.

ДРАМАТИЧЕСКІЙ РАЗГОВОРЪ ВЪ КОФЕЙНѢ СУРАТСКОЙ.

Дѣйствующія лица въ семъ разговорѣ были слѣдующія: Турецкій начальникъ таможни Суратской; Сейдеръ или законоучитель Персидскій; Кафръ, невольникъ его; Браминъ Индѣйскій; Гебръ, огнепоклонникъ; Еврей. Протестантскій Миссіонеръ Датской Миссіи; Миссіонеръ Католическій; ученикъ Конфуція и Гимнософистъ, ученикъ Зороастра.

Сейдейръ Персидскій лежалъ на софѣ и пилъ опіумъ. Невольникъ его Кафръ, почти полунагой, си-

дѣлъ на камнѣ у входа въ кофейню, пекся на солнцѣ и сгонялъ съ себя мухъ, которыя, жаля его исщадно, какъ будтобы напоминали ему о горькой его участи. Насупротивъ Сейдера гордо раскинулся Турецкій чиновникъ, медленно куря длинную трубку. По временамъ бросали они другъ на друга взоры негодованія. Еврей сидѣлъ прижавшись въ уголокъ; Браминъ, облокотясь на руку, погруженъ былъ въ глубокое молчаніе; два Миссіонера сидѣли на отдѣльныхъ столикахъ, пили кофій, поглядывали изъ-подлобья другъ на друга, покашливали и отворачивали головы. Ученикъ Конфуція сидѣлъ у окна и въ безмолвномъ

размышленіи то обращалъ взоръ на небо, то на собраніе, гдѣ были люди почти всѣхъ восточныхъ исповѣданій. По общему движенію разноплеменныхъ лицъ, казалось, что если искра выронится изъ чьихъ нибудь устъ, то вспыхнетъ жаркой споръ. Первая искра выпала изъ устъ Персидскаго законоучителя, у котораго часъ отъ часу болѣе шумѣла голова отъ опіума. Наконецъ во все ожесточенный, онъ вскричалъ: „что такое Богъ? откуда Онъ, и кто создалъ Его? Еслибъ Онъ былъ Духъ, то былъ бы и благъ и справедливъ, и не захотѣлъ бы, чтобъ на землѣ были страдальцы. Не изнурилъ ли я для Него жизнь мою? Чѣмъ

же Онъ мнѣ заплатилъ? Имя мое гремѣло въ предѣлахъ Персіи; я и самъ дивился учености моей и чувствовалъ, что мнѣ принадлежитъ степень верховнаго жреца. Что же изъ этаго вышло? Меня выгнали изъ Испагани, гдѣ все было озарено свѣтомъ великаго моего ума. Я не жрецъ верховный: я бѣглецъ! Нѣтъ, нѣтъ Бога! ... Кафръ! рабъ! Негръ ничтожный! поди сюда и скажи, есть ли Богъ и вѣришь ли ты ему?

Кафръ. Вѣрю; вотъ и изображеніе Его, которое всегда ношу въ поясѣ. Это мой Богъ; онъ выдолбленъ изъ сука роднаго моего дерева.

Ученикъ Канфуція (про себя) У Негра чесполюбіе не заглушило голоса сердца и природы.

Брамин (*стремительно оборотясь къ нему*). Бѣднякъ несмысленный! можно ли носить Бога въ поясѣ! Знай, что одинъ *Брама* Богъ ; что онъ сотворилъ міръ и что храмы его на берегахъ Ганга. Знай, что Брамины единственные его жрецы и что силою особеннаго его покровительства среди всѣхъ перемѣнъ и превращенстей , они существуютъ сто двадцать тысячь лѣтъ. Знай , что великій *Искандеръ*, овладѣвшій Персіею и приводившій въ трепетъ вселенную , смирился передъ Брами-

нами. Словами мирными они исторгли мечь изъ его громоносной длани.

Еврей. Ахъ! и намъ передалъ Іосифъ Флавій, что Александръ Великій поклонился истинному Богу, увидя имя его на шапкѣ первосвященника моихъ предковъ.

Какъ же Брамины отваживаются думать, будтобы въ одной Индіи сооружены Богу храмы и что онъ существуетъ только для нихъ? Одинъ Богъ Авраамовъ есть истинный Богъ, а Израильтяне единственный его народъ; онъ хранитъ ихъ, хотя и разсѣялъ по лицу всей земли до тѣхъ поръ, пока созоветъ ихъ въ Іерусалимъ, гдѣ дастъ имъ влады-

чество надъ народами по возобновленіи храма, бывшаго нѣкогда дивомъ вселенной.“ Слезы сверкнули въ глазахъ Еврея.

Католическій Миссіонеръ. (Еврей хотѣлъ еще что - то сказать, Миссіонеръ вскочилъ съ софы и вскричалъ): „Ты обвиняешь Бога, утверждая, будтобы онъ любитъ однихъ Израильтянъ. Семнадцать уже вѣковъ онъ ихъ отвергъ; онъ разсѣялъ ихъ, какъ прахъ земной, и дерзнетъ ли прахъ величаться? ..... Богъ теперь призываетъ весь родъ человѣческій въ нѣдра церкви Римской, внѣ которой нѣтъ спасенія.

Миссіонеръ Протестантскій. Отъ ужаса кровь стынетъ въ жилахъ моихъ. Безумецъ! какъ дерзнешь ты ограничивать и стѣснять спасеніе людей однимъ идолопоклонническимъ своимъ исповѣданіемъ? Знай, что тотъ только спасется, кто сообразно Евангелію чтитъ Бога въ духѣ и истинѣ, повинуясь закону Іисуса Христа."

Турецкій чиновникъ. Собаки! можете ли церквами своими застѣснять познаніе Бога? Законъ Христовъ уничтоженъ пришествіемъ Магомета; онъ нашъ ушѣшитель; онъ предсказанъ Іисусомъ; онъ предсказанъ предвѣчнымъ словомъ Божіимъ. Вашъ

законъ мелькаетъ теперь только кое, гдѣ; а наша вѣра-торжествующая какъ лучи солнца лучезарнаго, разлилась и блеститъ и въ лучшей части Европы и въ Африкѣ и въ Азіи и на островахъ. Она сидитъ на престолѣ великаго Могола и распространяется даже и въ области *Китая*, гдѣ хранится свѣтъ ума. Вы сами признаете отверженіе и уничиженіе Іудеевъ; признайте же Магомета, признайте посланника Аллы по громкимъ его побѣдамъ. Спасены будутъ одни Магометовы и Омаровы друзья: ибо всѣмъ извѣстно, что Алліевы послѣдователи суть вѣроотступники."

Сейдеръ Персидскій. Нѣтъ! этаго вынесть не льзя. Мы Персіяне, мы правовѣрные. Мы живемъ подъ знаменемъ Алія. Мы во имя его, въ тотъ часъ, когда солнце входитъ въ знакъ *Овна*, лобызаемъ другъ друга, а вы послѣдователи *Омара*, котораго мы проклинаемъ, котораго имя значитъ у насъ поруганіе, вы гнушаетесь симъ завѣтнымъ лобызаніемъ. Вашъ Омаръ сжегъ Александрійское книгохранилище, которое называли *врачеваніемъ души*. А для чего онъ это сдѣлалъ? Для того, что опасался, чтобы чтеніе не поколебало его ученія. Наконецъ, вмѣсто омовенія водою рукъ, вы загрязняете ихъ. Вы изъ пригорш-

ни льете воду до локтя, а мы въ очищеніи рукъ сливаемъ ее съ локтя до пальцевъ.

Турецкій чиновникъ. „Молчи, дерзновенный! Сей часъ узналъ бы ты силу тѣхъ рукъ, которыя называешь нечистыми, еслибъ я не видѣлъ, что ты ополоумѣлъ отъ опіума.“

Завязался споръ сильный. Кромѣ означенныхъ лицъ, тутъ были Копфты, Христіане Абиссинскіе, Татары, поклонники Ламы. Каждый наперерывъ другъ другу величали свое исповѣданіе. Кофейня Суратская превратилась въ обширный улей пчелъ жужжащихъ.

Турецкій начальникъ. Тише! Вы прокричали мнѣ всю голову; пусть рѣшитъ нашъ споръ Гимнософистъ, Гебръ и ученикъ Конфуція; они не промолвили еще ни слова: ихъ очередь говорить.

Гимнософистъ. Когда Великій *Зороастръ* или *Зердустъ*, спросилъ у *Оромаза* или *Оромуда*: кого почитаетъ онъ лучшимъ своимъ служителемъ? *Оромазъ* отвѣчалъ: того, у кого сердце чисто и справедливо; того, кто благъ и щедръ ко всѣмъ сынамъ земнымъ и кто не прилѣпляетъ глазъ къ тлѣннымъ сокровищамъ; того, чье сердце дѣлаетъ добро всему, что есть на лицѣ земли: то есть и огню и водѣ и всѣмъ жи-

вопнымъ чистымъ. А кто огорчаетъ людей, кто уклоняется съ поприща моихъ предписаній, тому на вѣки угрожаютъ пропасти ада. „Въ другой разъ спросилъ Зороастръ Оромаза объ *Амсгаспадѣ*, шести первыхъ духахъ послѣ Оромаза и объ *Ариманѣ*. Оромазъ отвѣчалъ: „Аримань виновникъ зла: я не хочу огорчать народы. Отъ Аримана проистекаютъ и зло и преступныя дѣянія и порочныя мысли.“

Гимнософистъ преклонилъ голову, вздохнулъ отъ глубины сердца и замолчалъ.

Гебръ. Шесть духовъ первостепенныхъ посѣтили Зороастра. *Бахманъ*, хранитель животныхъ,

препоручая ему ихъ, завѣщалъ, чтобы не убивать животныхъ молодыхъ и еще полезныхъ. *Ардибегсшедъ* препоручилъ ему огонь, для котораго въ стѣнахъ каждаго города должно отводить особенное мѣсто. *Ибо блескъ огня происходитъ отъ Бога. Сіяніе его требуетъ нѣсколько дерева и ароматовъ. Шахиверъ* убѣждалъ заботиться объ оружіи. *Еспендармедъ* возвѣстилъ, что тотъ, кто благословляетъ всѣхъ людей, не хочетъ, чтобы земля обагрялась кровію и чтобы видны были на ней слѣды губительной смерти. „*Отнесите*, сказалъ онъ: *все это туда, гдѣ земля не вспахана и гдѣ не проходятъ ни люди, ни*

вода. Плоды безчисленные будутъ ему наградою; ибо великъ тотъ между земнородными, кто способствуетъ процвѣтать землѣ. — *Кордедъ* препоручилъ воду, доставляющую силу существамъ оживленнымъ и отъ которой все зеленѣетъ. *Амердадъ* препоручилъ плоды и деревья, составляющіе счастіе человѣка и животныхъ.

Наконецъ всѣ духи единогласно завѣщали, чтобы въ каждомъ мѣстѣ былъ законоучитель, который, наставляя въ законѣ и истинѣ, училъ бы произносить *Авседу* и молиться Всетворящему.“

Между тѣмъ на небосклонѣ Сурата погасали лучи заходящаго солнца. Гебръ повергся на колѣни и про-

изнесъ молитву. Человѣкъ, молящійся небесамъ, вездѣ производитъ сильное впечатленіе. На лицахъ каждаго, даже и Турки грознаго, блеснуло умиленіе. Среди общаго благоговѣйнаго безмолвія, ученикъ Конфуція сказалъ: „почти вездѣ говорятъ: *солнце для насъ; солнце для насъ однихъ*! Но и солнце и Богъ для всѣхъ. Зналъ я человѣка, который непрестанно всматривался въ солнце и желая завлечь и удержать въ бутылкѣ своей лучи его, лишился зрѣнія. Но несчастный не вѣрилъ тому; ему мечталось, что будто бы солнце угасло въ небесахъ. Тоже бываетъ и съ тѣмъ, кто, пренебрегая дѣятельную нравствен-

ность, мыслію ограниченною домогается постигнуть Непостижимаго. Но разстроясь умомъ, онъ думаетъ, что будтобы вышнее разумѣніе разстроилось. На что намъ спорить о храмахъ и о жертвоприношеніяхъ? Вселенная есть храмъ Непостижимаго, а на челѣ человѣка сіяетъ божественная его печать. Небеса, земля, моря, горы подъоблачныя, все возвѣщаетъ о творческой его десницѣ. „Человѣкъ совершенный, говоритъ Конфуцій: хранитъ во всемъ середину. Здравый смыслъ, сошедшій съ неба, указываетъ ему ее. Съ помощію его человѣкъ безъ дальныхъ напряженій ума отличаетъ то, что честно и ис-

полняетъ оное безъ отвращенія и усилія. Онъ наблюдаетъ даже и малѣйшія движенія своего сердца. Человѣкъ развращенный противоборствуетъ всѣмъ состояніямъ жизни своей. Человѣкъ мудрый идетъ стезею, которую указываютъ ему и небо и земля. Дѣти одного отца! будемъ идти сею стезею. Путь добродѣтели, путь любви сблизитъ насъ и съ братьями нашими и съ небомъ. Соединимся узами взаимнаго благоволенія. Чѣмъ болѣе будемъ творить людямъ добра, тѣмъ болѣе явимъ образецъ благости верховной. Кто наслаждается полнымъ свѣтомъ, изліянным Богомъ въ предѣлахъ неизмѣри-

ной вселенной, пусть не презираетъ суевѣра, видящаго слабый отблескъ его въ небольшомъ кумирѣ своемъ; не презирайте, но жалѣйте и о безбожникѣ: онъ самъ лишаетъ себя лучшей жизни. Гордость есть врагъ неба и людей: и чѣмъ здѣсь гордишься? — одинъ мигъ, и насъ нѣтъ. Ознаменуемъ же сей мигъ быстролѣтящій, ознаменуемъ его добродѣтелью и любовью. Любовь есть жизнь жизни и пріятнѣйшая жертва любви небесной."

Въ одномъ углу кофейни, въ простомъ фракѣ, сидѣлъ путешественникъ, и полегоньку, изъ дорожной стклянки наливалъ пуншъ ароматный, пока происходилъ

шумный и невнятный споръ; но при словахъ ученика Конфуція, онъ отодвинулъ стаканъ, положилъ голову на руку, упиравшуюся въ колѣно и ловилъ каждое его слово.

Турецкій чиновникъ. Видно вамъ, господинъ путешественникъ, понравилась рѣчь ученика Конфуціева? Вы прибыли къ намъ изъ за океана; вы много видѣли: что же скажите намъ о различныхъ исповѣданіяхъ?

Путешественникъ. Вѣра, сказалъ одинъ изъ моихъ соотечественниковъ: вѣра, обозрѣваемая въ видѣ изліянія сердца всякаго семейства рода человѣческаго передъ Творцомъ, сія вѣра есть при-

ношеніе небу первыхъ цвѣтовъ души нашей. Различны сіи цвѣты, подобно цвѣтамъ земнымъ; но дань любви и благодарности пріемлется отъ всѣхъ.“ Великій нашъ *Франклинъ* предложилъ подписку для сооруженія въ Филадельфіи храма, гдѣ будетъ устроено семдесятъ кафедръ для проповѣдниковъ всѣхъ исповѣданій. Полезное, сказалъ онъ: будемъ помнить, а безполезное пропустимъ мимо ушей. А потому и я повторю слова ученика Конфуція: любовь есть жизнь жизни и пріятнѣйшая жертва любви небесной.

ETRENNES

POUR

LA NOUVELLE ANNÉE,

OU

ENCYCLOPÉDIE

MANUELLE A L'USAGE

DE LA JEUNESSE.

Moscou,

DE L'IMPRIMERIE DE A. SEMEN.

IMPRIMEUR DE L'ACADÉMIE IMP. MED. CHIRURG.

1830.

NOUVELLE

ENCYCLOPÉDIE

MANUELLE,

EXTRAITE DES

MEILLEURS AUTEURS FRANÇAIS,

PRÉCÉDÉE

DE LA SCIENCE DU BONHOMME,

DE BENJAMIN FRANKLIN,

RÉDIGÉ PAR S. GLINKA.

Moscou,

DE L'IMPRIMERIE D'AUGUSTE SEMEN,

IMPRIMEUR DE L'ACADÉMIE IMP. MÉD.-CHIRURGICALE.

1830.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи представлены были въ Цензурный Комитетъ *три* экземпляра. Москва, Ноября 15 дня, 1829 года.

Цензоръ Владиміръ Измайловъ.

MORALE PRATIQUE.

PREMIÈRE PARTIE.

LA SCIENCE

DU

BONHOMME RICHARD,

OU

LE CHEMIN DE LA FORTUNE.

AMI LECTEUR,

J'ai ouï dire que rien ne fait autant de plaisir à un auteur, que de voir ses ouvrages cités avec vénération par d'autres savans écrivains. Il m'est rarement arrivé de jouir de ce plaisir; car, quoique je puisse dire, sans vanité, que, depuis un quart de siècle, je me suis fait annuellement un nom distingué parmi les auteurs

(d'almanachs), il ne m'est guère arrivé, j'ignore pour quel motif, de voir mes confrères les écrivains dans le même genre, m'honorer de quelques éloges, ni aucun auteur faire la moindre mention de moi; de sorte que, sans le petit profit effectif que j'ai fait sur mes productions, la disette d'applaudissemens m'aurait totalement découragé.

J'ai conclu à la fin que le meilleur juge de mon mérite était le peuple, puisqu'il achetait mon almanach, d'autant plus qu'en me répandant dans le monde, sans être connu, j'ai souvent entendu répéter par celui-ci ou celui-là quelqu'un de mes adages, en ajoutant toujours à la fin: *comme dit le bon homme Richard.* Cela m'a fait quelque plaisir, et m'a prouvé

que non-seulement on faisait cas de mes leçons, mais qu'on avait encore quelque respect pour mon autorité; et j'avoue que, pour encourager d'autant plus le monde à se rappeler mes maximes et à les répéter, il m'est arrivé quelquefois de me citer moi-même du ton le plus grave. Jugez d'après cela combien je dus être content d'une aventure que je vais vous rapporter.

Je m'arrêtai l'autre jour à cheval dans un endroit où il y avait beaucoup de monde assemblé pour une vente publique. L'heure n'étant pas encore venue, la compagnie causait sur la dureté des temps; et quelqu'un s'adressant à un personnage en cheveux blancs, et assez bien mis, lui dit: « Et vous, père Abraham,

« que pensez-vous de ce temps-ci ? N'êtes-
« vous pas d'avis que la pesanteur des
« imposition finira par détruire ce pays-
« ci de fond en comble ? car, comment
« faire pour les payer? quel parti voudriez-
« vous qu'on prît la-dessus ? » Le père Abraham fut quelque temps à réfléchir, et répliqua : « Si vous voulez savoir ma façon de penser, je vais vous la dire en peu de mots : *car pour l'homme bien avisé, il ne faut que peu de paroles. Ce n'est pas la quantité de mots qui remplit le boisseau :* comme dit le bonhomme Richard. Tout le monde se réunit pour engager le père Abraham à parler, et l'assemblée s'étant approchée en cercle autour de lui, il tint le discours suivant :

« Mes chers amis et bons voisins, il est

certain que les impôts sont très lourds ; cependant, si nous n'avions à payer que ceux que le gouvernement nous demande, nous pourrions espérer d'y faire face plus aisément ; mais nous en avons une quantité d'autres beaucoup plus onéreux. Par exemple, notre paresse nous prend deux fois autant que le gouvernement, notre orgueil trois fois, et notre inconsidération quatre fois autant encore. Ces taxes sont d'une telle nature, qu'il n'est pas possible aux commissaires de diminuer leur poids, ni de nous en délivrer. Cependant il y a quelque chose à espérer pour nous, si nous voulons suivre un bon conseil ; car, comme dit le bonhomme Richard dans son almanach de 1733 : *Dieu dit à l'homme : Aide-toi, je t'aiderai.*

I. « S'il existait un gouvernement qui obligeât les sujets à donner régulièrement la dixième partie de leur temps pour son service, on trouverait assurément cette condition fort dure ; mais la plupart d'entre nous sont taxés, par leur paresse, d'une manière beaucoup plus tyrannique. Car, si vous comptez le temps que vous passez dans une oisiveté absolue, c'est-à-dire, ou à ne rien faire, ou dans des dissipations qui ne mènent à rien, vous trouverez que je dis vrai. L'oisiveté amène avec elle des incommodités, et raccourcit sensiblement la durée de la vie. *L'oisiveté*, comme dit le bonhomme Richard, *ressemble à la rouille, elle use beaucoup plus que le travail : la clef dont on se sert est toujours claire.* Mais, *si vous aimez la*

vie, comme dit encore le bonhomme Richard, *ne prodiguez pas le temps, car c'est l'étoffe dont la vie est faite*. Combien de temps ne donnons-nous pas au sommeil au-de-là du nécessaire? Nous oublions que *le renard qui dort ne prend point de poules*, et que *nous aurons assez de temps à dormir quand nous serons dans le cercueil*. Si le temps est le plus précieux des biens, *la perte du temps*, comme dit le bonhomme Richard, *doit être aussi la plus grande des prodigalités, puisque*, comme il le dit ailleurs, *le temps perdu ne se retrouve jamais, et que ce que nous appelons* assez de temps *se trouve toujours trop court*. Courage donc, et agissons pendant que nous le pouvons. Moyennant l'activité, nous ferons beaucoup plus avec

moins de peine. *La paresse rend tout difficile ; le travail rend tout aisé ; celui qui se lève tard s'agite tout le jour, et commence à peine ses affaires qu'il est déjà nuit. La paresse va si lentement que la pauvreté l'atteint bientôt. Poussez vos affaires et que ce ne soit pas elles qui vous poussent. Se coucher de bonne heure et se lever matin, procure santé, fortune et sagesse.*

« Que signifient les desirs et les espérances de temps plus heureux ? Nous rendrons le temps meilleur si nous savons agir. *Le travail*, comme dit le bonhomme Richard, *n'a pas besoin de souhaits. Celui qui vit d'espérance court risque de mourir de faim : il n'y a pas de profit sans peine.* Il faut me servir de mes mains, car

je n'ai point de terre, ou, si j'en ai, elles sont fortement imposées; et, comme le bonhomme Richard l'observe avec raison, *un métier vaut un fonds de terre; une profession est un emploi qui réunit honneur et profit.* Mais il faut travailler à son métier, et suivre sa profession; autrement, ni le fonds, ni l'emploi ne nous aideront à payer nos impôts. Quiconque est laborieux n'a point à craindre la disette; car *la faim regarde à la porte de l'homme laborieux, mais elle n'ose pas y entrer.* Les commissaires ni les huissiers n'y entreront pas non plus: *car le travail paie les dettes, et le désespoir les augmente.* Il n'est pas nécessaire que vous trouviez des trésors, ni que de riches parens vous fassent leur légataire. *L'activité*, comme dit

le bonhomme Richard, *est la mère de la prospérité, et Dieu ne refuse rien au travail. Labourez pendant que le paresseux dort, vous aurez du blé à vendre et à garder.* Labourez pendant tous les instans qui s'appellent aujourd'hui ; car vous ne pouvez pas savoir tous les obstacles que vous rencontrerez le lendemain. C'est ce qui fait dire au bonhomme Richard : *Un bon aujourd'hui vaut mieux que deux demain.* Et encore : *ne remettez jamais à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui.* Si vous étiez le domestique d'un bon maître, ne seriez-vous pas honteux qu'il vous surprît les bras croisés?—Mais vous êtes votre propre maître?—Rougissez donc de vous surprendre vous-même dans l'oisiveté, lorsque vous avez tant à faire

pour vous, pour votre famille, pour votre patrie, pour votre prince. Levez-vous donc dès le point du jour; *que le soleil, en regardant la terre, ne puisse pas dire : Voilà un lâche qui sommeille.* Point de remise, saisissez vos outils, et souvenez-vous, comme dit le bonhomme Richard, qu'*un chat en mitaines ne prend point de souris.* — Vous me direz qu'il y a beaucoup à faire, et que vous n'avez pas la force.—Cela peut être; mais ayez la volonté et la persévérance, et vous verrez des merveilles. Car, comme dit le bonhomme Richard, dans son almanach, je ne me souviens pas bien dans quelle année : *L'eau qui tombe constamment goutte à goutte, finit par creuser la pierre. Avec du travail et de la patience, une souris*

coupe un cable , et de petits coups répétés abattent de grands chênes.

« Il me semble entendre quelqu'un de vous me dire : — « Est-ce qu'il ne faut « pas prendre quelques instans de loisir ? » — Je vous répondrai, mon ami, ce que dit le bonhomme Richard : *Employez bien votre temps , si vous voulez mériter le repos, et ne perdez pas une heure , puisque vous n'êtes pas sûrs d'une minute.*

« Le loisir est un temps qu'on peut employer à quelque chose d'utile. Il n'y a que l'homme vigilant qui puisse se procurer cette espèce de loisir auquel le paresseux ne parvient jamais. *La vie tranquille*, comme dit le bonhomme Richard, *et la vie oisive , sont deux choses fort différentes.* Croyez-vous que la paresse vous

procurera plus d'agrément que le travail? Vous avez tort. Car, comme dit encore le bonhomme Richard : *la paresse engendre les soucis, et le loisir sans nécessité produit des peines fâcheuses. Bien des gens voudraient vivre sans travailler, par leur seul esprit ; mais ils échouent faute de fonds.* Le travail, au contraire, amène à sa suite les aises, l'abondance, la considération. *Le plaisir court après ceux qui le fuient. La fileuse vigilante ne manque jamais de chemise. Depuis que j'ai un troupeau et une vache, chacun me donne le bonjour,* comme dit très bien le bonhomme Richard.

II. « Mais, indépendamment de l'amour du travail, il faut encore avoir de la constance, de la résolution et des soins ; il

faut voir ses affaires avec ses propres yeux, et ne pas trop s'en rapporter aux autres. Car, comme dit le bonhomme Richard, *je n'ai jamais vu un arbre qu'on change souvent de place, ni une famille qui déménage souvent, prospérer autant que d'autres qui sont stables.* Et ailleurs : *trois déménagemens font le même tort qu'un incendie. Gardez votre boutique, et votre boutique vous gardera. Si vous voulez faire votre affaire, allez-y vous-même ; si vous voulez qu'elle ne soit pas faite, envoyez-y. Pour que le laboureur prospère, il faut qu'il conduise lui-même sa charrue. L'œil d'un maître fait plus d'ouvrage que ses deux mains. Le défaut de soins fait plus de tort que le défaut de savoir. Ne point surveiller les ouvriers,*

c'est livrer sa bourse à leur discrétion. Le trop de confiance dans les autres et la ruine de bien des gens ; car, comme dit l'almanach, *dans les affaires de ce monde, ce n'est pas par la foi qu'on se sauve, c'est en n'en ayant pas.* Les soins qu'on prend pour soi-même sont toujours profitables; car, *le savoir est pour l'homme studieux, et les richesses pour l'homme vigilant, comme la puissance pour la bravoure, et le ciel pour la vertu. Si vous voulez avoir un serviteur fidèle et que vous aimiez, servez-vous vous-même.* Le bonhomme Richard, conseille la circonspection et le soin, par rapport aux objets même de la plus petite importance, parce qu'il arrive souvent qu'une légère négligence produit un grand mal. *Faute*

d'un clou, dit-il, *le fer d'un cheval se perd; faute d'un fer, on perd le cheval; et faute d'un cheval, le cavalier lui-même est perdu, parce que son ennemi l'atteint et le tue; et le tout pour n'avoir pas fait attention à un clou au fer de sa monture.*

III. « C'en est assez, mes amis, sur le travail et sur l'attention que l'on doit donner à ses propres affaires; mais, après cela, nous devons avoir encore l'économie, si nous voulons assurer le succès de notre travail. Si un homme ne sait pas épargner à mesure qu'il gagne, il mourra sans avoir un sou, après avoir été toute sa vie collé sur son ouvrage. *Plus la cuisine est grasse*, dit le bonhomme Richard, *plus le testament est maigre. Bien des fortunes se dissipent en même temps*

qu'on les gagne, depuis que les femmes ont négligé les quenouilles et le tricot pour la table à thé, et que les hommes ont quitté pour le punch, la hache et le marteau. Si vous voulez être riche, dit-il dans un autre almanach, *n'apprenez pas seulement comment on gagne, sachez aussi comment on ménage. Si les Indes n'ont pas enrichi les Espagnols, c'est que leurs dépenses ont été plus considérables que leus profits.*

« Renoncez donc à vos folies dispendieuses, et vous aurez moins à vous plaindre de la dureté des temps, de la pesanteur des taxes et des charges de vos maisons. Car, comme dit le bonhomme Richard, *le vin, les femmes, le jeu et la mauvaise foi diminuent la fortune et aug-*

mentent les besoins. Il en coûte plus cher pour entretenir un vice, que pour élever deux enfans. Vous pensez peut-être qu'un peu de thé, un peu de punch, de fois à autre, qu'une table un peu plus délicate, des habits un peu plus beaux, une petite partie de plaisir de loin en loin, ne peuvent pas être d'une grande importance ; mais souvenez-vous de ce que dit le bonhomme Richard : *Un peu répété plusieurs fois fait beaucoup.* Soyez en garde contre les petites dépenses : *il ne faut qu'une légère voie d'eau pour submerger un grand navire. La délicatesse du goût conduit à la mendicité. Les fous donnent les festins, et les sages les mangent.*

« Vous voilà tous assemblés ici pour une

vente de curiosités et de brimborions précieux. Vous appelez cela *des biens;* mais, si vous n'y prenez garde, il en résultera *des maux* pour quelques-uns de vous. Vous comptez que ces objets seront vendus bon marché, et peut-être le seront-ils moins qu'ils n'ont coûté ; mais, s'ils ne vous sont pas nécessaires, ils seront toujours trop chers pour vous. Ressouvenez-vous encore de ce que dit le bonhomme Richard: *Si tu achètes ce qui est superflu pour toi, tu ne tarderas pas à vendre ce qui t'est le plus nécessaire. Réfléchis toujours avant de profiter d'un bon marché.* Le bonhomme pense peut-être que souvent un bon marché n'est qu'apparent, et qu'en vous gênant dans vos affaires, il vous cause plus de tort qu'il ne vous

fait de profit. Car je me souviens qu'il dit ailleurs : *J'ai vu quantité de gens ruinés pour avoir fait de bons marchés. C'est une folie d'employer son argent à acheter un repentir.* C'est cependant une folie que l'on fait tous les jours dans les ventes, faute de songer à l'almanach. *Les sages*, dit-il, *s'instruisent par les malheurs d'autrui ; les fous deviennent rarement plus sages par leur propre malheur :* FELIX QUEM FACIUNT ALIENA PERICULA CAUTUM. Je sais tel qui, pour orner ses épaules, a fait jeûner son ventre, et a presque réduit sa famille à se passer de pain. *Les étoffes de soie, les satins, les écarlates et les velours*, comme dit le bonhomme Richard, *éteignent le feu de la cuisine.* Loin d'être des besoins de

la vie, on peut à peine les regarder comme des commodités : mais, parce qu'ils brillent à la vue, on est tenté de les avoir. C'est ainsi que les besoins artificiels du genre humain sont devenus plus nombreux que les besoins naturels. *Pour une personne réellement pauvre*, dit le bonhomme Richard, *il y a cent indigens*. Par ces extravagances et autres semblables, les gens bien nés sont réduits à la pauvreté, et forcés d'avoir recours à ceux qu'ils méprisaient auparavant, mais qui ont su se maintenir par le travail et l'économie. C'est ce qui prouve qu'*un manant sur ses pieds*, comme le dit fort bien le bonhomme Richard, *est plus grand qu'un gentilhomme à genoux*. Peut-être ceux qui se plaignent le plus avaient-ils

hérité d'une fortune honnête ; mais, sans connaître les moyens par lesquels elle avait été acquise, ils se sont dit : « Il « est jour, et il ne fera jamais nuit. « Une si petite dépense sur une fortune « comme la mienne, ne mérite pas qu'on « y fasse attention. »— *Les enfans et les fous* ; comme le dit très bien le bonhomme Richard, *imaginent que vingt francs et vingt ans ne peuvent jamais finir.* Mais à force de toujours prendre à la huche, sans y rien mettre, on vient bientôt à trouver le fond ; et alors, comme dit le bonhomme Richard, *quand le puits est sec, on connaît la valeur de l'eau.* Mais c'est ce qu'ils auraient su d'abord, s'ils avaient voulu le consulter. Etes-vous curieux, mes amis, de connaître ce que vaut

l'argent? Allez, et essayez d'en emprunter; *celui qui va faire un emprunt, va chercher une mortification.* Il en arrive autant à ceux qui prêtent à certaines gens, quand ils vont redemander leur dû. Mais ce n'est pas là notre question.

« Le bonhomme Richard, à propos de ce que je disais d'abord, nous prévient prudemment que *l'orgueil de la parure est une vraie malédiction.* Avant de consulter votre fantaisie, consultez votre bourse. *L'orgueil est un mendiant qui crie aussi haut que le besoin, et qui est bien plus insatiable.* Si vous avez acheté une jolie chose, il vous en faudra dix autres encore, afin que l'assortiment soit complet; car, comme dit le bonhomme Richard, *il est plus aisé de réprimer la*

première fantaisie, que de satisfaire toutes celles qui viennent ensuite. Il est aussi fou au pauvre de singer le riche, qu'il l'était à la grenouille de s'enfler pour égaler le bœuf en grosseur. *Les grands vaisseaux peuvent s'aventurer plus loin; mais les petits bateaux doivent se tenir près du rivage.* Les folies de cette espèce sont bientôt punies; car, comme dit le bonhomme Richard, *l'orgueil qui dîne de vanité, soupe de mépris. L'orgueil déjeune avec l'abondance, dîne avec la pauvreté, et soupe avec la honte.* Que revient-il, après tout, de cette vanité de paraître pour laquelle on a tant de risques à courir et de peines à endurer? Elle ne peut ni conserver la santé, ni adoucir les maux, ni augmenter le mérite personnel;

au contraire, elle fait naître l'envie, et précipite la ruine des fortunes. *Qu'est-ce qu'un papillon? Ce n'est tout au plus qu'une chenille habillée, et voilà ce qu'est le petit-maître.*

« Quelle folie n'est-ce pas que de s'endetter pour de telles superfluités! Dans cette vente-ci, mes amis, on nous offre six mois de crédit; et peut-être est-ce l'avantage de cette condition qui a engagé quelqu'un d'entre nous à s'y trouver, parce que, n'ayant point d'argent comptant à dépenser, nous espérons satisfaire notre fantaisie, sans rien débourser. Mais, hélas! pensez-vous bien à ce que vous faites, lorsque vous vous endettez? Vous donnez des droits à un autre sur votre liberté. Si vous ne pouvez pas payer au

terme fixé, vous serez honteux de voir votre créancier ; vous serez dans l'appréhension en lui parlant ; vous vous abaisserez à des excuses pitoyablement motivées ; peu à peu vous perdrez votre franchise, et vous en viendrez enfin à vous déshonorer par les menteries les plus évidentes et les plus méprisables. Car, comme dit le bonhomme Richard, *le second vice est de mentir, le premier est de s'endetter. Le mensonge monte en croupe de la dette.* Un homme né libre ne devrait jamais rougir ni appréhender de parler à quelque homme vivant que ce soit, ni de le regarder en face ; mais souvent la pauvreté efface et courage et vertu. *Il est difficile*, dit le bonhomme Richard, *qu'un sac vide se tienne debout.*

Que penseriez-vous d'un prince ou d'un gouvernement qui vous défendrait, par un édit, de vous habiller comme les personnes de distinction, sous peine de prison ou de servitude ?—Ne diriez-vous pas que vous êtes nés libres, que vous avez le droit de vous habiller comme bon vous semble ; qu'un tel édit serait un attentat formel contre vos privilèges, et qu'un tel gouvernement serait tyrannique ?—Et cependant vous vous soumettez vous-mêmes à une pareille tyrannie, quand vous vous endettez pour vous vêtir ainsi. Votre créancier a le droit, si bon lui semble, de vous priver de votre liberté, en vous confinant pour toute votre vie dans une prison, ou en vous vendant comme esclave, si vous n'êtes pas en état de payer.

Quand vous avez fait votre marché, peut-être ne songiez-vous guère au paiement ; mais *les créanciers*, comme dit le bonhomme Richard, *ont meilleure mémoire que les débiteurs. Les créanciers sont une secte superstitieuse, et grands observateurs de toutes les époques du calendrier.* Le jour de l'échéance arrive avant que vous n'y songiez, et la demande vous est faite sans que vous soyez préparé à y satisfaire ; ou si vous songez à votre dette, le terme, qui semblait d'abord si long, vous paraîtra, en s'approchant, extrêmement court: vous croirez que le temps a mis des ailes aux talons, comme il en a aux épaules. *Le carême est bien court*, dit le bonhomme Richard, *pour ceux qui doivent payer à Pâques.* L'emprunteur est esclave du prê-

teur, et le débiteur du créancier; ayez horreur de cette chaîne: conservez votre liberté, et maintenez votre indépendance; soyez laborieux et libres; soyez économes et libres. Peut-être vous croyez-vous, en ce moment, dans un état d'opulence qui vous permet de satisfaire impunément quelque fantaisie; mais épargnez pour le temps de la vieillesse et du besoin, pendant que vous le pouvez : *Le soleil du matin ne dure pas tout le jour.* Le gain est incertain et passager, mais la dépense sera, toute votre vie, continuelle et certaine. *Il est plus aisé de bâtir deux cheminées que d'en tenir une chaude*, comme dit le bonhomme Richard; *ainsi allez plutôt vous coucher sans souper, que de vous lever avec des dettes. Gagnez ce que vous pourrez, et gardez*

votre gain : voilà le véritable secret de changer votre plomb en or ; et quand vous posséderez cette pierre philosophale, soyez sûrs que vous ne vous plaindrez plus de la rigueur des temps, ni de la difficulté à payer les impôts.

IV. » Cette doctrine, mes amis, est celle de la raison et de la sagesse. N'allez pas, cependant, vous confier uniquement à votre travail, à votre économie, à votre prudence. Ce sont d'excellentes choses, mais elles vous seront tout-à-fait inutiles, sans les bénédictions du ciel. Demandez donc humblement ces bénédictions ; ne soyez point sans charité pour ceux qui paraissent à présent dans le besoin ; mais donnez-leur des consolations et des secours. Souvenez-vous que Job fut misérable, et qu'ensuite il redevint heureux.

» Je n'en dirai pas d'avantage. *L'expérience tient une école où les leçons coûtent cher ; mais c'est la seule où les insensés puissent s'instruire*, comme dit le bonhomme Richard ; encore n'y apprennent-ils pas grand'chose : car, comme il le dit avec vérité, *on peut donner un bon avis, mais non pas la bonne conduite.* Toutefois, souvenez-vous que *celui qui ne sait pas être conseillé ne peut pas être secouru ;* car, comme dit le bonhomme Richard, *si vous ne voulez pas écouter la raison, elle ne manquera pas de se faire sentir.* »

Le vieil Abraham finit ainsi sa harangue. On écouta son discours, on approuva ses maximes ; mais on ne manqua pas de faire sur-le-champ le contraire ; précisé-

ment ainsi qu'il arrive aux sermons ordinaires : car, la vente ayant commencé, chacun acheta de la manière la plus extravagante, nonobstant toutes les remontrances du sermoneur et les craintes qu'avait l'assemblée de ne pouvoir pas payer les taxes. Je vis que le bonhomme avait soigneusement étudié mes almanachs, et mis en ordre tout ce que j'avais dit sur ces matières pendant vingt-cinq ans. Les fréquentes mentions qu'il avait faites de moi auraient été ennuyeuses pour tout autre ; mais ma vanité en fut merveilleusement flattée, quoique je susse bien que, de toute la sagesse qu'on m'attribuait, il n'y avait pas la dixième partie qui m'appartînt, et que je n'eusse recueillie, en glanant, d'après le bon sens de tous les siècles

et de toutes les nations. Quoi qu'il en soit, je résolus de faire mon profit de cet écho pour me corriger ; et quoique d'abord j'eusse formé la résolution d'acheter de quoi me faire un habit neuf, je me retirai, déterminé à faire durer le vieux. Lecteur, si vous pouvez faire de même, vous y gagnerez autant que moi.

RICHARD SAUNDERS.

DE L'ÉDUCATION DES ENFANS

DES PAUVRES.

TIRÉ DE L'OUVRAGE DE DEGERANDO, INTITULÉ: LE VISITEUR DU PAUVRE.

Plus on étudie les causes de l'indigence, et plus on reconnait que le défaut d'éducatiou est celle qui fait le plus d'indigens, comme elle est aussi celle qui fait le plus dè criminels. Un des plus grands services que nous puissions rendre aux pauvres est donc de préserver du moins leurs enfans d'une aussi funeste influence; une bonne éducation mettra

ces enfans en mesure de soutenir un jour leurs vieux parens, de les consoler. N'est-il pas d'ailleurs dans notre mission d'étendre notre sollicitude sur la famille entière, d'aider aux parens à remplir l'un de leurs premiers devoirs?

En pénétrant dans ces malheureuses familles, on est quelquefois confondu autant qu'atristé, de voir jusqu'à quel point peut aller la cruelle indifférence des enfans pour les auteurs de leurs jours. Infortunés vieillards! Je vous trouve seuls, abandonnés sur le lit de douleur où la maladie vous retient! N'avez-vous donc pas un fils, une fille? où sont-ils? Vos larmes me le disent. Mais, si vous leur aviez procuré une éducation convenable, seriez-vous dé-

laissés de la sorte ! qu'en avez-vous fait pendant le cours de leur enfance ?

Une bonne éducation physique, dans les classes inférieures, aurait déjà l'immence avantage de prévenir beaucoup de maladies, de donner plus de forces et d'aptitude pour le travail ; mais c'est de quoi on ne s'occupe guères, et le régime des enfans, en tout ce qui n'est pas sous la loi de la nécessité, est abandonné au hasard. Cette nécessité, en soumettant les enfans aux privations, à la fatigue, tendait sous un rapport à les fortifier ; mais la négligence, le mauvais régime, l'excès des privations et des fatigues elles-mêmes, tendent d'un autre côté à affaiblir leur tempérament.

Les enfans des pauvres respirent, dès

le berceau, l'air le plus infect, dans les tristes habitations qui servent de réfuge à leurs parens ; la plupart du temps, ils y croupissent dans l'ordure ; ils y souffrent du froid, de l'humidité ; ils y sont exposés à mille accidens. Si la mère veut rester auprès d'eux, il faut qu'elle renonce au travail que sa profession exigeait peut-être hors de chez elle si elle les quitte, demeurant sous la garde d'une voisine, ou même abandonnés tout seuls, ils peuvent se blesser, se brûler (1). Dès qu'ils commencent à pouvoir cou-

(1) Le jour même où je venais de tracer ces lignes, j'ai trouvé quatre petits enfans en bas âge, seuls, dans une chambre en désordre, le père et la mère étaient tous deux allés faire au-dehors leur ouvrage accoutumé.

rir, ils iront peut-être errer dans les rues. Ces inconvéniens sont encore les moins fâcheux : la première éducation commence beaucoup plus tôt qu'on ne le pense communément. Avant que les enfans soient en âge d'aller à l'ecole, ils reçoivent chaque jour une foule d'impressions, ils contractent de nombreuses habitudes qui influeront beaucoup sur leurs dispositions et leur caractère; les objets qui frappent leurs regards, les discours qu'ils entendent, les exemples dont ils sont témoins: leurs simples jeux eux-mêmes sont déjà une sorte d'éducation; on est quelquefois étonné de voir combien le germe des vices peut se développer de bonne heure. Au contraire, le goût de l'ordre, l'attention, l'application,

l'obéissance, le sentiment du respect, celui de la gratitude peuvent prendre naissance dès les plus jeunes années.

Ces considérations ont suggéré à des personnes bienfaisantes le dessein de réunir les enfans des pauvres au-dessous de sept ans, dans des asiles où ils seraient confiée à des personnes sûres, où ils respireraient un air salubre, recevraient les soins nécessaires, seraient tenus proprement, s'essaieraient à d'utiles exercices, commenceraient graduellement à ébaucher quelque petit travail, préluderaient à l'instruction qu'ils doivent recevoir ensuite (1). On ne peut assez

---

(1) Un établissement de ce genre fut formé à Paris, il y a plus de vingt ans, par une dame

applaudir à une idée aussi ingénieuse et aussi sage tout ensemble. Là où elle n'a point encore été exécutée, on pourrait trouver du moins des personnes qui moyennant un modique salaire, rece-

---

qu'inspira le génie de la charité et dont la vie offre tous les modèles. En 1812, M. le baron de Voght, dans son beau travail sur l'organisation des secours à domicile pour la ville de Marseille, proposa d'y former des asiles de ce genre, en montra tous les avantages, traça l'organisation. — L'Angleterre s'est ensuite emparé de cette idée; les *azylums* s'y sont multipliés, y ont atteint rapidement un haut degré de perfection, en inspirant le plus vif intérêt au public. Paris voit se former en ce moment une association dirigée par des dames pleines de zèle, qui, nous l'éprouvons, ne tardera pas à nous faire jouir des mêmes bienfaits.

vraient les petits enfans en dépôt, et quoique cet arangement fût bien loin de procurer sous tous les rapports les mêmes avantages que les salles d'asile, on rendrait cependant un service essentiel aux parens qui ne peuvent soigner eux-mêmes leurs enfans en bas âge, si on leur procurait les moyens de les confier à des personnes honnêtes, soigneuses, et logées dans des conditions plus favorables à la santé. Il y a quelquefois des maîtres et des maîtresses d'écoles qui consentent à se charger de cette surveillance dans des salles particulières.

Non seulement l'incurie des parens se prolonge encore à l'époque où les enfans sont en âge de suivre l'école, mais alors ils vous opposent souvent une

résistance systématique et calculée ; ils vous refuseront d'accepter le bienfait d'un enseignement gratuit.

En toute autre chose, la privation se fait sentir ; elle amène le besoin, le desir, la demande. Il en est précisément le contraire en fait d'instruction : plus on en manque, moins on en cherche. Voilà pourquoi les peuplades sauvages demeurent stationnaires. Au contraire, plus on a d'instruction, plus on a soif de s'instruire. Si le pauvre est ignorant, et c'est la condition du plus grand nombre, non-seulement il n'aura guère l'idée de préparer son enfant à en savoir plus que lui ; mais il répugnera souvent à lui laisser acquérir cet avantage. Les éloquentes dissertations de certains beaux

esprits contre l'éducation populaire, inventent moins d'argumens que l'obstination d'un père grossier, jaloux d'avoir un fils qui lui ressemble.

C'est au visiteur du pauvre qu'il appartient de dissiper un préjugé aussi aveugle, d'éclairer le père de famille sur ses intérêts et sur ses devoirs. Ce ne sera point l'affaire d'un jour : on persuade difficilement ceux qui ne veulent pas être convaincus. Le visiteur ne se lassera point; il saisira toutes les occasion pour mettre sous les yeux du père ignorant des exemples familiers qui lui fassent comprendre combien il serait utile à ses enfans de savoir lire écrire et compter. « Comment votre voisin a-t-il vu son fils recherché par les meilleurs

ouvriers, obtenir des conditions aussi avantageuses pour son apprentissage? n'est-ce pas à l'aide du certificat honorable qui lui a été délivré en sortant de l'école? Comment tel jeune homme que vous connaissez est-il arrivé si promptement à être contre-maître? n'est-ce pas parce que l'instruction lui avait donné plus de capacité, parce quil a pu tenir des états, des comptes? Si celui-ci n'avait pas eu des notions de dessin linéaire et de calcul, aurait-il été employé d'une manière aussi fructueuse par l'architecte ou l'entrepreneur qui se le sont attaché? Celui-là dont la profession se trouve en ce moment paralysée par une circonstance générale, se serait-il créé si promptement une autre ressource, s'il

n'en avait pas eu en lui-même par le bienfait de son éducation ? » Un jour une bande entière de petits scélérats a été condamnée par la cour d'assises ; notre visiteur était du nombre des jurés : « Voulez-vous savoir, dit-il au père aveuglé, voulez-vous savoir l'histoire de ces jeunes criminels ? Ils avaient été élevés précisement comme vous voulez élever votre fils ; ils avaient croupi dans l'ignorance ; venez avec moi dans les prisons : sur vingt jeunes gens condamnés, vous en trouverez dix-neuf qui ne savent ni lire, ni écrire (1). Voilà le bel avenir que vous préparez à votre enfant, la récom-

(1) C'est ce qui résulte du rapport fait l'année dernière par le marquis Barbé de Mardois, au conseil général des prisons

pense que vous préparez à vous-même » ! Enfin, notre visiteur ramène le père de famille à quelques réflexions plus directes.

Il fait remarquer à son protégé que lui-même, avec un peu d'instruction, ne fût pas demeuré à l'atelier dans un rôle aussi subalterne et aussi dépendant ; qu'il trouverait plus facilement aujourd'hui un autre genre d'ouvrage quand son travail ordinaire lui manque ; qu'il n'eût pas été si facilement trompé dans telle occasion, qu'il se fût garanti de telle mauvaise habitude, qu'il fut resté plus fidèle à ses devoirs qu'il n'eût pas dépensé son argent au jeu, ou sa santé au cabaret, etc. » Évitez donc à votre enfant les mêmes dangers, procurez-lui d'avance les ressources dont vous déplo-

rez de vous voir privé. Vous desirez qu'il devienne votre appui dans vos vieux jours! mais, ne sentez-vous pas que, plus vous aurez fait pour lui, plus aussi il éprouvera le besoin de s'acquitter? Ne voyez-vous pas qu'en devenant capable de s'instruire, il se trouvera aussi appelé à mieux connaître ses devoirs envers vous? la considération qu'il obtiendra rejaillira sur toute sa famille. »

Ce n'est pas tout d'avoir persuadé les parens, quelquefois ce sont les enfans qui se montrent rebelles: celui-ci est indocile, sauvage, indomptable; cet autre est mou, indolent, dissipé. Quel parti en tirer? comment les contraindre d'aller à l'école? ils s'échapperont en chemin; les enchaînera-t-on pour les

conduire ? qui se chargera de les y mener? Notre tuteur ne se déconcerte pas. Un jour il prend les enfans par la main, et ne dédaigne pas de les conduire lui-même : il les introduit dans une salle propre, bien arrangée ; ils y trouvent d'autres enfans joyeux, qui semblent se divertir en travaillant : les petits bons hommes auraient envie d'être du jeu, se trouvent honteux de ne pas savoir si bien faire. Notre tuteur leur laisse entrevoir qu'ils pourraient être aussi heureux, se fait prier, donne l'espérance, finit par leur procurer cette faveur. Les petits écoliers sont entraînés par l'exemple de leurs camarades ; ils prennent goût insensiblement au travail ; l'émulation s'empare d'eux. Ceci supposé, il

est vrai, que j'ai trouvé pour eux une école formée sur un bon modèle, dirigée par un maître capable ; mais c'est encore un des soins du tuteur que de choisir la meilleure école, s'il y a un choix à faire. Il ne s'en tiendra pas là ; il recommandera le nouvel élève à son maître, et promettra de venir quelque fois s'informer des progrès qu'il aura faits.

Nous avons trouvé dans une autre famille pauvre des idées plus solides et plus saines ; mais les parens ont encore leurs objections : — « Les enfans sont déjà en âge de rendre quelques petits services, bientôt ils pourront entrer en apprentissage ; il faut penser au nécessaire, et ne pas abuser des secours qu'on reçoit. A quoi bon les envoyer à l'école ?

ils n'auront pas le temps d'y profiter. En les y laissant plusieurs années, on prolongerait l'embarras. » — Cependant, si le tuteur trouve aussi le moyen de leur procurer un enseignement dont la simplicité concilie tout, qui ne demande à l'enfant que deux ou trois ans pour savoir lire, écrire, chiffrer, devenir capable de tracer même le dessin linéaire, de connaître les poids et mesures, en apprenant d'ailleurs parfaitement son catéchisme, toutes les objections ne seront-elles pas levées ? découvrira-t-on en effet un établissement qui remplisse ces conditions ? Il ne m'appartient pas de le dire ; mais je suppose que le tuteur voulant le bien de ses protégés, examinera sans prévention, cherchera,

observera, et je m'en remets à sa sagesse. Dans tous les cas, c'est ici le moment de récompenser les parens de leurs déférences à nos conseils. S'ils se privent de leurs enfans, il est juste de les indemniser du sacrifice, en compensant par une petite augmentation de secours, l'assistance qu'ils en recevaient. Bientôt, au reste, ils reconnaîtront qu'ils faisaient un mauvais calcul.

L'enfant est admis; il suit les leçons. Nous reposerons-nous entièrement sur les pères et mères, pour qu'il en profite? Principe général: dans l'application des secours (et on sait que par *secours* nous n'entendons pas seulement l'aumône), dans l'application de secours destinés aux enfans, s'il faut non-seule-

ment éviter de rompre les liens de famille, mais s'attacher au contraire à les fortifier ; si, par conséquent, on doit éviter, autant qu'il est possible, d'usurper les droits des pères et mères, et de les laisser étrangers au bien que l'on fait à leurs enfans, une expérience constante apprend cependant qu'il est nécessaire aussi de ne pas s'en remettre aveuglément aux parens : il faut craindre leur insouciance, hélas ! même leur égoïsme. Combien n'en voyons-nous pas qui interceptent au passage ce qu'on leur remet pour ces petites créatures ? La chose est douloureuse à révéler ; mais elle est malheureusement vraie. Tel est le funeste effet d'une excessive misère ; quelque fois elle abrutit, elle rend

insensible, elle ferme le cœur aux premières affections. Rien n'égale l'indifférence de certains pauvres d'habitude à l'égard de la direction morale de leurs enfans; et si, comme il n'est que trop ordinaire, la pauvreté a été la suite des désordres, ces désordres ne sont point encore entièremment corrigés par la misère, le malheureux enfant ne perdra-t-il pas, en présence de tels exemples, dans une telle société, les bons fruits des instructions que lui avaient données ses maîtres? Sans usurper, donc, les droits des pères et mères, nous suppléerons à leur vigilance: nous irons souvent visiter les petits élèves à l'école; quand ils reviendront sous le toit paternel, nous y arriverons aussi; nous

les interrogerons en présence des pères et mères, sur ce qu'ils ont appris, sur la conduite qu'ils ont tenue; nous leur donnerons quelques petits encouragemens, quelques récompenses bien entendues: le choix des récompenses et des punitions appliquées à l'enfance est si important! Il exige tant de discernement! Les règles en sont si mal connues! Qu'attendre à cet égard de parens ignorans et grossiers? Ils puniront leurs enfans avec brutalité, ils les puniront par caprice et par humeur. Nous nous interposerons doucement pour détruire cette fâcheuse influence. Nous ferons entendre à ces petits êtres le langage de la raison, en le mettant à leur portée: le langage que nous leur tiendrons

s'adressera indirectement aux parens eux-mêmes. Témoins de l'amélioration de leurs enfans, l'intérêt qu'ils inspirent, ne seront-ils pas tentés de les imiter ? ne commenceront-ils pas à renaître pour les sentimens de la nature ? Et combien de fois n'avons nous pas vu des enfans vertueux, devenus tels par une bonne éducation, exercer sur ceux de qui ils reçurent le jour, cette influence salutaire; et les bons exemples remontant ainsi le cours qu'ils auraient dû suivre, opérer une réforme qu'on eût vainement attendue des prédications les plus éloquentes ?

Pauvres enfans ! quand vous rentrez au logis, après avoir goûté quelques heures d'un bonheur innocent au milieu

de vos camarades, et dans l'activité de l'occupation; quand vous rentrez rapportant un témoignage de la satisfaction de vos maîtres, si alors vous voyez arriver le protecteur de votre famille, avec quelle joie vous courez lui montrer la note qui atteste vos progrès, ou bien un échantillon de votre travail! Il vous sourit, et ce sourire vous récompense. Vous aimez à lui conter tout ce que vous faites, et il vous écoute avec bienveillance. Un jour il sera encore et votre appui et votre guide; il s'interposera pour vous trouver, vous choisir un état; ses propres enfans continueront son ouvrage; il est pour vous comme une providence visible, et sa bienfaisante influence embrassera le cours entier de votre vie.

Que faire pour ce jeune homme, pour cette fille qui ont déjà passé l'âge auquel on peut se présenter à l'école, et dont l'éducation a été entièrement négligée? Il est trop tard: il faut qu'ils travaillent; et l'on ne peut leur imposer la honte de les mettre sur les bancs avec de petits enfans. Si cependant ils savaient écrire, lire et chiffrer, que de ressources nouvelles ne pourrait-on pas leur procurer pour aider leurs vieux parens et s'aider eux-mêmes! Voici une ressource inattendue. Notre tuteur découvre une école d'adultes, qui se tient pendant les soirées d'hiver; il découvre une école où, le dimanche, des personnes de tout âge emploient à réparer le temps perdu, les heures de loisir qui restent libres

après les exercices religieux; introduit ses protégés dans ces réunions. Là, on se délasse du travail des mains qui a rempli la journée et la semaine, par une occupation d'un genre nouveau, et qui a tout l'attrait de la nouveauté. On met à profit des momens qui eussent été peut-être dissipés dans l'oisiveté, dont peut-être on eût fait un mauvais emploi; les bonnes mœurs se conservent, pendant qu'on acquiert de bonnes provisions; les manières, même, y gagnent; on fait connaissance avec des camarades estimables. Un bien ne vient jamais seul. (1)

(1) Nous avons vu des ouvriers paveurs, après avoir passé quelques mois à l'école d'adultes, obtenir le grade de piqueur avec un salaire double, parce qu'ils étaient en état de dresser le contrôle

Mais où sont ces écoles d'adultes, ces écoles de dimanche? S'il n'en existe point encore à portée, le visiteur du pauvre qui, dans sa pratique journalière, en a

---

des travaux. Il n'est presque aucune profession où l ouvrier qui sait lire, écrire et compter, ne s'avance plus rapidement. Dans tous les arts mécaniques, les élémens du dessin lui procureront aussi des avantages notables; enfin l'instruction qu'il acquiert par la lecture, développant son intelligence, lui donne plus de capacité pour comprendre, conduire, exécuter toutes les opérations de l'industrie.

L'établissement des écoles d'adultes, en France, a été provoqué par un raport de M. le duc Mathieu de Montmorency, à la Société pour l'instruction élémentaire. Il y a, dans la capitale, plusieurs établissements de ce genre, pour les hommes, et un pour les filles (rue de l'arcade), qui donnent les résultats les plus satisfaisans.

expérimenté le besoin, en donne l'idée, s'unit à d'autres gens de bien pour en provoquer la création.

Les soins que le visiteur donne à la famille du pauvre ne s'arrêtent pas là: est deux autres genres de services auxquels il peut prendre une part encore plus directe, et qui ne sont pas moins essentiels.

Le premier concerne les apprentissages. Ici comme en tant d'autres choses, la pauvreté oppose des obstacles aux remèdes qui viendraient la soulager. Cette habileté au travail qui doit procurer un avenir aux enfans, devenir peut-être une ressource pour toute la famille, ne s'acquiert elle-même qu'à prix d'argent. Les métiers que l'on apprend au meil-

leur marché sont aussi les moins lucratifs. Que de considération d'ailleurs à envisager dans le choix d'un métier ! Consultons avant tout la capacité physique et intellectuelle de l'adolescent. On ne saurait croire à quel point les dispositions varient sous ce double raport, et combien cette variété influe sur le succès que l'individu obtient dans sa profession. Souvent, celui pui paraît inepte dans une carrière, aurait parfaitement réussi dans une autre ; l'un est adroit, l'autre vigoureux ; l'un est propre aux travaux sédentaires, l'autre au mouvement et à l'activité extérieure. Consultons aussi les penchans, car on fait mieux ce qu'on fait avec goût, et avec du goût, on fait aussi d'avantage. Il y a des mé-

tiers plus ou moins insalubres et leurs dangers deviennent plus ou moins sensibles suivant les tempéramens. Il faut examiner sans doute quels sont les métiers les plus productifs ; mais il importe d'examiner en même temps si ces métiers ne sont pas soumis à des chances d'incertitude, si, en quelques circonstances, ils ne se trouvent pas frappés de paralysie. Enfin, il est des professions qui peuvent exposer à des dangers d'un autre genre, et qui ne sont pas sans inconvéniens pour les bonnes mœurs. Cette réflexion s'applique particulièrement aux professions qui se présentent pour les filles. C'est d'après tout l'ensemble de ces vues que le choix devrait être fait. Mais, le père, la mère de famille, don-

neront-ils à chacune toute l'attention qu'elle mérite? Seront-ils d'ailleurs en position de comparer, de bien juger? l'occasion ne décidera-t-elle pas pour eux? Voilà un genre de conseils qu'il appartient au visiteur du pauvre de donner, et qui du moins sera reçu sans défiance. Mais, après un premier choix, celui du métier, il en reste encore un second à faire, celui du maître, et ce dernier n'est pas moins délicat, ni moins essentiel. Quelles n'en seront pas les conséquences pour l'habileté de l'apprenti, pour la moralité de son caractère? Ne le placez qu'en un lieu où il reçoive de salutaires exemples! Prenez même des informations sur les camarades auxquels il se trouvera réuni. Ici encore, même

embarras pour l'indigent. Aura-t-il des relations assez étendues, aura-t-il assez de sagacité, pour se bien diriger dans cette détermination? Le visiteur du pauvre aura par lui-même des notions dont son client pourra profiter; il prendra d'ailleurs des informations, et il a mille moyens pour en avoir de sûres. Les bons maîtres sont naturellement fort difficilles dans l'admissions des apprentis; le visiteur du pauvre interviendra pour obtenir à son jeune protégé la faveur d'être reçu dans une famille honnête, près dun maître exercé, et lui obtiendra un favorable accueil. Peut-être il placera l'apprenti chez un ouvrier qui travaille habituellement pour lui-même, et de cette manière il sera aussi à portée d'a-

voir encore les yeux sur l'élève. On va passer le contrat d'apprentissage ; ici, le père de famille, ignorant ou imprévoyant, peut s'exposer à des difficultés ; la nécessité peut le contraindre à accepter des conditions trop dures. Nous viendrons à son secours ; nous l'éclairerons sur les inconvéniens qui pourraient naître un jour, d'engagemens mal stipulés ; nous lui procurerons les moyens de fournir à une portion plus ou moins grande des frais que peuvent exiger la subsistance, l'entretion, l'instruction de l'apprenti : par là, nous lui rendrons accessibles certaines professions qui lui eussent été fermées ; dans les autres, nous abrégerons la durée du travail gratuit qu'il doit donner à son maître, à titre

d'indemnité, lorsque son instruction est terminée : car, il y a deux manières de stipuler un contrat d'apprentissage : quelquefois l'apprenti reçoit gratuitement de son maître l'instruction, le logement, la nourriture, etc., mais sous la condition de donner ensuite à son tour quelques années de son travail sans en recueillir de salaire ; quelquefois on s'engage à payer au maître une somme annuelle ou à subvenir du moins dans une proportion donnée aux frais qu'exige l'entretien de l'apprenti ; et alors on abrège d'autant la durée du temps pendant lequel celui-ci ne doit recevoir aucune rétribution. Le terme de six ou sept ans est le terme le plus éloigné que l'on stipule dans le premier cas, pour

l'époque où l'apprenti commencera à gagner quelque chose ; deux cents francs par an, est ordinairement le *maximum* de la pension promise dans le second cas. Il est plusieurs prévisions essentielles que notre vigilant tuteur fera insérer dans le contrat : il faudra que le maître s'engage à entretenir le trousseau, à bien traiter l'enfant, à lui faire remplir tout ses devoirs, à le faire coucher seul, à ne point lui apprendre d'autre métier que celui dont on est convenu · à ne pas l'employer à d'autres occupations qui l'en détourneraient ; il faut réserver aux pauvres, au *visiteur* lui-même un droit de surveillance habituelle, et par conséquent celui de voir l'enfant chaque fois qu'ils le desireront

il faut enfin prévoir que le contrat peut être résilié ; la faculté de vérification doit être réciproque ; les parens doivent être autorisés à retirer leur enfant non-seulement si les conditons n'étaient pas remplies, mais si la santé de l'enfant s'altérait, s'il ne réussissait pas ainsi qu'on l'avait espéré dans le métier choisi, si ses mœurs étaient exposées à quelque danger, si le caractère de son maître avait des inconvéniens marqués pour lui, et les conditions auxquelles cette résiliation aurait lieu seraient convenues d'avance.

Ici nous devons signaler encore un grave danger à la sollicitude du visiteur du pauvre.

Le développement qu'a pris l'industrie

dans certaines contrées, fait rechercher les enfans, même dans un âge encore tendre, pour les employer à une main-d'œuvre qui n'exige ni beaucoup de vigeur ni beaucoup d'intelligence ; mais, l'avidité de certains fabricans abuse des forces de ces pauvres petits êtres; on les exténue de fatigues; on ne leur laisse ni le temps d'aller à l'école, ni celui de prendre du repos : à peine leur donne-t-on celui de manger un morceau en toute hâte, et de goûter un trop rapide sommeil. Ces créatures s'épuisent et languissent ; leur caractère et leur instruction ne souffrent pas moins que leur santé. Cependant les besoins pressans de quelques parens, la cupidité de quelques autres, l'imprévoyance d'un grand nombre, livrent

ces jeunes créatures à un régime aussi funeste. Cet abus a été porté si loin en Angleterre, qu'il a exigé une loi expresse pour le réprimer: un bil rendu l'an dernier, a du régler le maximum de la tâche qui pourra être imposée aux enfans dans les manufactures. En France, quoiqu'on commence à se plaindre de voir quelques ateliers offrir un aussi triste spectacle, nous devons espérer qu'une disposition législative ne sera pas nécessaire, et que le pouvoir des mœurs, l'autorité de l'opinion, suffiront pour arrêter le mal à sa naissance. Toutefois, le tuteur qui veille sur la famille du pauvre, suivra de l'œil le jeune enfant appelé dans une manufacture, afin qu'il ne soit point exposé à devenir victime d'un excès de fatigue.

Il ne faut point mesurer la capacité qu'acquiert un enfant par l'argent qu'il commence à gagner. C'est souvent l'inverce qui a lieu. En certains endroits un enfant peut gagner de deux à trois francs par jour en ramassant des os pour les fabriques de charbon animal ; qu'aura-t-il appris ? C'est donc souvent la plus fausse spéculation daus l'intérêt réel de la famille, que de se trop hâter à vouloir tirer un produit réel du travail de ces petites créatures ; en cela, comme en tant d'autres choses, l'avenir serait immolé au présent.

Les enfans du pauvre nous sont redevables d'avoir appris à lire et à écrire. Quels regrets seraient les nôtres, si nous ne leur avions fait qu'un présent

funeste, si, un jour, en allant visiter la famille, nous venions à trouver de mauvais livres dans leurs mains ! il peut arriver du moins que le présent reste à peu près inutile : savoir lire, ce n'est encore qu'être en possession d'un instrument. Nous n'avons donc point encore achevé notre ouvrage, et voici le dernier service que nous sommes appelés à rendre : celui-ci couronnera tous les autres ; il sera l'un de ceux auxquels le père indigent pourait le moins suppléer. Nous procurerons à ces enfans, des sujets de lecture convenables et profitables pour eux. Ils ont bien peu de temps pour lire, sans doute ; c'est une raison de plus pour qu'ils ne lisent rien que de bon, et que les alimens qui leur sont offerts, soient

substantiels et solides. Les lectures morales et religieuses occuperont le premier rang ; mais nous aviserons à ce que ces graves leçons soient aussi quelquefois tempérées par des formes intéressantes et agréables, rendue familières et sensibles, qu'elles deviennent un délassement en même temps qu'un moyen d'amélioration. N'y joindrons-nous pas peut-être quelqu'nes petits livres élémentaires, où les lecteurs, qui appartiennent aux conditions laborieuses, trouvent quelques tableaux de la création, quelques notions simples et faciles sur les principaux phénomènes de la nature, sur l'histoire de leur pays, quelques conseils qui puissent les guider dans la direction de leurs petites affaires, dans

les précautions que réclame la santé, dans les secours et les remèdes propres pour les accidens les plus ordinaires? De tels ouvrages, quoiqu'ils dussent être les plus communs, ne sont point abondans. Le pauvre n'en connaît guère l'existence, il n'en saurait faire le discernement; et si de tels ouvrages sont trop rares en effet, c'est en partie parce qu'on manque de moyens pour les répandre dans les conditions inférieures. Le visiteur du pauvre doit être comme un canal par lequel se forment d'utiles communications entre les classes éclairées et celles qui ne le sont pas; il aidera à faire parvenir aux premières le genre et le degré de lumières que leur situation réclame. Grâces à lui, l'éducation

de l'enfant du pauvre, bornée sans doute, deviendra du moins fructueuse, et les fruits s'en conserveront pendant toute la vie. Par là, il n'aura pas seulement assisté les indigens actuels ; il aura arrêté dans leur source des causes qui eussent par la suite multiplié leur nombre.

Qui sait si, parmi les sujets auxquels le bienfait de l'éducation aura été procuré, il ne s'en rencontrera pas quelqu'un qui, doué de facultés remarquables, ayant l'occasion de les développer et de les cultiver, étant mis à portée d'embrasser la carrière à laquelle elles le rendent propre, se frayera un chemin à des succès inattendus, s'élevera à une situation honorable dans la société?

Il y en a des exemples, et il y en aurait davantage, si chacun pouvait en effet suivre, dans le choix d'une profession, ses dispositions naturelles, et recevoir tous les secours qui rendent capable de le bien exercer. Mais il n'est pas besoin de ces phénomènes extraordinaires pour récompenser le généreux tuteur de la famille indigente : il lui suffit que chacun des membres de cette famille parvienne à bien remplir, dans la modeste sphère qui lui est assignée, le rôle auquel l'appelle la Providence ; qu'il s'y comporte en honnête homme, en homme utile. C'est là ce que demande le véritable intérêt de la famille, l'ordre général de la société : le but est atteint.

ARTS, SCIENCES,

LITTÉRATURE.

SECOND PARTIE.

ARTS.

Les *arts* se divisent en trois classes, qui sont : les ARTS UTILES, parmi lesquels on remarque l'*Agriculutre* et la *Navigation ;* les ARTS MÉCANIQUES, tels que l'*Imprimerie*, l'*Horlogerie*, l'*Optique*, etc., et les BEAUX-ARTS, appelés LIBÉRAUX, qui sont: la *Poésie*, l'*Eloquence*, la *Sculpture*, l'*Architecture*, la *Peinture*, la *Musique* et la *Danse*.

D'abord, avec ses mains, l'homme creusait la terre,
Aux monstres des forêts ses mains livraient la guerre ;
Au lieu des vins pourprés, de la jaune moisson,
Les glands étaient ses mets, un torrent sa boisson ;

Le carnage, ses jeux ; sa couche, le feuillage ;
Les forêts, son séjour ; son abri, leur ombrage.
Mais l'esprit inventeur enfin fut excité
Par l'aiguillon pressant de la nécessité ;
Les *arts* prirent naissance ; et l'heureuse industrie
Vint cultiver la terre et défricher la vie :
Le blé sort du sillon : et de son jus brillant,
La vigne fait jaillir le nectar pétillant.

DELILLE *(Imagination)*.

La branche, en longs éclats, cède au bras qui l'arrache :
Par le fer façonnée, elle alonge la hache ;
L'homme avec son secours, non sans un long effort,
Ebranle et fait tomber l'arbre dont elle sort ;
Et tandis qu'au fuseau la laine obéissante
Suit une main légère, une main plus pesante
Frappe à coups redoublés l'enclume qui gémit ;
La lime mord l'acier, et l'oreille en frémit.
Le voyageur qu'arrête un obstacle liquide,
A l'écorce d'un bois confie un pied timide.
Retenu par la peur, par l'intérêt pressé,

Il avance en tremblant ; le fleuve est traversé.
Bientôt ils oseront, les yeux vers les étoiles,
S'abandonner aux mers sur la foi de leurs voiles.
Avant que dans les pleurs ils pétrissent leur pain,
Avec de longs soupirs ils ont brisé le grain.
Un ruisseau par son cours, le vent par son haleine,
Peut à leurs faibles bras épargner tant de peine ;
Mais ces heureux secours, si présens à leurs yeux ;
Quand ils les connaîtront, le monde sera vieux.

RACINE LE fils *(la Religion)*.

Les *arts* commandent-ils, la nature est docile ;
L'onde leur obéit, le métal est ductile.
Amis de nos plaisirs, leurs libérales mains
Ont de bienfaits sans nombre enrichi les humains.

HELVÉTIUS.

Le temple des *beaux arts* est l'asil-le des mœurs.

LA HARPE.

Beaux-arts ! eh ! dans quel lieu n'avez-vous droit de plaire !
Est-il à votre joie une joie étrangère ?
Non, le sage vous doit ses momens les plus doux
Il s'endort dans vos bras, il s'éveille pour vous.
Que dis-je ? autour de lui tandis que tout sommeille,
La lampe inspiratrice éclaire encore sa veille.
Vous consolez ses maux, vous parez son bonheur,
Vous êtes ses trésors, vous êtes son honneur,
L'amour de ses beaux ans, l'espoir de son vieil âge,
Ses compagnons des champs, ses amis de voyage ;
Et de paix, de vertus, d'études entouré,
L'exil même avec vous est un abri sacré.

DELILLE *(Géorgiques françaises)*,

J'aime à voir de *Pigal* l'industrieuse main
Donner des sens au marbre, et la vie à l'airain.
Je dévore des yeux ces toiles animées.
Où brillent de Vanloo les touches enflammées ;
Voltaire, tour-à-tour sublime et gracieux,
Peut chanter les héros, les belles et les dieux.

Je souris à Lani qui, bergère et déesse,
Fait briller dans ses pas la grâce ou la noblesse.
Et toi, divin Rameau ! par tes magiques airs,
Peins les plaisirs des cieux ou l'horreur des enfers !

LE MÊME *(Ep. à M. Laurent)*.

AGRICULTURE.

J'admire tes bienfaits, divine *agriculture* !
Tu sais multiplier les dons de la nature ;
Toi seule à l'enrichir forces les élémens ;
Elle doit à tes soins ses plus beaux ornemens :
Sans toi, ces végétaux que tu sais reproduire,
Périssent en naissant, ou naissent pour se nuire;
Etouffés l'un par l'autre, ils sèment leurs débris
Sur le terrain fangeux dont ils furent nourris ;
Ou, sur des monts brûlans, jetés de place en place,
Ils ombragent à peine une aride surface.

SAINT-LAMBERT *Saisons*.

L'*agriculture*, le premier, le plus utile de tous les arts, est presque aussi ancienne que le monde (1). Faible dans les commencemens pour ne pas avoir eu des instrumens propres au labourage, aussi parfaits que ceux que l'on a inventés depuis, elle fut plus ou moins pratiquée ou négligée, selon le sol, le climat, le goût ou le génie de ceux qui s'y appliquaient.

---

(1) Elle fut inventée par Triptolème, l'an 1600 avant J.-C.

ARCHITECTURE.

C'est à la nécessité que l'*architecture* doit sa naisance ; mais c'est du luxe qu'elle a reçu ses embellissemens.

Les premières retraites des hommes furent des antres et des cavernes ; et, lorsqu'ils voulurent avoir des habitations plus commodes, les roseaux, les cannes les branches, les feuilles d'arbres, les écorces, les terres grasses ont été les matériaux dont ils firent d'abord usage: c'est ainsi que furent construites les premières maisons des Egyptiens, des peuples de la Palestine et des premiers habitans de la Grèce. On a pu aussi construire les premières maisons de troncs d'arbes élevés les uns sur les autres et rangés

carrément; on voit même aujourd'hui les restes de ces pratiques originaires dans quelques villages de l'Allemagne, de la Pologne, de la Russie et dans plusieurs parties de l'Amérique septentrionale. Aux maisons de bois succédèrent des maisons de briques, c'est-à-dire, de carreaux d'argile moulés et séchés au soleil ou cuits sur des fourneaux. Le tems où l'on a commencé à construire des édifices de pierres de taille nous est absolument inconnu; on en doit dire autant de l'invention du mortier, de la chaux, du plâtre, etc.; ces découvertes se sont faites insensiblement et de proche en proche.

La Chaldée, la Chine, l'Egypte et la Phénicie sont les premières contrées où

l'*architecture* proprement dite ait été en usage.

Les Egyptiens faisaient honneur de la découverte de la taille des pierres à Tosorthus, successeur de Monès, que toute l'antiquité s'est accordée à reconnaître pour le premier roi d'Egypte.

La première *architecture* fut sans doute très-grossière ; mais les peuples s'étant policés on songea à orner et à embellir les édifices. L'*architecture* alors appela plusieurs arts à son secours : à l'aide du ciseau, ou substitua des colonnes de pierre ou de marbre aux poteaux qui originairement servaient à soutenir le faîte des cabanes. L'*architecture* ne consista plus uniquement dans la maind'œuvre et dans un seul travail mécanique ; il fallut join-

dre l'élégance à la majesté et la délicatesse à la solidité. Dans ce sens, ni l'Asie ni l'Egypte ne peuvent prétendre à la gloire d'avoir inventé, ni même connu les véritables beautés de l'*architecture* : c'est des Grecs que cet art a reçu cette régularité, cette ordonnance, cet ensemble qui charment nos yeux.

Les Romains apprirent des Grecs l'excellence de l'*architecture*. Elle se trouva florissante sous Auguste ; négligée sous Tibère elle se releva sous Néron, et elle excella sous Trajan. Après ces empereurs, l'*architecture* ne fit que déchoir ; elle suivit la décadence de l'empire romain et s'anéantit avec lui.

Les Wisigoths, dans le Ve. siècle, détruisirent les plus beaux ornemens

de l'antiquité ; et l'*architecture* fut réduite à un tel excès de barbarie, qu'on négligea la justesse des proportions et la correction du dessin, dans lesquelles consistait le mérite de l'art. L'abus de ces principales règles fit naître une nouvelle manière de bâtir, que l'on nomma l'*architecture gothique*, et qui a subsisté jusqu'à Charlemagne, qui entreprit de rétablir celle des anciens. Hugues Capet et Robert son fils, qui avaient du goût pour cet art, encouragèrent les artistes français ; l'*architecture* changea insensiblement de face ; mais, de grossière qu'elle était, on la porta à un excès opposé en la faisant trop légère. On fut redevable de ce goût aux Arabes et aux Maures, qui l'introduisirent en France et

ailleurs, comme les Vandales et les Goths avaient apporté le pesant goût gothique.

L'*architecture* ne recouvra sa première simplicité, sabeauté et ses proportions que vers le commencement du XV.e siècle ; et ce ne fut que sous les règnes de Louis XII et de François I.er qu'on vit arriver en France des architectes d'Italie, qui, les premiers, donnèrent l'idé du bon dessin pour l'*architecture* qu'on venait de déterrer des superbes ruines de l'ancienne Rome.

(*Dictionnaire des Sciences et Arts*).

SCIENCES.

L'objet de la *science* est de connaître la vérité ; son occupation, de la rechercher ; son caractère, de l'aimer : les moyens de l'acquérir sont de renoncer aux passions, de fuir la dissipation et l'oisiveté.

J. J. ROUSSEAU.

Par elle, l'homme ose franchir les bornes étroites dans lesquelles il semble que la nature l'ait renfermé : citoyen de toutes les républiques, habitant de tous les empires, le monde entier est

sa patrie. La *science*, comme un guide aussi fidèle que rapide, le conduit de pays en pays, de royaume en royaume; elle lui en découvre les lois, les mœurs, la religion, le gouvernement : il revient chargé des dépouilles de l'Orient et de l'Occident ; joignant les richesses étrangères à ses propres trésors, il semble que la *science* lui ait appris à rendre toutes les nations de la terre tributaires de sa doctrine.

Dédaignant les bornes des tems comme celles des lieux, on dirait qu'elle l'ait fait vivre long-tems avant sa naissance. C'est l'homme de tous les siècles, comme de tous les pays. Tous les sages de l'antiquité ont pensé, ont parlé, ont agi pour lui; plutôt il a vécu avec eux, il

a entendu leurs leçons, il a été le témoin de leurs grands exemples. Plus attentif encore à exprimer leurs mœurs quà admirer leurs lumières, quel aiguillon leurs paroles ne laissent-elles pas dans son esprit? quelle sainte jalousie leurs actions n'allument-elles pas dans son cœur?

Ainsi nos pères s'animaient à la vertu: une noble émulation les portait à rendre à leur tour, Athènes et Rome, jalouses de leur gloire; ils voulaient surpasser les Aristide en justice, les Phocion en constance; les Fabrice en modération, et les Caton même en vertu.

Démocrite disait que les racines des *sciences* sont amères, mais que les fruits en sont doux.

Celui qui entre dans la carrière des

sciences, disait Aristote, doit jeter l'œil sur ceux qui le devancent et non sur ceux qui le suivent.

Il faut que la *science* de notre profession soit comme la maison que nous habitons jour et nuit, et que les autres *sciences* soient comme les jardins que nous parcourons pour nous amuser, et non pour y séjourner.

Les *sciences* se divisent en *sciences naturelles*, *surnaturelles* et *abstraites* ou *exactes*.

SCIENCES NATURELLES.

Ce sont celles que nous acquérons par l'expérience : les principales, celles d'où dérivent toutes les autres, sont :

L'*histoire naturelle*,

La *physique*,

La *chimie*.

Histoire naturelle.

Cette science est celle qui apprend à connaître tous les corps de la nature par leurs caractères extérieurs ; elle se compose :

1°. De la *cosmographie* (qui donne la description du monde) ;

2°. De la *géographie* (qui donne la description mathématique, physique et politique de la terre

3°. De la *géologie* (qui s'occupe de l'examen de l'intérieur de la terre) ;

4°. De la *minéralogie* (qui apprend à connaître les corps nombreux qui se trouvent dans l'intérieur de la terre, et qui portent le nom de *minéraux*) ;

5°. De la *botanique* (qui apprend à connaître méthodiquement les végétaux et toutes leurs parties);

6°. Enfin, l'*histoire naturelle des animaux* (science qui nous apprend les caractères généraux et particuliers des êtres vivans, leurs usages et leurs habitudes).

Corps naturels.

Les corps naturels sont : *minéraux*, corps en masse, ne vivant ni ne sentant; *végétaux*, corps organisés, vivans, ne sentant point; *animaux*, corps organisés, vivans, sentans et se mouvant spontanément.

De là *les trois règnes de la nature.*

Le règne minéral. Brut; il occupe l'intérieur de la terre, s'y forme par la

cristallisation ; il est mélangé, sans ordre et modifié par les circonstances.

Le règne végétal. Verdoyant ; il revêt la surface de la terre, pompe sa nourriture terrestre par des racines absorbantes, et respire l'aérienne par des feuilles mobiles. Dans l'effervescence de sa métamorphose, il déploie cette pompe nuptiale qui lui fait produire des graines propres à se répandre dans des lieux déterminés.

Le règne animal. Sentant ; il pare les dehors de la terre, se meut volontairement ; respire, produit des œufs ; il est excité par le tourment de la faim, l'attrait du plaisir et les angoisses de la douleur : déprédant le règne végétal et le sien même, il les restreint, et l'équilibre de tous perpétue. LINNÉE.

Reproduction de la nature.

La surface de la terre, parée de sa verdure, est le fonds inépuisable et commun duquel l'homme et les animaux tirent leur subsistance ; tout ce qui a vie dans la nature vit sur ce qui végète, et les végétaux vivent à leur tour des débris de tout ce qui a vécu et végété pour vivre il faut détruire, et ce n'est en effet qu'en détruisant des êtres que les animaux peuvent se nourrir et se multiplier. Dieu, en créant les premiers individus de chaque espèce d'animal et de végétal, a non-seulement donné la forme à la poussière de la terre, mais il l'a rendue vivante et animée, en renfermant dans chaque individu une

quantité plus ou moins grande de principes actifs, de molécules organiques vivantes, indestructibles et communes à tous les êtres organisés : ces molécules passent de corps en corps, et servent également à la vie actuelle et à la continuation de la vie, à la nutrition, à l'accroissement de chaque individu ; et après la dissolution du corps, après sa destruction, sa réduction en cendres, ces molécules organiques, sur lesquelles la mort ne peut rien, survivent, circulent dans l'univers, passent dans d'autres êtres, et y portent la nourriture et la vie: toute production, tout renouvellement, tout accroissement par la génération, par la nutrition, par le développement, supposent donc une destruction préce-

dente, une conversion de substance, un transport de ces molécules organiques qui ne se multiplient pas, mais qui, subsistant toujours en nombre égal rendent la nature toujours également vivante, la terre également perplée et toujours également resplendissante de la première gloire de celui qui l'a créée.

A prendre les êtres en géneral, le total de la quantité de vie est donc toujours le même, et la mort, qui semble tout détruire, ne détruit rien de cette vie primitive et commune à toutes les espéces d'êtres organisés: comme toutes les autres puissances subordonnées et subalternes, la mort n'attaque que les individus, ne frappe que la surface, ne détruit que la forme, ne peut rien

sur la matière, et ne fait aucun tort à la nature, qui n'en brille que d'avantage, qui ne lui permet pas d'anéantir les espèces, mais la laisse moissonner les individus et les détruire avec le tems, pour se montrer elle-même indépendante de la mort et du tems, pour exercer à chaque instant sa puissance toujours active, manifester sa plénitude par sa fécondité, et faire de l'univers, en reproduisant en renouvelant les êtres, un théâtre toujours rempli, un spectacle toujours nouveau.

Pour que les êtres se succèdent, il est donc nécessaire qu'ils se détruisent entre eux; pour que les animaux se nourissent et subsistent, il faut qu'ils détruisent des végétaux ou d'autre ani-

maux ; et comme avant et après la destruction la quantité de vie est toujours la même, il semble qu'il devrait être indifférent à la nature que telle ou telle espèce détruisît plus ou moins ; cependant, comme une mère économe, au sein même de l'abondance, elle a fixé des bornes à la dépense et prévenu le dégât apparent, en ne donnant qu'à peu d'espèces d'animaux l'instinct de se nourrir de chair ; elle a même réduit a un assez petit nombre d'individus ces espèces voraces et carnacières, tandis qu'elle a multiplié bien plus abondamment et les espèces et les individus de ceux qui se nourrissent de plantes, et que dans les végétaux elle semble avoir prodigué les espèces, et répandu dans chacune avec

profusion le nombre et la fécondité. L'homme a peut-être beaucoup contribué à seconder ses vues, à maintenir et même à établir cet ordre sur la terre ; car; dans la mer, on retrouve cette indifférence que nous supposions ; toutes les espèces sont presque également voraces ; elles vivent sur elles-mêmes ou sur les autres et s'entre-dévorent perpétuellement sans jamais se détruire, parce que la fécondité y est aussi grande que la dépréda-tion, et que presque toute la nourriture, toute la consommation tourne au profit de la reproduction.

BUFFON *(Histoire naturelle)*.

Sur la nature des végétaux.

Les végétaux qui couvrent cette terre, et qui y sont encore attachés de plus près que l'animal qui broute, participent aussi plus que lui à la nature du climat, chaque pays, chaque degré de température a ses plantes particulières : on trouve au pied des Alpes celles de France et d'Italie ; on trouve à leur sommet celles des pays du Nord, on retrouve ces mêmes plantes du Nord sur les cîmes glacées des montagnes d'Afrique. Sur les monts qui séparent l'empire du Mogol du royaume de Cachemire, on voit du côté du midi toutes les plantes des Indes, et l'on est surpris de ne voir de l'autre côté que des plantes d'Europe. C'est aussi des climats excessifs que l'on tire

les drogues, les parfums, les poisons, et toutes les plantes dont les qualités sont excessives : le climat tempéré ne produit, au contraire, que des choses tempérés ; les herbes les plus douces les légumes les plus sains, les fruits les plus suaves, les animaux les plus tranquilles, les hommes les plus polis sont l'apanage de cet heureux climat. Ainsi la terre fait les plantes ; la terre et les plantes font les animaux ; la terre, les plantes et les animaux font l'homme; car les qualités des végétaux viennent immédiatement de la terre et de l'air ; le tempérament et les autres qualités relatives des animaux qui paissent l'herbe, tiennent de près à celles des plantes dont ils se nourrissent ; enfin, les qua-

lités physiques de l'homme et des animaux qui vivent sur les autres animaux autant que sur les plantes, dépendent, quoique de plus loin, de ces mêmes causes, dont l'influence s'étend jusque sur leur naturel et sur leur mœurs. Et ce qui prouve encore mieux que tout se tempère dans un climat tempéré, et que tout est excès dans un climat excessif, c'est que la grandeur et la forme, qui paraîssent être des qualités absolues, fixes et déterminées dépendent cependant, comme les qualités relatives, de l'influence du climat, la taille de nos animaux quadrupèdes n'approche pas de celle de l'éléphant, du rhinocéros, de l'hippopotame; nos plus gros oiseaux sont fort petits, si on les compare à l'autruche, au condor, au casoar; et

quelle comparaison des poissons, des lézards, des serpens de nos climats, avec les baleines, les cachalots, les narvals qui peuplent les mers du Nord, et avec les crocodiles, les grands lézards et les couleuvres énormes qui infestent les terres et les eaux du Midi? et si l'on considère encore chaque espèce dans différens climats, on y trouvera des variétés sensibles pour la grandeur et pour la forme; toutes prennent une teinture plus ou moins forte du climat. Ces changemens ne se font que lentement, imperceptiblement, le grand ouvrier de la nature est le tems: comme il marche toujours d'un pas égal, uniforme et réglé, il ne fait rien par sauts; mais par degrés, par nuances, par succession, il

fait tout ; et ces changemens, d'abord imperceptibles, deviennent peu à peu sensibles, et se marquent enfin par des résultats auxquels on ne peut se méprendre.

LE MÊME.

PHYSIQUE.

La *physique* a pour objet la connaissance des phénomènes de la nature. Dans la production de ces phénomènes, les corps manifestent diverses propriétés, dont l'étude doit exciter particulièrement notre attention ; c'est en recherchant les lois établies par l'Etre-Suprême pour régir l'exercice de ces mêmes propriétés, que nous nous élevons jusqu'aux théories qui servent à lier les faits entre eux, et à nous en montrer la dépendance mutuelle.

L'abbé HAÜY.

Cette science se divise en deux parties : la *physique expérimentale* et la *physique systématique*.

La *physique expérimentale*, c'est la science des effets naturels développés par l'expérience ; la *physique sistématique*, c'est l'art de fonder des systèmes fondés sur la connaissance des effets prouvés par l'expérience, par le moyen desquels systèmes on puisse rendre raison de ces effets.

(Dictionnaire des Sciences).

Les anciens ne paraissent pas s'être beaucoup occupés de *physique expérimentale ;* cependant ils nous ont conservé un grand nombre de faits. Les plus sages d'entre eux (c'est-à-dire ceux qui nont pas

composé de systèmes) (1), ont fait, pour ainsi dire, la table de ce qu'ils voyaient, l'ont bien faite, et s'en sont tenus là. Ils n'ont connu de l'aimant que la propriété d'attirer le fer ; ils n'ont connu des merveilles de l'électricité que la propriété que l'ambre ou le verre a

---

(1) L'ancienne *physique* était moins la science de la nature que celle des opinions des philosophes. On n'observait pas, mais on faisait des systèmes qui expliquaient tout. Thalès créait le monde avec de l'eau, Phérécide avec la terre ; Hippon employait le fer ; un peu d'air suffisait à Anaximène ; et Zénon se servait de quatre élémens réunis. Embarrassés pour peupler ce monde, d'autres savans venaient ensuite allumer de grands feux souterreins, pensant produire ainsi les métaux, les pierres, les plantes et peut-être les hommes.

d'attirer une paille ; et leurs ouvrages ne renferment rien autre sur ces deux phénomènes, qui ont fait la gloire des physiciens modernes.

Je ne dis rien de la lumieère et des couleurs ; il est à peu près sur qu'ils ne savaient rien sur ces matières, que Newton a pour ainsi dire créées.

C'est peut-être dans l'histoire des animaux d'*Arioste*, qu'il faut chercher la vraie *physique* des anciens, plutôt que dans ses ouvrages de physique même, où il est moins riche en faits et plus, abondant en paroles, plus raisonneur et moins instruit ; car telle est tout à la foir la sagesse et la manie de l'esprit humain, qu'il ne songe guère qu'à amasser et ranger des matériaux, tant que la

collection est facile et abondante ; mais qu'à l'instant où les matériaux lui manquent, il se met aussitôt à discourir et à former des systèmes.

Je ne parlerai des tems ténébreux de la *physique* que pour faire mention, en passant, de quelques génies supérieurs qui, abandonnant la méthode vague et obscure des philosophes, qui fut si longtems adoptée dans les écoles, laissaient les mots pour les choses, et cherchaient dens leur sagacité et dans l'étude de la nature des connaissances plus réelles. Le moine *Bacon* doit être mis au nombre de ces esprits du premier ordre. Dans le sein de la plus profonde ignorance, ils sut, par la force de son génie s'élever au-dessus de son siècle et le laisser bien loin derrière lui.

Le chancelier *Bacon*, anglais comme le moine, entrevit les principes généraux qui doivent servir de fondement à l'étude de la nature. Il proposa de les reconnaître par la voie de l'expérience; il annonça un grand nombre de découvertes qui se sont faites depuis. Descartes, qui le suivit de près, ouvrit de nouvelles routes, et remplaça dans le écoles, la *physique* d'Aristote par la sienne.

Enfin Newton parut et montra le premier ce que ses prédécesseurs n'avaient fait qu'entrevoir. Aussi grand par ses expériences d'optique que par son système du monde, il ouvrit de tous côtés une carrière immense que les physiciens parcourent encore.

PATRIN *(Lettres sur la physique)*.

Newton paraît, le ciel s'anime ;
Il dit et son œuvre sublime,
O soleil ! est digne de toi :
Les astres ont cru reconnaître
La voix puissante de leur maître,
Et les cieux reçoivent sa loi.

MARTIN *(Lettres sur la Physique)*.

Ce que Newton avait fait pour les astres et pour la lumière *Lavoisier* le fit pour les corps les plus simples de la nature : l'eau et l'air cessèrent d'être des élémens, et la chimie fut créée.

CHIMIE.

La *chimie* est une science qui apprend à connaître l'action intime et réciproque

de tous les corps de la nature les uns sur les autres.

FOURCROY.

Pour sentir la justesse de cette définition, ramenons un moment notre pensée sur la création. Supposons qu'un homme seul au milieu du monde, doué de cette intelligence active qui observe et devine les causes, de cette curiosité patiente qui cherche les faits, de cette raison éclairée qui les coordonne et imagine les méthodes, placé au milieu de toutes les productions de la terre, de tous les corps organiques et inorganiques, veuille connaître leur nature, leurs propriétés et leurs rapports. Suivons la marche de de ses idées.

Etonné d'abord de tant de richesses, ébloui par tant de merveilles, il veut observer, mais il voit confusément ; la nature, brillante et féconde, intéresse tous les sens à la fois. Il admire l'étonnante variété des animaux qui peuplent les forêts, les fleuves et les airs, depuis l'insecte qu'aperçoivent à peine les yeux les plus exercés, jusqu'à ces énormes quadrupèdes dont l'aspect l'épouvanterait, si, dans le sentiment de son intelligence, il ne trouvait le sentiment de sa supériorité; il est flaté par les formes élégantes des nombreux végétaux qui lui présentent en tribut leur feuillage hospitalier, leurs fleurs odorantes et leurs fruits savoureux. Les fentes inclinées des rochers, les couches variées

des montagnes, lui offrent leurs trésors métalliques, et ces cristallisation prismatiques ou la lumière se joue et se brise en reflets éblouissans. Il ne peut d'abord distinguer ce qui appartient à telle partie de l'histoire naturelle ou à telle autre; mais peu à peu ses idées se coordonnent; il considère les propriétés extérieures des corps, leurs formes, leur couleur, leur pesanteur, leur situation leur durée, leur reproduction. Il les classe par analogie; il établit des ordres, des genres et des variétés pour les végétaux; il range les animaux par familles; il étudie les mœurs, les habitudes de ces êtres organiques; *il est naturaliste.*

Devenu plus observateur, il remarque

bientôt que tous les corps de la nature ont un mouvement général, et exercent les uns sur les autres une influence particulière Il, ne peut s'empêcher de réfléchir sur les les modifications qu'éprouvent les substances naturelles par l'effet du tems et de ce mouvement imprimé à tous les êtres. Le cours des fleuves, les vents, les marées, les orages les météores, le tonnerre, les volcans, les effets de la lumière, de l'air et du feu; tous les grands phénomènes de la nature suvis jusque dans leurs moindres causes, dans leurs moindres résultats, l'avertissent qu'il a existe entre les corps des rapports qu'il a intérêt de connaître. Il les voit s'attirer à une grande distance, se repousser, balancer leur s forces, agir enfin

en raison de leur pesanteur, de leur volume, de leur élasticité, du mouvement qui leur a été communiqué. Ceux-ci livrent passage à la lumière; ceux-là, au contraire, la reflechissent, d'autres semblent en doubler les effets. Les uns transmettent la chaleur et l'électricité, tandis que les autres se refusent à l'action sensible de ces fluides; il mesure ces forces, il constate ces propriétés; *il est physicien.*

Plus il avance dans l'étude des phénomènes que lui présente la nature, plus sa curiosité augmente. Plusieurs des agens qui modifient les corps, sont en sa puissance: il dispose à son gré de l'eau, de l'air et du feu: il les appli-

que aux matières qu'il étudie. Il reconnaît bientôt que la combinaison intime n'a lieu qu'entre des substances extrêmement divisées; il favorise leur action réciproque par tous les moyens qu'il connait. Comme physicien, il avait considéréré cette action dans les masses; il l'observe eutre les dernières molécules des corps mis en contact; *il est chimiste.*

La *chimie* suppose donc nécessairement la connaissance préalable de l'histoire naturelle et de la physique. C'est, pour ainsi dire, le troisième degré dans l'échelle des connaissances naturelles.

La *chimie* se divise en huit parties, que l'on appelle: *Chimie philosophique, chimie météorique, chimie minérale, chimie végétale, chimie animale, chimie*

pharmacologique, *chimie manufacturière* et *chimie économique*.

On appelle *chimie philosophique* celle qui établit les principes, et fonde toute la doctrine de la science ; *chimie météorique*, celle qui s'occupe spécialement de tous les phénomènes qui se passent dans l'air, et que l'on connaît sous le nom de météores ; *chimie minérale*, celle qui a pour objet l'analyse ou l'examen de tous les fossiles, des eaux, des terres, des pierres, des métaux des bitumes, etc. ; *chimie végétale*, celle qui traite de l'analyse des plantes et de leurs produits ; *chimie animale*, celle qui s'occupe des corps des animaux ; *chimie pharmacologique*, celle qui a pour objet tout ce qui tient à la connaissance, à la

préparation et à l'administration des médicamens ; *chimie manufacturière*, celle qui s'applique à découvrir, à rectifier, à étendre, à perfectionner ou à simplifier les procédés chimiques des manufactures ; *chimie économique*, celle qui a pour but d'éclairer de simplifier et de régulariser une foule de procédés économiques qu'on exécute sans cesse dans toutes nos demeures, pour les assainir, les chauffer, les éclairer, pour préparer les vêtemens, la nourriture, les boissons.

L'origine de la *chimie* remonte aux tems fabuleux, et les *chimistes* ont voulu des dieux pour fondateurs de leur doctrine. Parmi les contes plus ou moins absurdes qu'on a débités à ce sujet, il

en est un assez ingénieux imaginé par les Arabes, et que leurs écrivains nous ont transmis.

« Au commencement du monde, disent-» ils, les anges, ces êtres intermédiaires » entre l'homme et la divinité, avaient la » connaisance de toutes les sciences ; mais, » semblables aux demi-dieux de la my-» thologie payenne, ils étaient soumis aux » passions humaines. Les femmes qui habi-» taient l'Asie leur inspirèrent un amour » si violens qu'ils offrirent pour prix de » leur tendresse, de leur apprendre les » secrets les plus merveilleux et l'art de » combiner les corps. Les belles écolières » écrivirent leurs leçons sur un livre appelé » *kema*, d'où est venu le nom de *chimie*».

Les Hébreux n'admettent pas cette

origine : ils ont regardé comme le fondateur de la *chimie* le fameux *Tubalcain*, cité dans la Genèse en qualité de forgeron, et que plusieurs savans croient le même que le Vulcain des Grecs.

Les Egyptiens, de leur côté, reconnaissent pour père de la *chimie* leur roi *Siphoas*, qui vivait 1900 ans avant J.-C., et qu'on a surnommé *Hermès* ou *Mercure-Trimégeste*, invoqué par les alchimistes, qui ont appelé leur art *science hermétique*.

Cette époque, adoptée par la plupart des historienss de la *chimie*, doit nous sembler trop rapprochée, quand nous les comparons à celle des belles peintures égyptiennes, de ces dorures que vingt siècles n'ont pu détruire, et à tant

ихъ нѣтъ, а разтлѣніе осталось; ихъ нѣтъ, а ядъ сладострастія исполнилъ и тѣла ваши и души и имущества.

О мудрѣйшій и добродѣтельнѣйшій изъ людей! О *Локманъ* безсмертный! Передай сердцу моему твой пламень; а устамъ моимъ — краснорѣчіе твое. Дай мнѣ то слово убѣдительное, которымъ поразилъ ты властелина, который увлекшись наговорами ласкателей своихъ, за небольшую вину обрекъ на казнь страдальца! Ты вѣщалъ ему:

„Въ прелестныхъ садахъ *Гаракмая* роскошнаго, сладострастіе нѣжилось на одрѣ розовомъ и ясминномъ, не подозрѣвая, что близъ

него растетъ дерево ядовитое. Съ содраганіемъ замѣтило оно то, и образумясь нѣсколько отъ страха, торопливо обратило сіи слова къ владѣльцу своему, *Гаракмаю*:

„*Увы! я желала бы, къ счастію человѣчества, чтобы навсегда изчезли съ лица земли пагубные плоды, которые бѣдственнымъ своимъ могуществомъ ускоряютъ гибель смертныхъ.*

При сихъ словахъ *Горакмень* подозвалъ невольниковъ своихъ и повелѣлъ съ корнемъ исторгнуть дерево ядовитое. Но дерево сказало сладострастію.

„Слова твои не удивляютъ меня. Знаю почему облекаешься ты личиною любви къ человѣчеству. Усердіе внушаетъ до-

вѣренность и умножаетъ силу. Соглашаюсь, что отравы мои пагубны людямъ, но можно ли злокредное послѣдствіе ихъ сравнишь съ бѣдствіями, проистекающими отъ праздности, нѣги и невоздержности?

О Гаракмай! хочешь ли пожать вѣнецъ правосудія: освободись отъ люпѣйшаго твоего врага. Смерть похищаетъ каждый день милліоны людей; ядъ едва ли убиваетъ три тысячи, и его ужасаются. Три части гибнутъ жертвами сладострастія, и никто его нестрашится.

Правитель людей! продолжалъ *Локманъ:* примѣни къ теперешнему случаю мои примѣры. Что сдѣлалъ

страдалецъ, обрекаемый на казнь? Онъ не хотѣлъ пресмыкаться у ногъ высокомѣрныхъ временщиковъ. Гдѣ же тутъ преступленіе? Твердость духа раздражаетъ только щекотливое самолюбіе избалованныхъ сыновъ счастія. А что дѣлаютъ лесть и ласкательство? Онѣ набрасываютъ завѣсу на очи правителей народовъ; онѣ влекутъ области сильныя къ пропасти неизбѣжной.“

Мудрый *Локманъ* спасъ страдальца и сказалъ: „Торопитесь дѣлать добро! Кто изъ сыновъ праха знаетъ, можетъ ли онъ завтра отерѣть слезу страдальца? И такъ еще повторяю: *торопитесь дѣлать добро!*“

3.

ИСПРАВЛЕННЫЙ.

Милосердіе Всемогущаго привело человѣка развратнаго въ общество мудрыхъ, отличавшихся святостію и чистотою нравовъ. Добродѣтели ихъ побѣдили его душу; онъ вступилъ на стезю правосудія, умѣренности, терпѣнія и благотворенія. Но къ несчастію, нерѣдко и въ обществѣ мудрыхъ волнуются порывами зависти. По сему побужденію, хотя и не опровергали дѣлъ пришельца, но приписывали имъ предлоги недостойные

Славили его добродѣтели, но его самаго не любили и всегда домогались судить о немъ по тому, чѣмъ онъ былъ сперьва, а не по тому, чѣмъ онъ сталъ. Пораженный до глубины души сею неправотою, онъ излилъ слезы и скорбь свою въ нѣдра мужа престарѣлаго, который съ глубокою мудростію соединялъ первые дары небесные: справедливость и человѣколюбіе. „О сынъ мой! сказалъ ему почтенный старецъ: ты выше молвы, распущенной о тебѣ; благодари за то Всемогущаго. Счастливъ тотъ, кто можетъ сказать: *мои непріятели порицаютъ во мнѣ то, чему я не причастенъ!* О сынъ мой! какая

надобность доброму до гонѣнія злыхъ? Къ утоленію скорби есть два безпристрастные свидѣтели твоимъ дѣламъ: Богъ и твоя совѣсть.

4.

ПРОСВѢЩЕНІЕ.

Визирь *Муссаферъ* спрашивалъ однажды у великаго *Аарона Рашильда*: съ какою цѣлью заводитъ онъ Академіи, училища и покровительствуетъ наукамъ? Думаешь ли, Государь, что тебѣ будутъ лучше повиноваться? — „Да“ отвѣчалъ Калифъ: „ибо народъ мой лучше будетъ судить о правотѣ моихъ законовъ.

Визирь. Усерднѣе ли будетъ онъ платить подати?

Калифъ. Да, ибо онъ увидитъ, что требую только необходимаго.

Визирь. Ревностнѣе ли будутъ сражаться воины твои?

Калифъ. Да, ибо у нихъ будутъ вожди просвѣщенные.

Визирь. Но, Государь! ученые не захотятъ ли вмѣшиваться въ дѣла Правленія? Не дерзнутъ ли они приписывать тебѣ недостатки и погрѣшности?

Калифъ. Они лучше еще сдѣлаютъ: они укажутъ мнѣ прежнія мои погрѣшности и научатъ уклоняться отъ нихъ.

Визирь. Какъ, Государь, ты, лучезарное свѣтило міра! ты позволишь своимъ мудрымъ разсуждать и говорить обо всемъ свободно?

Калифъ. (съ живостію) Да! еслибъ они не говорили свободно, то они не вполнѣ бы научали меня.

Визирь. Но нѣкоторые изъ нихъ не станутъ ли разсѣвать заблужденія?

Калифъ. Да, но на тѣ заблужденія возражать будутъ другіе.

Визирь. (со вздохомъ) Государь! съ тѣхъ поръ, какъ народъ твой сталъ просвѣщаться, стрѣлы явнаго порицанія посыпались на твоихъ чиновниковъ, и я самъ подвергся.“ *Понимаю*, возразилъ Калифъ, и ушелъ.

5.

СЛОВА МУДРАГО САДІЯ О НАСТОЯЩЕМЪ МГНОВЕНІИ.

Какая непреодолимая сила заставляетъ насъ жертвовать всѣмъ мгновенію настоящему. Увы! то, что теперь обольщаетъ наши чувства, то гонитъ отъ насъ будущіе призраки пріятныя и волненія надеждъ отдаленныхъ. Какъ часто слабый смертный самъ губитъ свое счастіе. . . . Но намъ дана мысль, сіе изліяніе властительнаго разсудка. Онъ нашъ другъ, онъ покажетъ намъ

пропасть, если сходя съ крутой горы, могу упасть въ нее.

„Голосъ разсудка есть привѣтный голосъ друга, зовущаго насъ въ отдаленность. Но сія даль въ сумракѣ неизвѣстности; а мигъ настоящій передъ ними? Какъ трудно и преодолѣть обольщеніе и повиноваться голосу разсудка!

„О Сади! усиливай разсудокъ свой! Припоминай чаще событія и дѣянія, основанныя на правилахъ мудрыхъ наставниковъ человѣчества! Представляй себѣ живые образы счастія, награждающаго мудраго, и злоключенія, постигающія безумца: сими воспоминаніями ты подвигнешь сердце

свое къ добродѣтели. Не отдѣляй въ памяти своей правила отъ примѣра; пусть добродѣтель непрестанно предстоитъ очамъ твоимъ со всѣми своими прелестями. Узнавъ ее, вдохнувъ ее въ себя, не льзя не воспламениться къ ней любовью.

„Но, о друзья мои! если не взирая и на ету помощь я обступлюсь, поколеблюсь, упаду на пути жизни: не издѣвайтесь надъ моимъ паденіемъ; если захочу встать, простри те къ товарищу странствованія вашего, простри-те къ нему длань дружескую! А если и я увижу страдальца, я устремаю къ нему мои объятія; я скажу ему: *о сынъ скорби! придп*

къ моему сердцу, оно готово дѣлить съ тобою и стонъ твой и слезы. Будемъ утѣшать, будемъ подкрѣплять другъ друга: мы всѣ дѣти одного Отца.

ДРАМАТИЧЕСКІЙ РАЗГОВОРЪ ВЪ КОФЕЙНѢ СУРАТСКОЙ.

Дѣйствующія лица въ семъ разговорѣ были слѣдующія: Турецкій начальникъ таможни Суратской; Сейдеръ или законоучитель Персидскій; Кафръ, невольникъ его; Браминъ Индѣйскій; Гебръ, огнепоклонникъ; Еврей. Протестантскій Миссіонеръ Датской Миссіи; Миссіонеръ Католическій; ученикъ Конфуція и Гимнософистъ, ученикъ Зороастра.

Сейдейръ Персидскій лежалъ на софѣ и пилъ опіумъ. Невольникъ его Кафръ, почти полунагой, си-

дѣлъ на камнѣ у входа въ кофейню, пекся на солнцѣ и сгонялъ съ себя мухъ, которыя, жаля его нещадно, какъ будтобы напоминали ему о горькой его участи. Насупротивъ Сейдера гордо раскинулся Турецкій чиновникъ, медленно куря длинную трубку. По временамъ бросали они другъ на друга взоры негодованія. Еврей сидѣлъ прижавшись въ уголокъ; Браминъ, облокотясь на руку, погруженъ былъ въ глубокое молчаніе; два Миссіонера сидѣли на отдѣльныхъ столикахъ, пили кофій, поглядывали изъ-подлобья другъ на друга, покашливали и отворачивали головы. Ученикъ Конфуція сидѣлъ у окна и въ безмолвномъ

d'autres monumens qui prouvent que les arts chimiques étaient connus chez ces peuples dès laplus haute antiquité. La connaissance de la poudre, à la Chine, au Japon, et peut-être dans tous les temples d'initiation, celle de mille secrets renfermés dans ces temples, et producteurs de prestiges que l'on prenait pour des miracles, tout indique pour la *chimie*, comme Bailly l'a démontré pour les autres sciences (1), les débris des connaissances d'un peuple inventeur, connaissances dont les générations suivantes n'ont conservé que les résultats.

CADET.

---

(1)Lettres sur l'Origine des Sciences, et sur celles des peuples de l'Asie.

SCIENCES ABSTRAITES *ou* EXACTES.

Les *sciences abstraites* ne s'acquièrent qu'avec le secours des *mathématiques*, lesquelles se divisent en deux classes ; la première qu'on appelle *mathématiques pures*, parce qu'elle considère les propriétés de la grandeur d'une manière abstraite, et que la grandeur, sous ce point de vue, est calculable ou mesurable.

La seconde, que l'on appelle *mathématique mixtes*, emprunte de la physique quelques propriétés primordiales, d'où elle tire, à l'aide des mathématiques pures, toutes les autres propriétés qui s'y rapportent.

Les SCIENCES *mathématiques pures*, sont:

L'*arithmétique* (qui traite des nombres et des opérations que l'on fait sur les nombres).

L'*algèbre* (qui démontre le calcul des grandeurs en général, dans laquelle on emploie, au lieu de chiffres, les lettres de l'alphabet, qui, n'ayant aucune valeur déterminée, peuvent représenter toutes sortes de grandeurs.

La *géométrie* (qui s'occupe de la mesure de l'étendue dans ces trois dimensions, longueur, largeur et profondeur ou épaisseur).

Le *calcul différentiel* (branche très avancée des mathématiques, et qui apprend à calculer parties des très petites dans les lignes courbes, parties que l'on nomme *différence*, et que Newton appelle *Calcul de fluxions*.

Et le *calcul intégral* (qui est encore une autre branche de mathématiques, et

qui fait l'inverse du calcul différentiel, en apprenant à calculer des qualités que l'on appelle *variables*).

Les SCIENCES *mathématiques mixtes*, sont :

La *mécanique* (qui considère le mouvement et les forces motrices, leur nature, leurs lois et leurs effets dans les machines).

L'*optique* (science qui a pour objet les effets de la lumière directe, et par conséquent la science de la vision directe ; c'est-à-dire, de la vision des objets par des rayons qui viennent directement et immédiatement de ces objets à nos yeux, sans être ni réfléchis, ni réfractés par quelques corps réfléchissant ou réfringent.

L'*Astronomie* (science des mouvemens célestes, des phénomènes qu'on observe dans le ciel, et de tout ce qui a rapport aux astres ; c'est par cette science qu'en mathématiques on apprend à connaître les grandeurs, les mouvemens et les distances des étoiles, des planètes et des comètes, autant que l'industrie humaine, aidée de l'observation et du calcul, peut nous y faire pénétrer).

Les anciens appelaient cette science *astrologie* ; mais ce dernier terme n'est plus en usage maintenant que pour désigner l'art chimérique, suivant les règles du quel on croit pouvoir connaître l'avenir par l'inspection des astres ; aussi ce qu'on sait de l'origine et des premiers progrès de l'astrologie se rapporte à l'*as-*

tronomie. Les Chaldéens passent pour avoir été les premiers *astronomes* ; les Egyptiens leur disputent cet avantage, et prétendent avoir deviné les premiers le mouvement de la terre, appelé *système de Copernic.*

Cependant vers l'Euphrate on dit que des pasteurs
Du grand art des Képler rustiques inventeurs,
Etudiaient les lois de ces astres paisibles
Qui mesurent du tems les traces invisibles,
Marquaient et leur déclin et leur cours passager,
Le gravaient sur la pierre ; et du globe étranger
Que l'univers tremblant revoit par intervalle,
Savaient même embrasser la carrière inégale.
Ainsi l'*Astronomie* eut les champs pour berceau ;
Cette fille des Cieux illustra le hameau.
On la vit habiter, dans l'enfance du monde,
Des patriarches-rois la tente vagabonde,
Et guider le troupeau, la famille, le char,

Qui parcouraient au loin le vaste Sennar.
Bergère, elle aime encor ce qu'aima sa jeunesse :
Dans les champs étoilés la voyez-vous sans cesse
Promener le Taureau, la Chèvre, le Bélier,
Et le Chien pastoral, et le char du Bouvier ?
Ses mœurs ne changent point, et le ciel nous répète
Que docte *Uranie* a porté la houlette.

DE FONTANES *(Essai sur l'Astronomie)*.

La *géographie* (science qui enseigne la position de toutes les régions de la terre).

La *chronologie* (doctrine des tems).

L'*architecture militaire* (art de fortifier les places, en les garantissant par des constructions solides et bien disposées contre l'effort des bombes, des boulets, etc.; c'est ce genre de construction qu'on appelle *fortification*).

L'*hydrostatique* (science qui signifie proprement la *statique* de l'eau, la science de l'équilibre des eaux et des autres corps fluides).

L'*hydraulique* (partie de la mécanique qui considère le mouvement des fluides, et qui enseigne la conduite des eaux et le moyen de les élever, tant pour les rendre jaillissantes que pour d'autres usages).

L'*hydrographie*, ou la *navigation*.

L'histoire est le dépositaire des événemens, la lumière de la vérité, le soutien de la mémoire, la règle de la conduite, et l'interprète de l'antiquité.

CICÉRON.

De la méthode, de la manière d'écrire l'histoire.

La vérité, le choix des faits et la manière de les raconter, voilà ce qui constitue la nature et la forme de l'*histoire*.

Que de travaux n'exige pàs la recherche des faits en tous genres qui doivent entrer dans l'*histoire* complète d'une nation! Il faut remonter jusqu'à son origine, fixer l'époque de sa naissance, suivre ses progrès, marquer ses révolutions, débrouiller ses lois; saisir les véritables causes des grands évènemens, en démêler les conséquences et les suites; pénétrer jusqu'aux ressorts les plus secrets qui ont fait prendre à l'esprit de tout un peuple tant de formes diverses,

et qui, en différens siècles, ont occasionné des changemens considérables dans les coutumes, dans les mœurs, dans le maniement des finances, dans l'administration de la justice, dans la tactique et les opérations militaires, dans le commerce, la police et le gouvernement ; parler des augustes mystères, de la morale sublime, de la religion; consacrer la mémoire des souverains qui l'ont protégée, des savans qui l'ont défendue, des héros qui se sont sacrifiés pour elle ; faire passer sous les yeux du lecteur la scène variée, tantôt moins animée, tantôt plus brillante, que renouvellent successivement les sciences et les arts sur le théâtre de la république des lettres ; distinguer le ton, l'intelligence, le goût, le génie

particulier des principaux personages; rendre sensible la manière de chaque artiste, le talent de chaque auteur, les peindre de leurs propres traits, les caractériser d'après leurs ouvrages; en donner une analyse exacte en faire une critique judicieuse qui ne tienne rien de la satire, ou un éloge vrai qui ne dégénère pas en adulation; enfin, posséder cet esprit de discussion qui, sans tout déduire d'un même principe, et sans vouloir tout ramener à l'évidence, se propose toujours la plus grande certitude; balance pour et contre les preuves de chaque fait particulier; les envisage tous et sous tous leurs points de vue différens; observe leurs convenances, leurs saisons, leurs rapports; rapproche

les actions des caractères, les procédés des intérêts, et les incidens des conjectures.

L'abbé DE LA PORTE (*École de Littérature*).

De la Science de l'Histoire.

Comme dans toutes les affaires il y a ce qui les prépare; ce qui détermine à les entreprendre et ce qui les fait réussir, la vraie science de l'*histoire* est de remarquer dans chaque tems ces secrètes dispositions qui ont préparé les grands changemens, et le conjonctures importantes qui les ont fait arriver.

BOSSUET.

La science de l'*histoire* n'est pas cette science vague et stérile des faits et des dates, qui se borne à savoir en quel tems mourut un homme inutile ou funeste au monde ; science de dictionnaire, qui charge la mémoire sans éclairer l'esprit. On devrait s'attacher à cette *historie* de l'esprit humain qui apprend à connaître les mœurs, qui nous trace, de faute en faute et de préjugé en préjugé, les effets des pasions des hommes ; qui nous fait voir ce que l'ignorance ou un savoir mal entendu ont causé de maux, et qui suit partout le fil des progrès des arts, à travers ce choc effroyable de tant de puissances et le bouleversement de tant d'empires.

VOLTAIRE.

GRAMMAIRE.

Il y a donc deux moyens d'énoncer ses idées et ses jugements ; ils consistent dans le langage et dans l'écriture. L'écorce ou le papier, sur lequel on écrit, est, par rapport au langage, ce qu'est le miroir par raport aux objets qu'il réfléchit. Ces deux moyens de nous faire entendre, en fesant des impressions sur l'organe de l'ouie, ou sur l'organe de la vue, s'acquièrent par l'étude, et toute étude suppose une science, un art quelconque. Celui, qui consiste à parler et à écrire purement, s'appelle (1) GRAMMAIRE. «Re-

(1) *Grammaire* vient du mot grec *gramma*, lettre, écrit).

garder cet art comme peu important, c'est se tromper, dit Quintilien. La Grammaire est, à l'égard de l'Eloquence, ce qu'est le fondement à l'égard de l'édifice. Si elle n'est établie solidement dans l'esprit, tout ce que l'on y mettra ensuite, tombera à terre. La Grammaire, ajoute le même Rhéteur, est un art nécessaire aux enfants, agréable aux vieillards; les personnes qui s'adonnent aux belles-lettres, en font leur plus cher amusement; et l'on peut dire que, par un avantage, qui lui est particulier entre touts les arts, il a plus de solidité et d'esprit, que d'ostentation et d'éclat. »

Rhétorique.

Rhétorique. De tous les Auteurs qui ont traité de la Rhétorique, il n'en est presqu'acun qui n'en ait donné une définition particulière.

Cicéron la définit l'art de persuader. *Quintilien*, qui rapporte fort au long les idées qu'en ont eu tous les anciens Rhéteurs, la nomme l'art de bien parler. *Aristote* l'avoit définie, avant eux, l'art de trouver en chaque sujet ce qu'il y a de plus propre à persuader.

Parmi les Modernes, le chancelier *Bacon* en a donné une définition très-philosophique: il dit que la Rhétorique est l'art d'appliquer et d'adresser les préceptes de la raison à l'imagination,

et de les rendre si frappans pour elle, que la volonté et les desirs en soient affectés. Sa fin ou son but, ajoute le même Auteur, est de remplir l'imagination d'idées et d'images vives qui puissent aider la nature sans l'accabler. M. *Gibert* définit la Rhétorique, *l'art de persuader par le discours, à prendre le mot de* persuader, *pour les efforts que l'on fait pour vaincre la volonté, mais non pas pour le succès ou la réussite de ces efforts.* Le P. *Lamy*, s'en tenant à l'étymologie grecque *ῥέω*, l'appelle simplement *l'art de parler*. Il convient pourtant ailleurs, que l'idée de rhétorique comprend l'art de persuader, aussi-bien que celui de parler.

Sans nous arrêter à discuter ces dif-

férentes définitions, nous donnerons à la rhétorique la même définition que M. l'abbé *Mallet* donne à l'éloquence, qu'il appelle *la faculté de parler avec bienséance sur toutes sortes de sujets pour persuader*. Nous n'ajoûterons rien à cette idée, sinon que la rhétorique est l'art qui régle et qui dirige l'exercice de cette faculté. Cet art s'étendra donc à tous les moyens, à toutes les ressources que l'éloquence met en œuvre pour persuader.

La philosophie unie à l'éloquence.

C'est en vain que l'orateur se flatte d'avoir le talent de persuader les hommes, s'il n'a acquis celui de les connaître.

L'étude de la morale et celle de l'*éloquence* sont nées en même tems, et leur union est aussi ancienne dans le monde que celle de la pensée et de la parole.

On ne séparait point autrefois deux sciences qui, par leur nature, sont inséparables : le philosophe et l'orateur possédaient en commun l'empire de la sagesse ; ils entretenaient un heureux commerce, une parfaite intelligence entre l'art de bien penser et celui de bien parler ; et l'on n'avait pas encore imaginé cette distinction injurieuse aux orateurs, ce divorce funeste à l'*éloquence*, de l'esprit et de la raison, des expressions et des sentimens, de l'orateur et du philosophe.

S'il y avait quelque différence entre

eux, elle était toute à l'avantage de l'*éloquence* : le philosophe se contentait de convaincre, l'orateur s'appliquait à persuader.

L'un supposait ses auditeurs attentifs, dociles, favorables ; l'autre savait leur inspirer l'attention, la docilité, la bienveillance.

L'autorité des mœurs, la sévérité du discours, l'exacte rigueur du raisonnement, faisaient admirer la philosophie : la douceur d'esprit ou naturele ou étudiée, les charmes de la parole, le talent de l'imagination, faissaient aimer l'orateur.

L'esprit était pour l'un, et le cœur était pour l'autre. Mais le cœur se révoltait souvent contre les vérités dont

l'esprit était convaincu ; l'esprit, au contraire, ne refusait jamais de se soumettre aux sentimens du cœur ; et le philosophe, roi légitime se faisait souvent craindre comme un tyran ; au lieu que l'orateur exerçait une tyrannie si douce et si agréable, qu'on la prenait pour la domination légitime.

Ce fut dans ce premier âge de *l'éloquence*, que la Grèce vit autrefois le plus grand de ses orateurs jeter les fondemens de l'empire de la parole sur la connaissance de l'homme et sur les principes de la morale.

D'AGUESSEAU.

Des Pensées.

Penser, c'est former dans son esprit la peinture d'un objet spirituel ou sensible.

Il y a des pensées qui ont un caractère propre, ou des agrémens particuliers qui les distinguent. Les unes doivent ce caractère à la nature même de l'objet. Quand il est noble, grand, sublime, triste, gracieux, etc., la pensée l'est aussi. Les autres ont par elles-mêmes des agrémens, tels que la force, la hardiesse, la vivacité, la finesse, la naïveté, etc.

La pensée est *forte*, lorsque l'objet qu'elle représente fait une profonde impression dans l'esprit. Telle est celle-

ci de *Salluste* sur Catilina tué dans une bataille que ce fier conspirateur contre Rome, sa patrie, livra à l'armée de la république : *son corps fut trouvé parmi ceux de ses ennemis ; et la fierté qui paraissait sur son visage pendant sa vie, y était encore empreinte.* L'objet de cette pensée est la fierté, l'audace, l'air menaçant que nous voyons sur le visage de Catilina, tout mort qu'il est, et assurément cet objet ne peut que nous frapper, nous étonner, et remuer fortement notre âme.

La pensée est *hardie*, lorsque l'objet dont elle est l'image se peint dans l'esprit avec des couleurs extraordinaires. *Horace* dit que *les soucis volent autour des lambris dorés.....* que *le chagrin*,

plus léger que les cerfs, plus rapide que le vent qui chasse au loin les nuages, monte avec nous dans le même vaisseau, court avec nous à travers les escadrons.

La pensée est *vive*, lorsque l'objet qu'elle représente se peint d'un seul trait dans l'esprit. Les villes d'Albe et de Rome étaient en guerre, et les armées, rangées en bataille, n'attendaient que le signal pour en venir aux mains, lorsque les généraux, voulant épargner le sang des deux peuples, voisins, de même origine, et unis par les liens de la parenté, convinrent de nommer de part et d'autre trois combattans seulement, pour la cause commune. Ce furent, de l'un et de l'autre côté, trois frères, les Horaces, romains, et les Curiaces,

albains. *Tite-live*, décrivant ce combat, dit des trois jeunes guerriers: *Ils s'avancent portant en eux le courage de trois grandes armées.* Voilà une pensée très vive.

La pensée est *délicate*, lorsque l'objet qu'elle représente ne se peint qu'en partie, de manière pourtant que le reste puisse être aisément deviné. Le sens de cette espèce de pensée n'est ni bien visible, ni bien marqué. Il semble que l'écrivain l'a caché à demi afin que le lecteur le cherche et le devine; ou du moins, il le laisse seulement entrevoir, pour lui donner le plaisir de le découvrir tout-à-fait.

Les empereurs romains prenaient le nom de *père de la patrie* dès qu'ils montaient sur le trône. *Trajan*, parvenu à

l'empire, refusa pendant long-temps ce titre, et ne le prit que quand il crut l'avoir mérité. *Pline*, son panégyriste, lui dit à ce sujet : *Vous êtes le seul à qui il soit permis d'être le père de la partie avant de le devenir*. Cette pensée est très-délicate : elle laisse plus de choses à entendre qu'elle n'en dit; savoir, que Trajan était en effet, et dans le cœur de ses sujets, le père de la patrie avant qu'il en portât le nom.

La pensée est *naïve*, quand l'objet qu'elle represente s'offre à l'esprit sans que celui-ci paraisse l'avoir cherchée. Elle consiste, dit le P. *Bouhours* (1), dans je ne sais quel air simple et ingénu,

---

(1) Manière de bien penser, IIe. Dial.

mais spirituel et raisonnable, tel qu'est celui d'un villageois de bon sens, ou d'un enfant qui a de l'esprit. En voici un exemple dans ce quatrain de *Gombaud*.

Colas est mort de maladie :
Tu veux que j'en pleure le sort.
Hélas ! que veux-tu que j'en die ?
Colas vivait, Colas est mort.

Il ne faut pas confondre la pensée naïve avec la pensée *naturelle*. Celle-ci représente toujours un objet qui s'est trouvé dans le fond du sujet qu'on traite. Elle est née, pour ainsi dire, du sujet même, parce qu'elle s'y rapporte entièrement et directement. Il semble au lecteur qu'il l'avait dans la tête avant de la lire, et que par conséquent elle n'a exigé aucun effort de la part de l'écri-

vain. Mais, quoiqu'elle fût dans le sujet, il n'a pas été bien facile à celui-ci de l'y voir et de l'en tirer. Toute pensée naïve est naturelle: mais toute pensée naturelle n'est pas naïve parce que le naturel peut avoir quelque chose de grand, de sublime; au lieu que le naïf a toujours quelque chose de petit ou de moins élevé.

Verrès, citoyen romain, exerçant en Sicile la préture, charge qui conststait à rendre la justice, voulait s'approprier les colosses de Cérès et de Triptolème. Mais il ne put les faire emporter à cause de leur énorme pesanteur. *Cicéron*, dans une de ses oraisons contre ce concussionnaire, dit de ces statues: *Leur beauté les mit en danger d'être prises; leur*

grandeur les sauva. Voilà une pensée naturelle, tirée du fond de la chose, qui n'a absolument rien d'étranger au sujet, et qui paraît n'avoir rien coûté à l'orateur. Celle-ci de *Mainard*, sur la mort d'un enfant, n'est pas moins.

On doit regretter sa mort,
Mais sans accuser le sort
De cruauté ni d'envie.
Le siècle est si vicieux,
Passant, qu'une courte vie
Est une faveur des cieux.

Voyez encore celle-ci du même auteur, sur un père affligé de la mort de sa fille. Le père s'adresse au ciel :

Hâte ma fin que ta rigueur diffère ;
Je haïs le monde et n'y prétends plus rien

Sur mon tombeau ma fille devrait faire
Ce que je fais maintenant sur le sien.

Il y a des pensées qui n'ont par elles-mêmes d'autre mérite que celui de la vérité.

Rien de plus vrai, de plus juste, mais en même temps de plus simple et de plus commun que cette pensée : *La mort n'épargne persomne.* Voyez comme *Horace* la relève, et la rend, en quelque façon, neuve. *La mort*, dit-il, *renverse également les palais des rois et les cabanes des pauvres.* Une autre pensée vraie, mais commune, et tout-à-fait dénuée d'agrémens, est celle-ci : *le chagrin ne dure pas toujours.* Notre *La Fontaine* lui donne de l'élévation et de

l'éclat, en la présentant sous cette image charmante :

Sur les ailes du temps la tristesse s'envole.

Du Style en général.

Les anciens appelaient *style*, l'aiguille dont on se servait pour graver les lettres sur les écorces d'arbre, ou sur des tablettes enduites de cire. Elle était pointue par un bout et aplatie par l'autre, pour qu'on pût effacer quand on le voulait. Ce mot signifie aujourd'hui la manière dont nous rendons nos pensées.

Le style en général, ou, si l'on veut, considérer dans sa forme, peut être *coupé* ou *périodique*. Il est *coupé*, lorsque les

phrases ne peuvent point se diviser en plusieurs parties. Telles sont celles-ci de *Bossuet*, dans son *Discours de l'Histoire universelle*.

« L'orgueil de Démétrius souleva le » peuple. Toute la Syrie était en feu. » Jonathas sut profiter de la conjonc- » ture. Il renouvela l'alliance avec les » Romains ». Le style cesserait ici d'être coupé, si de ces quatre phrases on en faisait une seule; par exemple celle-ci: *L'orgueil de Démétrius souleva le peuple; et tandis que toute la Syrie était en feu, Jonathas, qui sut profiter de la conjoncture, renouvela l'alliance avec les Romains.*

Le style *périodique* est composé d'un enchaînement de périodes travaillées avec

art. La *période* est une phrase qui a plusieurs parties distinguées, mais dépendantes les unes des autres, et tellement liées entre elles, que le sens demeure toujours suspendu jusqu'à la fin. Chacune de ces parties, prise séparément, se nomme *membre*. Quelquefois les membres d'une période sont composée d'autres parties qu'on appelle *incises*. Il y a des périodes de deux, de trois, et de quatre membres. En voici des exemples :

Si la loi du Seigneurs vous touche ;
Si le mensonge vous fait peur ;
Si la pitié dans votre cœur
Règne aussi bien qu'en votre bouche,

(*Premier membre*, qui renferme trois *incises*, et dont le sens, quoique mar-

qué, n'est pas complet, laissant quelque chose à désirer):

Parlez, fils des hommes; pourquoi
Faut-il qu'une haine farouche
Préside aux jugemens que vous lancez sur moi ?

(*Second membre*, qui présente le sens complet.) Faites la même aplication aux exemples suivans :

« S'il y a une occasion au monde où » l'âme pleine d'elle-même soit en dan- » ger d'oublier son Dieu *(premier mem- » bre)*, c'est dans ces postes éclatans où » un homme, par la sagesse de sa con- » duite, par la grandeur de son courage, » par le nombre de ses soldats, devient » comme le Dieu des autres hommes » (*second membre*), et rempli de gloire, » en lui-même, remplit tout le reste du

» monde d'admiration, d'amour ou de » frayeur *(troisième membre)*».

Mascaron, Orais, fun. de Turenne.

« Soit qu'il fallût préparer les affaires » ou les décider, chercher la victoire » avec ardeur, ou l'attendre avec pa- « tience *(premier membre)*; soit qu'il » fallût prévenir les desseins des enne- » mis par la hardiesse, ou dissiper les » craintes et les jalousies des alliés par » la prudence *(second membre)*; soit » qu'il fallût se modérer dans la pros- » périté, ou se soutenir dans les mal- » heurs de la guerre *(troisième membre)*: » son âme fut toujours égale» *(quatrimèe membre)*.

Flechier, orais. fun. de Turenne.

Ces périodes à quatre membres se nomment aussi *carrés*.

Il y a encore des périodes à cinq membres, dons l'usage cependant ne doit pas être bien fréquent, à cause de l'impatience qu'à le lecteur ou l'auditeur de voir le sens terminé. Voici une période de cette espèce, tirée de la réponse de *Buffon* au discours de *La Condamine*, le jour de sa réception à l'Académie française :

« Avoir parcouru l'un et l'autre hé-
» misphère traversé les continens et
» les mers, surmonté les sommets sour-
» cilleux de ces montagnes embrâsées,
» où des glaces éternelles bravent égale-
ment et les feux souterrains et les feux

» du midi *(premier membre)* ; s'être livré
» à la pente précipitée de ces cataractes
» écumantes, dont les eaux suspendues
» semblent moins rouler sur la terre que
» descendre des nues *(second membre)* ;
» avoir pénétré dans ces vastes déserts,
» dans ces solitudes immenses, où l'on
» trouve à peine quelques vestiges de
» l'homme, où la nature, accoutumée
» au plus profond silence, dut être éton-
» née de s'entendre interroger pour la
» première fois *(troisième membre)* ;
» avoir plus fait, en un mot, par le seul
» motif de la gloire des lettres, que l'on
» ne fit jamais par la soif de l'or *(qua-*
» *trième membre)* : voilà ce que connaît
» de vous l'Europe, et ce que dira la
» postérité *(cinquième membre)*.

RELIGION.

Le mot de *religion* n'est pas pris ici dans un sens objectif, qui signifie le culte que nous devons à la Divinité, et le tribut de dépendance que nous lui rendons ; mais dans un sens formel, qui marque une qualité de l'âme et une disposition de cœur à l'égard de Dieu : ce n'est que dans ce seul sens qu'il est synonyme avec *dévotion* et *piété* ; et cette disposition fait simplement qu'on ne manque point à ce qu'on doit à l'Être-Suprême. La *piété* fait qu'on s'en acquitte avec plus de respect et plus de zèle. La *dévotion* ajoute un extérieur plus composé.

La *religion* est plus dans le cœur qu'elle ne paraît au dehors. La *piété* est

dans le cœur, et paraît au dehors. La *dévotion* paraît quelquefois au dehors sans être dans le cœur.

Où il n'y a point de probité, il n'y a point de *religion*. Qui manque de respect pour les temples, manque de *piété*. Point de *dévotion* sans attachement au culte des autels.

GIRARD.

La *religion* est le lien qui attache l'homme à Dieu par les sentimens de respect, de soumission et de crainte qu'excitent dans notre esprit les perfections de l'Être-Suprême, et la dépendance où nous sommes de lui, comme de notre créateur tout sage et tout bon. La *religion* donne à la vertu les plus

douces espérances, au vice impénitent de justes alarmes, et au vrai repentir les plus puissantes consolations; mais elle tâche sur tout d'inspirer aux hommes de l'amour, de la douceur et de la pitié pour les hommes.

MONTESQUIEU.

Il en est de la *piété* comme de toutes les autres vertus. Elle ne consiste pas en de vains dehors. Sans elle il n'y aura ni sainteté, ni *religion*; et, dès-lors, quel dérangement, quel trouble parmi nous! Je doute si d'éteindre la *piété* envers les Dieux, ce ne serait pas anéantir la bonne foi, la société civile et la principale des vertus, qui est la justice.

CICÉRON (*trad. par l'abbé d'*OLIVET).

Sache que le principal fondement de la *religion* est d'avoir des idées saines et raisonnables de Dieu, de croire qu'il existe, qu'il gouverne le monde avec autant de justice que de sagesse; d'être persuadé que tu dois lui obéir, et te soumettre sans murmure à tous les événemens, comme étant produits par une intelligence infiniment sage. Avec cette opinion de Dieu, tu ne pourras jamais te plaindre de lui, ni l'accuser de négligence à ton égard.

TOLÉRANCE.

Condescendance, indulgence pour ce qu'on ne peut empêcher, ou ce qu'on croit ne devoir pas empêcher.

La tolérance est un lien qui unit tous

les hommes en une seule famille par les nœuds d'une bienveillance réciproque.

Tolérance se dit aussi de la condescendance politique, qui fait quelquefois que les souverains souffrent dans leurs états l'exercice d'une autre religion que celle qui y est établie par les lois de l'état.

C'est dans ce sens que Fénélon écrivait à son élève le duc de Bourgogne: « Souffrez toutes les religions, puisque » Dieu les souffre ».

FIN.